



CERVECERÍA BOLIVIANA NACIONAL S.A.

Tres millones de bolivianos con carta de ciudadanía para elecciones del 93

Página cinco

Fernando Collor descalificó a sus jueces y se declaró en rebeldía

Página nueve



CERVECERÍA BOLIVIANA NACIONAL S.A.

PRESENCIA

AÑO XLI- N° 12.321 - LA PAZ, BOLIVIA, MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952
MIÉRCOLES 23 DE DICIEMBRE DE 1992 - 64 PAGINAS - LA PAZ Bs 1.50; EL PAIS Bs 2.00

Opacado optimismo oficial para firma de nuevo tratado de extradición con EE.UU.

Cancillería obligada a defender soberanía y evitar violencia

Discrepancias dentro de acuerdo del gobierno: Vicepresidente Ossio insiste en buscar nuevas fórmulas y Ministro del Interior en defender soberanía y evitar violencia. Oposición política respalda posición de Ossio. Se exige debate nacional

El original entusiasmo de la Cancillería de la República y la Embajada de Estados Unidos para firmar un nuevo tratado de extradición, que de acuerdo al ministro de Relaciones Exteriores interino, Humberto Borth, sería rubricado el próximo mes de enero, empieza a opacarse.

El Vicepresidente de la República, Luis Ossio Sanjinés, reiteró ayer que insistirá en que la negociación no sea bilateral y que, más bien, se enmarque dentro del Convenio de la Organización de Estados Americanos (OEA) de 1981, que tiene carácter multilateral. De otra manera, agregó, el gobierno accedería a las presiones de un país poderoso como EE.UU., que antepone sus intereses a cualquier acto de solidaridad.

Por su parte, el ministro del Interior, Carlos Saavedra -en una entrevista con Canal 6 de La Paz- también reiteró que la suscripción de un nuevo tratado de extradición con EE.UU. debe responder a dos criterios básicos: la defensa de la soberanía nacional y evitar la generación de violencia.

A su vez, el diputado del MIR, Hugo Carvajal, denunció que la firma de un nuevo tratado responde a presiones no sólo de EE.UU., sino de Alemania, Japón y otras potencias, especialmente por el narcotráfico.

Sin embargo, el canciller interino, Humberto Borth, aseguró que el tratado "es casi un hecho" y que será "bueno, necesario y susceptible de perfeccionarse", e informar que las primeras negociaciones al respecto se realizaron en la gestión pasada.

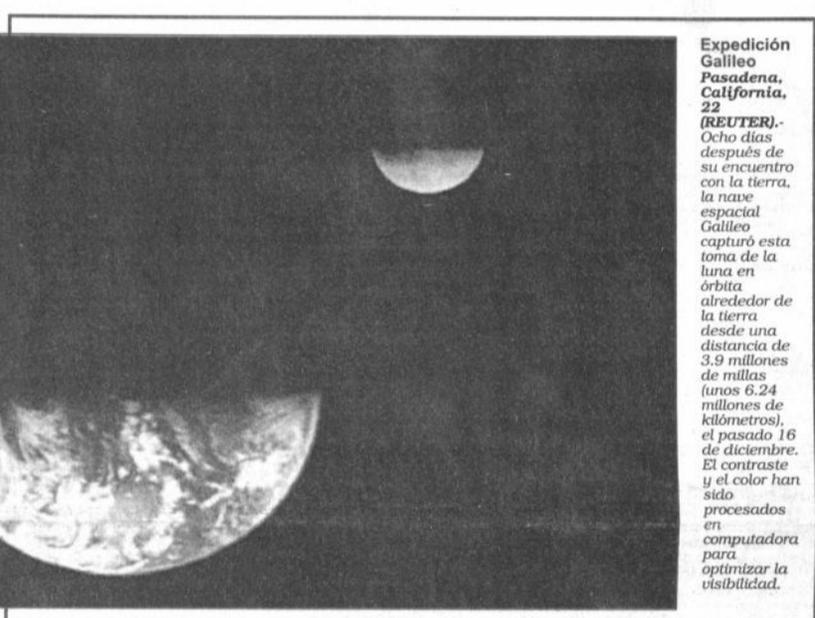
TRATADO DEBE PASAR POR EL PARLAMENTO

El presidente del MBL, Antonio Araníbar, ponderó la posición del vicepresidente Ossio, calificándola de "patriótica", y señaló que ante la presión de EE.UU., "el pueblo boliviano tendría que responder con una rotunda negativa porque está en juego la soberanía nacional".

A nivel parlamentario, el diputado Germán Gutiérrez aseguró que "las condiciones para la firma de un tratado no están dadas y si el gobierno pretende dar ese paso, deberá hacer consultas nacionales".

Su colega Ernesto Machicao (MNR), sostuvo que el gobierno "guarda cartas bajo la manga" porque el documento ya estaría listo. Sin embargo, advirtió que para que tenga validez el Congreso debe considerarlo, coincidiendo con el diputado Eduardo Paz, de CONDEPA, quien agregó que si el tratado es firmado, no se lo haría "en condiciones iguales, por tanto, se trataría de una imposición", agregó.

(Más información, página siete)



Expedición Galileo Pasadena, California, 22 (REUTERS). Ocho días después de su encuentro con la tierra, la nave espacial Galileo capturó esta toma de la luna en órbita alrededor de la tierra desde una distancia de 3.9 millones de millas (unos 6.24 millones de kilómetros), el pasado 16 de diciembre. El contraste y el color han sido procesados en computadora para optimizar la visibilidad.

Orureños prefirieron sistema de arrendamiento

CORDEOR rechazó privatizar Hotel y Terminal de Buses

ORURO, (PRESENCIA). - El directorio de la Corporación de Desarrollo de Oruro (CORDEOR) rechazó, por un voto, la privatización del hotel y la terminal de buses "Hernando Siles Reyes", cuyo valor total fue calculado en cinco millones de dólares. Ambas empresas estaban incluidas dentro del plan de transferencia al sector privado elaborado por el Ministerio de Planeamiento y Coordinación. Sin embargo, el directorio de la autarquía orureña prefirió arrendarlas a los trabajadores de ambas dependencias, dando curso a una solicitud de su organización sindical.

En contra de la privatización de las empresas votaron los representantes de las Fuerzas Armadas, Alcaldía, Universidad, Comité Cívico, Profesionales y Campesinos. A favor, los representantes de los ministerios de Salud Pública, Urbanismo y Vivienda, y de Asuntos Campesinos, de la Empresa Privada y el prefecto Walter Soto Luna.

Conocido el resultado, el secretario ejecutivo de la COD, Felipe Vázquez -que estuvo como observador en la reunión- dijo que el pedido del Sindicato Mixto de CORDEOR fue atendido con justicia. Los trabajadores "demostraremos que somos buenos administradores", agregó.

RECOMENDACIONES

Sin embargo, la labor de los trabajadores será ardua. Un estudio realizado por la consultora alemana GTZ advierte que el Hotel Terminal requiere una urgente inversión, puesto que en pasadas gestiones no se realizó un buen mantenimiento, por una administración deficiente y "por la falta de transparencia de la organización del personal y la inexistencia de sistemas de información que faciliten las tareas administrativas de dirección, evaluación, control y planificación".

Respecto a la terminal de buses, el estudio de GTZ establece que también su mantenimiento fue deficiente.

Presiona EE.UU., gobierno duda

Estudian extradición de "narcoarrepentidos"

Embajada norteamericana arguye que los "siete del arrepentimiento" no cumplieron reglas del decreto 22881

La embajada de Estados Unidos y el gobierno estudian la posible extradición de los siete narcotraficantes que se entregaron voluntariamente a la justicia el año pasado en el marco del decreto "del arrepentimiento", dijeron ayer altos funcionarios de la administración estatal.

Las fuentes, que pidieron el anonimato, explicaron que una serie de reuniones entre representantes de la legación diplomática y el gobierno fue iniciada hace dos semanas para encontrar vías legales que permitan la entrega de los traficantes, conocidos como "los siete del arrepentimiento" a la justicia estadounidense, donde se los acusa de graves delitos.

"Se han iniciado contactos entre la embajada (norteamericana) y representantes de la Cancillería y el Ministerio del Interior para encontrar una fórmula legal que permita extraditar a los arrepentidos", dijeron.

"Es evidente que jurídicamente no se podría extraditarlos porque están siendo procesados en el país, pero la embajada insiste en que no cumplieron con las condiciones del decreto del 'arrepentimiento' en su totalidad y dice que eso abre la posibilidad de su extradición. Eso es lo que se está coordinando actualmente", agregaron.

Los acusados de narcotráfico Erwin Guzmán, Antonio Nacif, Hugo Rivero, Alcides Guardia, Oscar Roca, Winston Rodríguez y Jorge Flores, se entregaron al gobierno el año pasado atendidos a la promesa que no serían extraditados a Estados Unidos, estipulada en el Decreto Supremo 22881, que, sin embargo, estableció una serie de condiciones para gozar de sus beneficios.

Entre ellas, la de confesión de culpas -que ninguno de los arrepentidos cumplió a la cabalidad-, entrega de sus bienes al Estado -cumplida parcialmente- y, sobre todo, la colaboración para capturar a otros hombres de la droga, que no se cumplió en absoluto, según los organismos de lucha antidroga.

"La embajada insiste en estos puntos, y dice que por eso su no extradición no tiene sentido", dijeron las fuentes entrevistadas por este diario.

Tercer accidente aéreo en 24 horas

Líbia (De nuestras agencias). - Un avión Boeing 727 de la Libyan Arab Airlines se estrelló ayer entre Tripoli y Bengasi, falleciendo las 158 personas que se encontraban a bordo. Se trata del tercer siniestro en las últimas 24 horas. El primero fue un DC-10 de la empresa holandesa "Martinair", que se precipitó en Portugal. El segundo, una avioneta en la que viajaba el ministro de Informaciones de Ecuador, que se estrelló contra un edificio de la capital, Quito. (Más información, página once)



Foto: Reuters

Presidente electo listo para trasladarse a la Casa Blanca

Clinton nombró a Secretario de Estado y jefe de la CIA

Washington (De nuestras agencias y redacción central). - El presidente electo de EE.UU., Bill Clinton, nombró ayer a su principal equipo de colaboradores que estarán a cargo de las relaciones internacionales y la seguridad nacional norteamericana. Como oferta, se trata de gente que muy poco tuvo que ver con anteriores gestiones. Clinton designó como Secretario de Estado, a Warren Christopher, y al congresista Les Aspin como titular del departamento de Defensa, siendo los dos únicos que tienen antecedentes políticos de notoriedad. Christopher fue el número "dos" del Departamento de Estado durante el mandato del presidente demócrata Jimmy Carter (1977-1981) y es el actual jefe del equipo de transición de Clinton.

Aspin es uno de los congresistas más influyentes en cuestiones de defensa y ha presidido durante varios años el comité de Servicios

La mayoría de sus inmediatos colaboradores son personas sin tradición política

Armados de la Cámara de Representantes. Se lo considera clave para las relaciones entre el Ejecutivo y el Congreso.

Como subsecretario de Estado, Clinton eligió a Clifton Wharton, de raza negra, que ha trabajado con diversas organizaciones internacionales y como asesor del Departamento de Estado.

Otros nombramientos anunciados ayer fueron los de Madeleine Albright, como embajadora ante Naciones Unidas; Jim Woolsey, ex subsecretario de la Marina, como director de la Agencia Central de Inteligencia (CIA), y el almirante retirado William Crowe como su asesor en inteligencia.

Expertos en política exterior aseguran que el equipo, a pesar de ser muy experimentado técnicamente, representa un grupo de bajo perfil. (Más información, página diez)

Acerca de la institucionalización de los partidos políticos

Por Martín L. Burgoa Luna

Por un equívoco derivado de la concepción de la soberanía nacional, que suponía que no había intereses distintos de los de la nación y que la división de la sociedad en facciones políticas con ideologías distintas podrían atacar contra la unidad de los nacientes Estados nacionales, las constituciones de los estados liberales clásicos no establecían regulaciones de los partidos políticos.

Bolivia no fue excepción a esa regla, como que recién en la Constitución vigente se institucionaliza a los partidos y se consagra como derecho político de los ciudadanos el de constituir partidos y afiliarse o retirarse libremente de ellos.

Tradicionalmente los partidos políticos han nacido y se han desarrollado al margen de las disposiciones legales. En nuestro país, a pesar de que los partidos se han constituido en protagonistas de la vida política nacional, sobre todo en estos últimos diez años de continuidad democrática; intervienen en el proceso electoral y en el ejercicio del sufragio, incluyen en la opinión pública y son quienes ejercen el poder; sin embargo, carecen de normas públicas que regulen los derechos y obligaciones de sus militantes, faciliten a los afiliados y a la opinión pública elementales controles sobre su actividad y financiamiento. No existe normatividad concreta que regule las actividades de los partidos políticos para erradicar conductas como el transfugio o el financiamiento de escandalosas campañas electorales con dineros de inconfesable origen no pocas veces.

Esta falta de preceptiva jurídica-cívica ha dado lugar a que los partidos políticos, hoy en día, no sean responsables de la buena o mala selección de sus candidatos, ni brinden al pueblo que en ellos deposita su confianza, garantía alguna de que sus aspiraciones sean respetadas a través de un procedimiento interno democrático. En lugar de fortalecer su papel como verdaderos organismos de opinión e ideología, se perciben más como círculos autónomos de dirigentes

que solicitan periódicamente el apoyo sin compromiso ni obligación alguna de su parte.

Los partidos políticos no están cumpliendo a plenitud las funciones que los justifican en un Estado moderno, a saber:

1. La educación política del pueblo o la visión de la formación cívica y ciudadana.

2. La actividad mediadora entre los ciudadanos y el Gobierno, que haga de los partidos verdaderos canales de comunicación e instrumentos de democracia real.

Esta situación explica en parte, el por qué grandes sectores de opinión han llegado a percibir a los partidos con escepticismo y desconfianza, situación que se refleja en el constante abstencionismo y en la manifiesta desafección e incredulidad hacia unas organizaciones que han ido dejando de lado la defensa de las aspiraciones colectivas.

Ahora bien, estas consideraciones no pueden plantear, ni remotamente, el equívoco de que los partidos no son necesarios para la intermediación en la sociedad; todo lo contrario, sin los partidos no pueden existir sistema democrático, no podría existir gobernabilidad; en suma, son totalmente erradas aquellas opiniones que pretenden el fin del partidismo. El problema a solucionar estriba en la institucionalización de los partidos en la perspectiva de una democracia más participativa y plena.

Los objetivos meridianos de esta institucionalización deberían ser:

1. Reconocer la función que cumplen y deben cumplir los partidos y movimientos políticos en nuestra democracia, como instrumentos de expresión de la voluntad popular.

2. Como consecuencia de su papel protagónico consagrar su libre creación, organización y funcionamiento, dentro del marco de la Constitución y la ley.

El ejercicio de la libertad de asociación origina la formación de partidos y movimientos políticos, cuya existencia y funcionamiento se constituye en una de las caracte-

ísticas fundamentales de la forma democrática de gobierno.

3. Propender a la democratización de los partidos, estimulando la participación ciudadana tanto en su estructuración como en la toma de decisiones que les afecta.

Se debe buscar que los adherentes dejen de ser unos simples espectadores de lo que ocurre en el seno de sus partidos, para constituirse en forjadores de su destino.

4. Fomentar el fortalecimiento de los partidos y generar igualdad de condiciones y de trato, mediante la obligación atribuida al Estado de asistencia financiera tanto a los partidos y movimientos políticos como a las campañas electorales y de acceso a los medios de comunicación social del Estado. De este modo podrán contar con unas garantías mínimas para su subsistencia.

Por esta vía, se ejercería control sobre los ingresos y gastos de los partidos o movimientos, reglamentando el origen de los recursos; limitando el valor de las contribuciones privadas y los gastos de las campañas políticas; y asegurando la publicidad de sus libros contables.

El financiamiento estatal de los partidos y de las campañas políticas constituye uno de los elementos democratizadores del proceso político, en la medida en que facilita las condiciones necesarias para una competencia equilibrada en la que se intente delimitar la influencia política de los sectores económicos predominantes. La inspección que se prevé sobre la financiación de los partidos y las campañas electorales es de incontestable interés para el Estado, que debe ejercer vigilancia para evitar que dineros de procedencia ilícita puedan ingresar a los caudales de los partidos, con el peligro consiguiente de comprometer sus fines y postulados doctrinarios.

Martín L. Burgoa Luna, es secretario de Cámara de la Corte Departamental Electoral de La Paz.

A nuestros colaboradores

Las páginas de opinión de PRESENCIA están abiertas a todos nuestros lectores que deseen analizar un tema, inducir a la reflexión sobre otros, o debatir cuestiones que afectan al país o conciernen al acontecer internacional.

Deseamos, sin embargo, recordar a nuestros colaboradores las siguientes normas:

- Los artículos no deberán sobrepasar las sesenta líneas, a doble espacio.

- El lenguaje deberá ser el adecuado a una tribuna donde se debaten ideas.

- Al entregar los artículos se deberá consignar el nombre del autor, su ocupación, el número de su carnet de identidad y la dirección o número telefónico donde pueda ubicarse en caso necesario.

- Tanto el envío de materiales como su recepción no comprometen su publicación. Esto significa que no se devuelven originales.

Un año de gestión municipal en la ciudad de La Paz

Por Alfonso Finot

Al comienzo del presente año, en estas mismas páginas, con el título de: "El nuevo alcalde y la problemática municipal de La Paz" (Presencia 14/1/92), decíamos, sin haberlo conocido al titular, que: "La eficiencia de un alcalde municipal, en esta ciudad, con un marco geográfico de asombrosa complejidad y escabrosidad topográfica", tenía que iniciarse "con la organización de un gobierno municipal coherente con capacidad para lograr las metas que se ha propuesto, como destacado militante de un partido nuevo, con profunda raigambra popular".

En un corto año de gestión, el alcalde Julio Mantilla, ha realizado un ardua tarea, sin que en un tiempo tan breve, se pueda exigir más, siendo razonable, efectuar un pequeño balance de las características que se destacaron en ese período.

La actual gestión edilicia, se inició con la ejemplar actitud del H. Concejo Municipal que por unanimidad, eligió al nuevo alcalde que obtuvo la primera mayoría en las elecciones, apoyo que se ha mantenido hasta el presente, con la solidaridad de su presidente y los señores concejales, que no obstante sus diferentes tendencias políticas, estuvieron siempre primero, con los grandes intereses de la ciudad y su municipio, como se ha visto en el conflicto con COTEL, en la licitación de los servicios eléctricos monopolizados por COBEE, en las licitaciones de obras y la planificación de las prioridades en cada zona, dando preferencia a las periféricas.

Todos sabemos, que es imposible modificar la compleja topografía de la ciudad que le otorga una belleza incomparable, pero es necesario hacer frente a esa realidad, con todos los medios disponibles.

Es esa tarea, precisamente en las zonas periféricas que son las de mayor preocupación, las obras han sido realizadas, empezando por la canalización y embovedado de ríos y torrenteras que causando estragos, se precipitan al cauce del Choqueyapu: Río Fe y Alegría en Pura-Pura con 548 mts.; río Poque-Poque Anatake, con 339 mts.; río Carhuacunca-La Portada, 584 mts.; río Salado-Bella Vista, 310 mts.; río Venecia-calle Hermosa, 416 mts.; río Pankarani-Villa San Antonio, 316 mts.; río Zarzuela-Vino Tinto, 440 mts.; río Varela-Arguedas, 248 mts.; río de la calle 20-Bella Vista, 340 mts.; río Soliz -El Tejar, 400 mts.; río Calle 21-Bella Vista, 166 mts.; de tal modo, que en el primer semestre del presente año, con un total de 4.052 mts. de embovedado de torrenteras y riachuelos, se han beneficiado directamente 41.370 habitantes de diferentes zonas periféricas, donde precisamente, debía estar dirigida la acción municipal. Estas son las obras que se realizan a todo vapor y no se ven.

Actualmente, se han planificado y evaluado 43 proyectos de canalización y embovedado de ríos, con una longitud de 10.640 mts., a un costo de \$us. 4.690.000 en las zonas periféricas de Chamoco Chico, Las Delicias, Alto Achumani, Tembladerani, Cotahuma, Sopocachi Alto, Kupini, Sopocachi Bajo, Achacacha, Calvario, Munaypata, Callapa, Av. Kollasuyo, La Portada, Villa Copacabana, Pokeni, villa San Antonio,

etc., etc. serán ejecutadas por la Alcaldía, en el plazo de un año, en beneficio de 150.000 habitantes y con una superficie recuperada de 127.000 mts. cuadrados.

Entre las grandes obras a la vista de nosotros, está el embovedado del conflictivo río San Pedro que cruza la parte más neurálgica de la ciudad, que desde el final del Prado, inundaba toda esa zona, haciéndola intransectable; el embovedado del río Orkojahuirá con sus tres afluentes y 2.000 mts. de longitud, estableciendo los derrumbes de Villa Armonía y IV Centenario, habilitando una amplia avenida; canalización y embovedado del río Choqueyapu, entre las calles Colón, que era un botadero de basura, hasta 50 mts. abajo de la calle Bueno, con 416 mts. de longitud, saneando una zona epidémica.

La prolongación de la Av. Buenos Aires, hasta Llojleta y Achocalla, es otra obra de grandes alcances, convertida en una vía de 20 mts. de ancho y 3 km. de longitud. La Av. Naciones Unidas-Alto Lima, en la zona de La Portada, está en plena construcción, estableciendo los asentamientos en las faldas de la Ceja de El Alto. Su entrega está prevista para principios de 1993.

Son obras magnas, la construcción del túnel desde la Av. Héroes del Acre, cruzando el Instituto Americano, hasta la Sánchez Lima, hacia Kantutani empalmado con el sur. Otra, es el túnel de San Francisco que unirá la calle Mercado con la Figueroa. En la conflictiva esquina Avda. Camacho-calle Bueno, se construirá un túnel con cuatro accesos. La nueva vía entre la calle Illampu, hasta la Gral. González, descongestionará la ruta troncal de la Avda. Mariscal Santa Cruz, la que se encuentra en plena ejecución.

El Puente de las Américas, íntegramente financiado por la H.A.M. será una realidad. El proyecto de la construcción del Teleférico, no fue abandonado, habiéndose asegurado la ayuda complementaria de los gobiernos español y francés, solucionándose así, el rápido transporte urbano; La Paz-El Alto, sin dejarse en "la piedra fundamental".

La monumental obra de la Plaza de los Héroes, con el ciclopeo monumento al Mariscal Andrés de Santa Cruz y Calahumana, ejecutado por el notable escultor Ted Carrasco, significa la unión de las dos vertientes culturales: amayara-hispánica en la Apacheta del Choqueyapu, que dividía los factores étnicos que dieron origen a ésta gran ciudad.

La sólida formación académica del alcalde Julio Mantilla, tiene la virtud de darle una plena visión de conjunto, con su aferrada mística a los orígenes indios, cholos y mestizos de nuestra población mayoritaria. le otorgan una personalidad propia para representar con autenticidad, a ésta capital andina, única en el mundo.

Alfonso Finot fue Director General, fundador y primer director de la Casa de la Cultura "Franz Tamayo"; es militante de CONDEPA.

La Navidad y los ángeles

Por Miguel Esquirol Vives

El relato del nacimiento de Jesús en los Evangelios está lleno de ángeles, ángeles para anunciar a María, ángeles para comunicarse a José y a los pastores, y ángeles son los que cantan en el pesebre el "Gloria a Dios en las alturas y paz a los hombres...".

Se ha dicho que los ángeles son mensajeros de Dios, la Biblia les puso nombres y los artistas siempre más atrevidos les han puesto rostros y cuerpos con alas. Pero hoy ya casi nadie cree en ángeles y demonios.

Lo que pasa es que hemos perdido, incluso en la Iglesia Católica, el valor del símbolo y del lenguaje simbólico, rebajándolo a algo no real o no verdadero. Con esa pérdida hemos caído en un racionalismo y en un realismo superficial y sin dimensiones. Y así se han ido secando las fuentes de aguas vivas de la Sagrada Escritura y por ello no entendemos la Biblia, que de tan histórica y real como se nos quiso presentar es ininteligible para los sencillos e inaceptable para los sabios.

Al perder el valor de los símbolos y al no recrearlos se ha secado también la liturgia, por ello hoy ya no se entienden los sacramentos,

que hay que explicarlos con miles de palabras en las aburridas preparaciones al bautismo o al matrimonio y por ello también nos aburriramos tantas veces en las misas de los domingos.

Y lo peor es que con ello se ha ocultado el mensaje de lo profundo, y como el símbolo es el idioma de Dios hemos dejado de percibir su mensaje. Dios habla mediante símbolos, símbolos de la naturaleza, de la historia, de los hombres, de la liturgia, de la Biblia, la cual está repleta de símbolos, desde el relato de la creación del mundo hasta la misma concepción, nacimiento, vida, muerte y resurrección de Jesús.

Si, los ángeles de la Navidad existen, son los símbolos que nos transmiten el gran mensaje de Dios, que Dios se ha hecho hombre, que Dios se ha encarnado en el hombre y en la mujer, que es el mensaje completo de la Navidad a través del maravilloso relato, simbólico también, del nacimiento de Jesús. Y para darnos este mensaje se necesitan ángeles, pues no es lo mismo decir que María parió a un niño que es Dios y que todo nacimiento es algo muy importante, pues en verdad es mucho

más que un parto, es mucho más lo más importante que ocurrir en la tierra, pues alguien nace es Dios que se encarna.

Así pues, si en el nacimiento de Jesús hubo ángeles, sin que cualquier nacimiento del mundo debería nacer una niña sin que los demás ángeles a que haya un ángel de la guarda a su alrededor en el momento de alumbrarse a la vida. Sólo así dejaríamos morir, como se permitieron que se muriera, permitiéramos que se muriera una vida que un día empezó a nacer.

Con un abrazo sincero seremos esa Navidad de una amistad, pues el símbolo, el lenguaje, el único lenguaje para expresar la realidad verdadera profundidad y verdad. Por eso hoy es tan importante usar y yo hagamos lo para que existan ángeles.

Miguel Esquirol Vives, es Profesor Instituto Boliviano de Intelectuales Cochabamba.

Cartas a: PRESENCIA

Descuentos a maestras jubiladas

Señora Directora:

Las maestras jubiladas solicitamos hace tiempo una entrevista con el Presidente de la República para hacerle conocer nuestros problemas. En vista que esa entrevista no fue posible, por medio de la presente deseamos hacer conocer lo siguiente:

Nuestras maestras, administrativas y personal de servicio fúlmicos damnificadas con el descuento de nuestra renta complementaria. Las afectadas somos personas de 70, 80 y 85 años. Las personas nacidas a partir de 1928, a diferencia de nosotras, fueron beneficiadas con un aumento de sus rentas a 280 Bs.

Nuestras rentas jubilatorias fueron concedidas por ley, de acuerdo a los años de servicio prestados. Sólo pedimos la reposición de nuestros derechos. Cuando a una persona se le atropellan sus derechos y se le quita su dinero, eso se llama **estafa**; esto es lo que ocurre precisamente desde febrero hasta el día de hoy.

El presidente del Fondo Complementario en audiencia nos dijo que fue el gobierno el que autorizó esos descuentos. Esta es una acusación injusta; fue la Confederación de Maestros Jubilados de Bolivia la que firmó este atropello en el Congreso del Ben.

La Confederación no tiene ningún derecho ni autoridad para modificar el monto de las rentas jubilatorias concedidas por ley. Nosotros aportamos con el 10% desde hace más de veinte años, y seguimos aportando en la actualidad.

De acuerdo a la Constitución Política del Estado, en su

artículo 7, inciso k: Toda persona tiene derecho a la seguridad social, en la forma determinada por la ley. El artículo 158 del Régimen Social dice: "El trabajador tiene la obligación de defender el capital protegido de la salud, la continuidad de su subsistencia. El artículo 162 dice: Los beneficios reconocidos en favor de los trabajadores pueden renunciarse y son nulas las convenciones que tiendan a burlar sus efectos."

La Confederación toma como referencia el artículo 23004 que dice que las rentas jubilatorias son mayores que los activos. Este Decreto corre por Dr. Luis Ossio Sanjinés y es válido para la privada, porque sus salarios cotizables son 3000 Bs. mensuales y nada tiene que ver con el público. (Datos tomados de la Gaceta Oficial de Bolivia).

Para corregir estas anomalías acudimos a la Constitución que fue aprobado por la Corte de Distrito y ratificado por la Corte Suprema de Justicia. El artículo 23004 que debe cumplirse con el mandato del artículo 162, cuyo dictamen es inapelable.

Hacia la fecha esto no se ha cumplido. Los maestros sentimos burladas y exigimos la reposición de nuestros derechos como un acto de justicia. Con este motivo saludamos a Ud atentamente.

Por las maestras jubiladas

Emma Vda. de Butrón
C.I. 182562 L.P.

Carmen
C.I. 98203

Un catecismo, ¿para qué?

Por Enrique Miret Magdalena

Pocas noticias religiosas han tenido tanta acogida en los medios de comunicación social como la publicación por Roma de este catecismo universal, llamado Catecismo de la Iglesia Católica.

Sin duda tiene pretensiones de universalidad, pero ha resultado un "catecismo romano-occidental", como lo define la revista católica *Templemagne Chrétien*. A pesar de haber participado un elenco de obispos indios, africanos, sirios y americanos, nada se nota de su influencia cultural. Y eso es lo malo, porque el cristianismo se expresó dentro de la cultura grecorromana, pero se dirige a otras muy distintas culturas, que son muy diferentes de la de nuestro entorno; y, si quiere ser entendido por aquellas, no tiene más remedio que hacer un esfuerzo de expresión y de reflexión, que está todavía por realizar oficialmente por el Vaticano. Ya lo intentaron infructuosamente hace siglos en Asia los jesuitas: Nobili en la India, que se hizo vegetariano, aprendió el sánscrito y el tamil, se vistió y habló como los sannyasins, se mostró espiritualmente como un brahmán, e hizo una adaptación cristiana de los Vedas. O el padre Ricci en China, que aceptó los ritos confucianos, y se encontró con la prohibición de Roma, que duró cuatro siglos, consiguiendo así el cristianismo su repulsa por esta cultura asiática.

En este siglo iniciaron esta revolución cultural, prohibida hasta ahora por la ceguera de Roma, algunos pioneros como el padre Lebbe en China; el padre enomiya Lasalle en Japón; y el más valiente de todos, el padre Anthony de Mello en la India, que nos ha dejado unos deliciosos libros que dan un giro de 180 grados a nuestros manuales de teología occidentales.

El nuevo catecismo universal es un voluminoso tomo de 676 páginas en la edición francesa que es la oficial, pues el original se redactó en esta lengua. Su presentación es magnífica, tipografía cuidada, esfuerzo didáctico grande, lenguaje profundo; pero todo ello se da de frente con dos escollos: la dificultad de ser comprendido por tantas y tan diversas culturas como hay en el mundo de influencia religiosa católica, y además, no se ha adoptado

siquiera el lenguaje y pensamiento usual de los hombres y mujeres de un Occidente laico y secularizado.

Los catecismos tradicionales han tenido el mismo defecto: se redactaron más para teólogos que para niños o para seglares metidos en el mundo. Eran nuestros catecismos de Ripalda o de Astete pequeños tratados de teología escolástica, que muchas veces sonaban a chino a los oídos de los que eran obligados a aprenderlos.

No fue así en América, después de la llegada de los españoles a ella. Los franciscanos sobre todo hicieron un esfuerzo inteligente para ser comprendidos por los autóctonos. Por ejemplo el de fray Pedro de Gante, realizado en expresiva forma ideográfica; o el "catecismo del tercer concilio de Lima", hecho sobre la base del que acababa de salir en Europa, el de Trento, adaptado "al modo y estilo" de los indígenas.

El primer catecismo para niños de tipo popular fue el Catecismo menor del Lutero, publicado en 1529. Antes no se publicaban por lo general catecismos. La enseñanza religiosa se hacía por medio de la liturgia, que era entonces viva y llena de signos populares expresivos; y por el ambiente, lo mismo casero que en los actos populares y representaciones artísticas de la Pasión y la Pascua, los famosos misterios que más tarde se convirtieron en los autores sacramentales. El siglo de los catecismos fue, en el mundo conocido y en particular en España, el XVI. El alemán san Pedro Canisio hizo del suyo 400 ediciones en su idioma, y 50 traducciones a otras lenguas. Y en nuestro país se editaron nada menos que 111 catecismos diferentes en ese siglo. Yo tengo una colección de unos mil catecismos de todo el mundo, y resulta un trabajo apasionante la comparación de sus enseñanzas y su evolución con el tiempo.

Y la verdad es que los catecismos para adultos son decepcionantes por lo general. La exposición que hacen de las enseñanzas de la fe es bien poco atractiva para nuestra cultura. Con palabras serias, y a veces pretensión de profundidad, hablan un lenguaje antropomórfico e infantilizado en sus contenidos, que plantea más dudas y rechazos que acepta-

ción a una persona inteligente, lo cual es cristianismo y fe. El salen muy mal parados. Los teólogos K. Rahner, de esta profesión de fe para nosotros, más necesaria: en la cultura de hoy, marcados por los mazos de la ciencia, que han vuelto de 180 grados a los nuestros pensamientos, y la rigidez de nuestro mundo y cultura, que no puede ya de falsos pletismos propios inmaduro.

De entre ese elenco de catecismos millar sólo retendría tres o cuatro para adultos: dos pertenecientes a los países católicos. The new parish catechism de Martin, y el People's catechism de padre Kloppe. Dos acieristas y al día, que enfrentan al lector a plantear problemas morales y glosos de actualidad con claridad zonal.

Y el mejor es el del teólogo RICHES, que ha dado clases de saber en Estados Unidos, y que en Uganda, Pakistán, etc. ahora está en Italia con un párroco en las suburbias de Roma. En 1982 publicó Note di cultura per ignoranti colti: un estudio logrado para conseguir la comprensión del cual no hay nada más arriba. En el cual no hay nada de dualismo "teológico" y "natural-sobrenatural", y es un paradigma Tao-Te-Kung en el sentido aristotélico santo Tomás.

En cambio, el nuevo catecismo romano, el pretendido tomo universal, por haber perdido la oportunidad de ser un instrumento de conocimiento de lo esencial del cristianismo, abierto a las culturas y formas religiosas.

Lo cual no quiere decir que sea mejor este ensayo teológico, el pretendido tomo universal, ha publicado por la mayoría de los catecismos han publicado por el mundo, pero la falta el contacto con el mundo de hoy, tan abigarrado plural.

Un ensayo fracasado

Enrique Miret Magdalena, es profesor de la Universidad de París / Madrid

A pocas horas de la nochebuena

Trabajadores del sector público aún sin aguinaldos

A pocas horas de la Nochebuena, centenares de empleados públicos continuaban ayer sin aguinaldo pese a que el lunes se venció el plazo para que todos los trabajadores del país reciban este sueldo extraordinario de fin de año.

Las autoridades del ministerio de Finanzas afirmaron que el 100% de los recursos destinados a este pago había sido desembolsado, por lo que las quejas de los empleados que reclaman su aguinaldo no se justifican.

-Los bancos privados no pueden reemplazar la experiencia del BANEST para pagar sueldos.-

Maestros dicen que los banqueros estarían ganando intereses con el dinero para aguinaldos

hacer efectivo el aguinaldo: "han dispuesto apenas un cajero para pagar a cientos de personas", señaló Efraín Gumucio T.

"El Tesoro dice que ha dado el dinero a los bancos para que paguen los aguinaldos, pero éstos dicen que el dinero no alcanza y que los desembolsos son lentos", agregó Matías Serrano C. otro profesor.

"Al parecer -añadió Elsa Vda. de Ricaldi, los bancos han recibido el dinero pero lo han metido en el encaje legal del Banco Central donde por cada día que pasa reciben intereses".

El decreto supremo 23334 de fecha 30 de noviembre de 1992 dispuso la suspensión de las actividades del Banco del Estado y facultó a la Superintendencia la asignación a las entidades bancarias de los servicios que prestaba el BANEST.

MUCHOS SECTORES SIN NOCHE BUENA

CUANTA FALTA HACE EL BANEST

De acuerdo con las disposiciones gubernamentales si hasta el 21 de diciembre las empresas no habían otorgado a sus empleados el pago del bono de navidad, éstas deberían pagar el doble.

Sin embargo, eso parece imposible en el sector público donde el pago es muy lento en las entidades bancarias privadas que hoy sustituyen la labor que realizaban los empleados expertos del Banco del Estado, que el lunes pasado cerró sus operaciones al público en forma definitiva en cumplimiento con el programa de liquidaciones de los bancos estatales.

El Banco del Estado fue cerrado en cumplimiento con el programa de reformas estructurales del gobierno y un condicionamiento del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) para desembolsar un crédito para el país.

"El Tesoro ha cumplido con su trabajo de desembolsar los recursos", dijo el titular de Finanzas, Pablo Zegarra. Incluso, según los informes oficiales, se habría dispuesto de avionetas para que los aguinaldos lleguen hasta las poblaciones más alejadas de la sede del gobierno.

Sin embargo, grupos de trabajadores del magisterio que visitaron PRESENCIA señalaron de los bancos privados que fueron contratados por el gobierno para

Muchos sectores laborales tampoco han recibido el aguinaldo. Ese es el caso de los extrabajadores del Banco del Estado y Jubilados bancarios, también del personal de las universidades y otras instituciones públicas y del sector privado.

Pero la demora en el pago de ese sueldo extraordinario no sólo ha sido observado en el sector público sino también en el privado donde muchas empresas aún no han cumplido con esa obligación.

Se evidenció, por ejemplo, que en el departamento de quejas del Ministerio de Trabajo varios trabajadores presentaron su queja porque los empleadores no han pagado el beneficio, dispuesto por la Ley.

El ministerio del Trabajo recordó que las empresas y empleadores que no cumplan con este beneficio, serán sancionados con el pago doble del monto del aguinaldo, tal como establece en la ley.

Comercializadora de vehículos incursiona con éxito en la Bolsa

-Csapek logró vender todos sus bonos en mercado de valores

La comercializadora de vehículos "Csapek" incursionó con éxito en el mercado de valores boliviano al colocar el 100% de los bonos que emitió por un valor de 500.000 dólares.

Los bonos obligaciones lanzados el 17 de diciembre, a una tasa del 12,5% anual con una sola amortización a capital a los 360 días e intereses pagaderos semestralmente, se llevó a cabo el pasado lunes en la Bolsa Boliviana de Valores, informó el gerente general de La Cia. Impo. de automotores M. Csapek S.A., Federico Csapek.

Csapek destacó el hecho de que "la empresa comercializadora de vehículos haya logrado un éxito rotundo en el financiamiento bursátil, ya que se logró colocar el 100% de los bonos emitidos".

La emisión de bonos fue colocada en su totalidad por el agente colocador empresa PRÓBOLSA S.R.L. entre sus clientes.

A su juicio, la moderna alternativa de financiamiento permite algunas ventajas como: la obtención de financiamiento a un menor costo que el tradicional financiamiento bancario, mejorar la imagen pública de la empresa mediante la continua publicidad que se genera con la emisión de bonos, obtener financiamiento sin una garantía hipotecaria y mayor flexibilidad en el plazo de amortización de capital.

El gerente general de la comercializadora de vehículos se mostró, finalmente, satisfecho por los resultados que se han alcanzado en la venta bursátil y dijo que es también una muestra de la confianza que tiene el público en Csapek.

TIPO DE CAMBIO (En Bolivianos)	
EE.UU.	dólar venta 4.09000
EE.UU.	dólar compra 4.08000
Inlaterra	libra 6.35664
Alemania	- marco 2.60228
Japón	- yen 0.03317
Chile	- peso 0.00978
Argentina	- austral 4.11913
Brasil	- cruzero 0.00035
Perú	- Nuevo Sol 2.53416

MINERALES	
Estaño	2.61 \$US Lf
Oro	334.35 \$US o.t.
Plata	3.73 \$US o.t.
Plomo	0.21 \$US If
Zinc	0.48 \$US If
Bismuto	2.25 \$US Lf
Cadmio	0.60 \$US Lf
Wolfram	45.00 \$US ulf
Antimonio	1.675.00 \$US tmf
Cobre	1.02

Vendedoras de juguetes necesitan unos pesos pero mucha suerte

Una de las muñecas hace "pi-pi", le llaman a la "meadora", la otra gatea, es la "gateadora", la de más allá llora y su nombre es "Babecinha". No faltan en el puesto la tortuga más "snob" y fea que los norteamericanos hayan podido inventar: las famosas "ninjas" y, también, la coquetona "Barbie", que en esta Navidad viene también embarazada y sus vestidos.

Niñentos, aviones a control remoto, muñecas musicales, monederos de bailan y zapatane, payasos locos, soldados "marines" que se arrastran por el suelo, peluches, y miles de juguetes "made in Taiwan, China, Brasil, Perú y EE.UU. han llegado traidos por comerciantes para venderlos en este país de tantos esmirriados no parecen gordos, sino obesos.

Puesto tras puesto, miles de comerciantes minoristas han invadido las ciudades principales de Bolivia mostrando las posibilidades de la economía de libre mercado para crear esa actividad como la principal fuente de trabajo, debido a la ausencia de otras más productivas.

La oferta por las fiestas de fin de año no varía mucho. Algún juguete más, algún juguete menos en cada uno de los miles de puestos que han convertido en la sede de gobierno en un gran mercado.

NADIE PUEDE SALIR DESCONTENTO

Nadie puede salir descontento con lo que se ofrece. Hay juguetes desde tres por 10 bolivianos (2.50 dólares) hasta 1.600 bolivianos, (\$us. 400 dólares), 2.400 (800 dólares), pero ese no es problema excepto que hay muchos comerciantes y pocos compradores.

Pero, en la mayoría de los casos, los comerciantes minoristas dicen haber instalado su puesto con un capital de algo más, algo menos, de 500 bolivianos. Hay otras, que con unos cinco atados de velas, unas tarjetitas y papeles de regalo instalan su negocio en plena céntrica avenida y se preparan para estar todo el día, bajo el calor del sol, la lluvia y el viento durante las jornadas previas a la Navidad.

Y LAS CALLES NO DIERON ABASTO

Varias calles de la sede de gobierno han sido cortadas al tráfico vehicular y no hay barrio que no tenga su "feria navideña" expresión que se ha convertido en la otra cara del modelo, esa que muestra la realidad de los desocupados, obligados a convertirse en informales.

De acuerdo con un informe del gobierno, en el país habrían 400 mil informales, la cifra pero ha quedado muy subestimada frente a la irrupción de los comerciantes minoristas.

Muchos de ellos, según la información del secretario ejecutivo de la Central Obrera Boliviana, Oscar Salas, cuentan con un capital no mayor a los 5 dólares. Salas decía que la situación económica crítica obligaba a la población a incursionar en el sector informal y poner en marcha mecanismos de sobrevivencia.

"Cada vez más se ensancha el grupo de los informales y las calles ya no dan abasto", dijo Salas. "Muchas de esas personas cuentan como único capital 5 dólares: Un peine, unas pastillas, algunos de otro maquinista de afilar y por esta Navidad, tarjetas, velas y papeles de regalo".

A VENDER MUCHO, A VENDER POCO

Doña Ernestina Solís, tiene también unos cuantos "autitos", muñecas, alguno que otro payaso y un montón de duendecillos con cabellos de todo color. Ella dice que los duendecillos traen la suerte para los mayores y gustan mucho a los niños escolares.

"Hasta ahora es lo único que he vendido (los duendes). Pero falta unos días. La verdad es que yo no me preocupo mucho porque aquí la gente compra el último rato... Estoy segura que el 24 voy a vender casi todo".

Si bien, doña Ernestina mantiene el espíritu alto, otras vendedoras no lo son tanto. "La otra Navidad me he quedado con mucho juguete y ahora parece que me voy a plantar con más porque apenas estoy vendiendo".

"Hay más vendedores que compradores", dice otra comerciante "y juguetes no se está vendiendo casi nada".

"Vendo sólo para ganar unos pesitos y comprar el panetón a mis hijos", señala la de más allá. Y si las comerciantes no venden pueden devolver la mercadería a las mayoristas, explican las vendedoras, "pero no tendremos ninguna ganancia", advierten.

PRECIOS

Si bien en las tiendas, hay muñecas de hasta 450 bolivianos (100 dólares) y motonetas con motor para niños de hasta 2.400 bolivianos (600 dólares), una muñeca de Doña Ernestina llamada la "gateadora" cuesta 28 bolivianos (5 dólares).

Una de las tortugas "Ninjas", 15 bolivianos, un miniautódromo, 75 y los duendecillos desde 10 bolivianos, los más chiquititos, hasta 83 bolivianos, los más grandes. Imitaciones de la esbelta Barbie hay hasta de 15 bolivianos.

MUCHA SUERTE

"Nuestras calles ya no dan abasto", dice en tono conmovido el principal dirigente de la Central Obrera Boliviana mientras que las vendedoras andan preocupadas por la competencia y los transeúntes, los más comprensivos, aceptan con algo de condescendencia esa situación, producto de la crisis.

La lucha por la sobrevivencia ha llegado a tales extremos que por un puesto en la calle se hacen turnos. "A veces, un puesto es ocupado hasta por cuatro a cinco vendedores, por turnos", señalaba Salas, y en efecto. Así es en La Paz donde, al igual que en otras ciudades, ante la ausencia de fábricas y minas, la única solución a la urgencia de sobrevivir es vender, lo que sea, porque para eso se necesita unos cuantos pesos aunque... mucha suerte.



Una vendedora de juguetes, ayer, en una céntrica calle de la sede de gobierno, afligida porque los clientes escasean

Miles de muñecas que hace pi-pi, tortugas "ninjas", payasos, peluches y duendes esperan vanamente por compradores

Explotación del salar

Gobierno busca respuesta de LITHCO por tel

El ministro de Minería intentará mañana "mediar" para obtener una respuesta de la FMC LITHCO, sobre la participación en la explotación de Uyuni.

"Este jueves tomaremos un teléfono con los directores de la FMC LITHCO para obtener una respuesta cuando sólo resta 8 días para el plazo, que tanto boliviano como la transacción para perfeccionar y legislar la explotación de litio.

Pese a la proximidad del tope, el ministro cree que en los próximos días se obtendrá una respuesta definitiva.

"Vamos a intercambiar con el gobierno para que logre materializar el contrato FMC LITHCO, antes de fin de año."

En forma previa al contrato con los principales empresarios, estadounideses Rejas recibirá en su departamento de la transacción Gonzalo Tuñón.

El alcance y las condiciones de este encuentro no fueron conocidas el titular de Minería.

Hace 10 meses, la FMC LITHCO a través del Comité de Inversión Extranjera de Uyuni (CIBESU), firmó un contrato de mutuo acuerdo, para la explotación de las Yngeres riques de Uyuni.

Sin embargo, ese contrato fue reformulado por el Congreso, que resolvió la explotación de escasa cantidad de litio, lo que no fue de la compañía extranjera.

Una de esas modificaciones aún no es aceptada por el gobierno, que establece que el contrato de explotación de 400.000 toneladas de litio metálico.

Del mismo modo, la transacción se resiste a permitir que el litio se encuentre en la fijación del litio que se vende en el extranjero.

Ante esas discrepancias acordaron fijar el 31 de este año como fecha tope de las diferencias y proceder a la protocolización del contrato.

Según el ministro, sólo se firma la facultad de esta fecha.

Hasta octubre de 1993

Zonas francas generaron utilidad de \$ 14 millones

Las zonas francas comarcalizadas en el país generaron una utilidad neta en diez meses de \$ 14 millones de dólares, informó el subsecretario de Exportación, Roberto Camacho.

Los ingresos de administración de las zonas francas de Cruz Verde, en Santa Cruz, y de Cruz Verde, en Santa Cruz, sumaron un total de 75 millones de dólares que los egresos sumaron \$ 61 millones.

Las inversiones en las zonas francas sumaron \$ 14 millones, para este año, que podrían superar los \$ 14 millones, según el subsecretario de las zonas francas, Juan Carlos Cochabamba y Tarjua.

Tarjua logró obtener una autorización para la apertura de una zona franca en Santa Cruz, debido a la instalación de infraestructura de agua potable en la zona.

El sistema de RITEX, dentro de las zonas francas, permitió un ingreso adicional de \$ 14 millones de dólares por el movimiento de mercancías, además de crear 3.000 empleos y 5.000 indirectos.

El RITEX es un sistema de importación temporal de equipo, materia prima e insumos para la producción, con liberación de aranceles y tributos.

Este sistema también es una alternativa de mercaderías de exportación y en el proceso de creación de insumos de carga

BID otorgó financiamiento de apoyo a microempresarios

El Banco Interamericano de Desarrollo (BID) otorgó a la Asociación Pro-Crédito, de La Paz, un financiamiento de más de medio millón de dólares destinado a apoyar un programa de crédito para mejorar las condiciones de microempresarios de bajos ingresos.

El crédito de \$ 512.000 dólares, de los cuales 12.000 corresponden a la cooperación técnica no reembolsable, será destinado a las microempresas que trabajan en las ciudades de La Paz y El Alto, además de generar de empleos en esas áreas, dijeron los responsables de BID.

Según el convenio suscrito ayer entre el representante del BID, Johann Schmälzle y la presidenta de la Asociación Pro-Crédito, Pilar Velasco Muñoz, esa organización boliviana será la ejecutora del convenio y otorgará subcréditos para la adquisición de activos fijos y capital de trabajo para los microempresarios.

El monto de la cooperación técnica estará destinada a la realización de la evaluación institucional y financiera de programas que serán desarrollados por la Asociación.

"Una de las prioridades del BID es la de atender los requerimientos de las entidades de carácter social que se hallan empujadas en combatir la pobreza mediante la creación de nuevas fuentes de trabajo", dijo Schmälzle tras comprometer su apoyo al fomento de la artesanía, microempresa y la pequeña industria.

Schmälzle elogió el trabajo de las mujeres y hombres del programa de Pequeños Proyectos del BID y señaló que la fabricación de artículos artesanales de calidad no sólo permite diversificar las exportaciones nacionales sino elevar el nivel de vida de sus familiares.

Por su parte, Pilar Velasco agradeció al BID el apoyo financiero y técnico ya que dijo que llega en un momento en que el sector microempresarial y artesanal irrumpe en la economía boliviana como una alternativa para mejorar los ingresos de miles de familias.

LAS PERSONAS, CUYO NOMBRE SE ENCUENTRA EN LA SIGUIENTE LISTA, DEBEN COMUNICARSE CON LOS TELFS. 28660-21506 O DIRIGIRSE A LA AV. AYACUCHO N° 311 EN LA CIUDAD DE COCHABAMBA.

CAP. INF. JHONYN CARRASCO GARCIA
VICENTECARRASCO CERVANTES
ALICIA GARCIA DE CARRASCO
EDGAR ALCOCCER SILES

EL FONDO DE PENSIONES BASICAS

Hace llegar a los señores jubilados y rentistas sus sinceros deseos para que la armonía y el amor reinen en sus hogares en esta navidad. Y reafirma su compromiso de lograr mejores niveles de prestaciones para todos sus afiliados en este nuevo año.

La Paz, diciembre de 1992

A NUESTROS DISTINGUIDOS CLIENTES

Comunicamos que el día jueves 2 del presente, el Departamento de Publicidad atenderá la recepción de avisos en horario continuo de Hs. 8:30 hasta las 16:00.

LA GERENCIA

En busca de electores

Más millones de bolivianos

listos para votar en junio del 93

Más de tres millones de bolivianos cuentan con el carnet de ciudadanía y podrán votar en las elecciones generales de junio de 1993, según el censo de la población nacional que es de 6 millones de habitantes, de acuerdo con la información procesada por un moderno sistema de computación de la Corte Nacional Electoral.

Este censo constituye el 49% del total nacional, que poco menos de la mitad de la población tiene mayoría de edad en Bolivia, y que se encuentra en un equilibrio que caracteriza a los jóvenes y viejos.

El censo lo hizo Guzmán de Rojas, vocal de la Corte Nacional Electoral, quien dijo que se realizó una serie de actividades para establecer el proceso de junio de 1993, que se organizará en forma de un programa de promoción y organización de ciudadanos en el Padrón Electoral.

El censo que el coeficiente "es bastante exacto", puesto que como antecedentes la cantidad de población, sus características y el número de inscritos. Sobre la base de esos antecedentes se organizarán los comicios, añadió. La Corte Nacional Electoral continúa realizando cálculos y estableciendo programas de computación, para determinar con precisión qué zonas del territorio nacional se requiere un mayor número de electores.

Ha sido considerada la región con mayor población que en Chuquisaca existe un número menor de ciudadanos, pero no están inscritos. El padrón de bolivianos no inscrito está, más o menos, entre el 10 y el 15 por ciento.

La organización de los distritos y recintos electorales, se presenta con la cartografía que el Instituto Nacional de Estadística le entregó, que fue transferida -en copias- a las Cortes departamentales de los nueve departamentos.

REGISTRO CIVIL

En una conferencia de prensa que se improvisó en el Instituto Nacional Electoral, el Ing. Guzmán ofreció amplia información sobre las "grandes dificultades" que ofrecerá la actualización del Servicio Nacional de Registro Civil a dependencia de la Corte Nacional Electoral.

La Ley fue aprobada, sancionada y promulgada.



Guzmán de Rojas

además de publicada, su transferencia total demandará algún tiempo prudencial, debido a las dificultades que se enfrenta.

"En enero continuará realizándose el trabajo de transferencia física de libros y documentos, además de muebles inmuebles, planta administrativa y técnica", dijo al señalar que esa tarea es bastante tediosa.

Descartó que el Servicio de Registro Civil ingrese al sistema electoral con carácter inmediato, pero su estructura de registro será utilizada en la fase de depuración del Padrón Electoral.

"Mientras dura la tediosa tarea de la transferencia, las cortes departamentales procederán a la fase de inscripción de ciudadanos", añadió al puntualizar que entre la Ley de Transferencia y la Ley Electoral vigente, se confronta un conflicto de orden jurídico. "Los notarios electorales, que funcionan con carácter eventual según la Ley vigente, deben ser Notarios de Registro Civil, de acuerdo con la Ley de Transferencia".

Aclaró: "Vamos a tener que seguir trabajando, sin embargo, sobre la base de notarios electorales, independientemente de los oficiales de registro civil, por lo menos eso es lo factible y no hay otra opción".

REGISTRO UNICO

El Registro Unico Nacional, desde que comenzó a trabajar en febrero del presente año, ha registrado un total de 369.471 ciudadanos en las áreas rurales del país, de acuerdo con una versión informativa de ERBOL.

El Director del RUN, Marcelo Peñaranda, indicó que el trabajo fue arduo por la falta de vías de comunicación y la escasez de medios, pero que a pesar de esas desventajas la labor fue positiva en el afán de entregar las cédulas de identidad a ciudadanos que no tienen la posibilidad de trasladarse a los centros urbanos.

Peñaranda explicó que del total de personas registradas, 236.700 corresponden al Departamento de La Paz; 91.537 a Potosí, 34.946 a Beni; 5.194 a Pando y 1.014 a la región de Matorcos de Tarija.

Durante los diez meses de trabajo, las brigadas móviles entregaron a cien mil personas sus cédulas de identificación personal en sus propias comunidades.

Estudios técnicos son analizados en comisiones

Congreso dispuesto a encarar descentralización de la salud

El Congreso Nacional tiene previsto analizar, a través de sus comisiones especializadas, la descentralización de los servicios de salud con acciones de corto, mediano y largo plazos, de acuerdo con un estudio formulado por los poderes Ejecutivo y Legislativo con apoyo de las organizaciones Mundial y Panamericana de la Salud.

Los instrumentos básicos, sobre los cuales pretende impulsar el gobierno una política regionalizada, fueron motivo de análisis inicial durante un simposio que organizó la Comisión de Salud y Seguridad Social del Congreso, sobre cuya base se avanzaría con la formulación de un proyecto de Ley.

El documento planteado por los organismos multilaterales OMPS y OPS, con relación al tema, sostiene que constituye un desafío para la salud, la transformación del sector en la década de los noventa y puntualiza que le permitirá al Estado Boliviano otorgar a la salud una mayor importancia dentro de las políticas sociales y en el proceso de desarrollo.

Sostiene, asimismo, que dicha transformación permitirá mejorar la capacidad de análisis de la situación e identificación de grupos en alto riesgo; formular políticas y programas con equidad y abatir el déficit creciente de cobertura de servicios.

El plan se justifica también porque permitirá concentrar recursos en intervenciones eficaces contra daños y riesgos, aumentar la eficacia del sector; redefinir las formas de conducción y organización del sector y, finalmente, superar los desequilibrios entre la fuerza de trabajo y las necesidades de los servicios.

La Organización Panamericana de la Salud puntualiza, al respecto, que las principales orientaciones estratégicas para el cuatrienio buscan solucionar los problemas de la salud en el desarrollo, reorganizar el sector para el fortalecimiento y desarrollo de los sistemas locales; incorporar el potencial de la seguridad social y orientar el financiamiento externo hacia la reorganización del sector.

Plantea, asimismo, la focalización de acciones en grupos de alto riesgo; promoción de la salud, utilización de la comunicación social, integración de la mujer, administración del conocimiento, movilización de recursos y cooperación entre países.

El plan de descentralización, finalmente, comprenderá un proceso de distribución, como unidades de producción local de salud y su fortalecimiento mediante el mejoramiento de la infraestructura física y de la capacidad operativa de la red de servicios, equipamiento de los mismos, aumento de la capacidad gerencial, fortalecimiento de los suministros, así como el desarrollo del trabajo dentro de las comunidades y su supervisión en cada uno de los distritos.

Se prevé para Bolivia, la creación de 89 distritos de salud en las doce unidades sanitarias del país, en base a un modelo de prestación de servicios adaptable a las peculiaridades culturales, socio-económicas, geográficas, epidemiológicas y de desarrollo.

Deputado mirista: Retorno de Barthelemy a la Cámara consagrará la impunidad y la "chicanería"

El fallo de la Corte Suprema de Justicia por el que el ex ministro del Interior Fernando Barthelemy recuperó su fuero parlamentario constituye una consagración a la impunidad y un recurso chicanero que prueba la ineficiencia de los magistrados de ese poder, aseguró ayer el presidente de la comisión de Constitución de la Cámara de Diputados, Luis Vázquez.

Barthelemy volvería al Congreso en enero para ser licenciado nuevamente. - El MIR se opondrá a su regreso. - Podría crearse conflicto de poderes

"Los magistrados de la Suprema cierran 10 años de lamentable gestión, con una decisión que sólo consagrará la impunidad y que se traduce como una búsqueda gratuita de vicios procedimentales que se suman a las contradicciones sobre casos de extradición... la Suprema no podía hacernos mejor regalo navideño", dijo.

Esta impunidad quedará sellada, según Vázquez, con el retorno de Barthelemy a la Cámara baja, de donde fue licenciado por dos tercios de voto.

Al respecto, el presidente del Congreso, Luis Ossio hizo conocer que convocará a una sesión mixta en la primera quincena de enero, para reabrir los expedientes del ex ministro y el caso Huanchaca. Según dijo, la notificación del fallo no llegó aún a la presidencia del congreso ni los obrados. En cuanto se cumpla este procedimiento, la sesión de Congreso será convocada de acuerdo a ley.

Barthelemy fue acusado de negligencia por la comisión mixta de Diputados que investigó el caso Huanchaca en el que se produjo la muerte del científico Noel Kempff y de dos de sus acompañantes (1986). El 12 de abril del presente año, los diputados votaron su licencia.

La semana anterior, la Corte Suprema retornó el fuero al ex ministro para que el Congreso tenga posibilidad de instaurarle un juicio de responsabilidades que, de acuerdo con las reglas procedimentales, tendrá que pasar por un informe previo de la comisión mixta de la Cámara baja, que podría derivar en la acusación o el sobreesimiento por dos tercios de votos.

En caso de aprobarse la acusación, la cámara remitirá nuevamente los obrados a la Suprema. Caso contrario, Barthelemy quedará exento del juicio anunciado.

VUELVE PARA QUE LO LICENCIEN NUEVAMENTE

Según el diputado izquierdista Germán Gutiérrez, Barthelemy podrá retornar a la cámara para que ésta lea nuevamente el pliego de resoluciones y vote otra vez su licencia para someterlo a un juicio de responsabilidades "que es el que corresponde".

"Lamentablemente -subrayó- perdimos un precioso tiempo que podría ser empleado para avanzar en la resolución del caso. Sin embargo el pacto de silencio del Acuerdo Patriótico y el MNR imposibilitó este avance y dio lugar a un error procedimental en el que se votó la licencia de Barthelemy sin leer antes el pliego. Ahora se volverá al pliego y se lo licenciará nuevamente".

Reiteró, asimismo, su plena conformidad porque se ventile como juicio de responsabilidad hasta esclarecer totalmente su participación en el caso Huanchaca.

CONFLICTO DE PODERES

Según el diputado mirista Sergio Medinaceli, la decisión de la Suprema de devolver las prerrogativas a Barthelemy creará una suerte de conflicto entre los poderes Legislativo y Judicial, porque la bancada mirista no permitirá que se vulnere una decisión asumida en esa instancia que es a su vez un poder autónomo.

"Me extraña que horas antes de dejar sus funciones, los magistrados de la Suprema emitan ese tipo de resolución. Si hay que exigir rapidez que la cumplan con el juicio a García Meza. De todas maneras, nosotros no permitiremos que Barthelemy vuelva porque decidimos su salida".

Sin embargo, Medinaceli aseguró que el ex ministro podrá volver a ser diputado a la próxima legislatura si su partido lo propone, porque no existe sentencia ejecutoriada en su contra.

COMISIÓN PARLAMENTARIA

AGENCIÓ OBRADOS DEL CASO CNPZ

La carta remitida ayer al presidente de la Corte Superior Electoral, Alberto Bellot Sanjurjo, el presidente de la comisión Derechos Humanos de la Cámara de Diputados, Ernesto Guzmán, solicitó las fotocopias del obrado dentro del expediente seguido por el Ministerio Público contra los presuntamente asesinos del peruano Evaristo Salazar, después de recibir el informe del director de Inteligencia Policial, Germán Linares, quien requirió la documentación, que se ventila en el expediente 70, de Partido en lo

Penal, con el propósito de ampliar las investigaciones.

AP DIAGNÓSTICO SU SITUACION EN CADA DEPARTAMENTO

En reunión efectuada ayer, los coordinadores de campaña del Acuerdo Patriótico de todos los departamentos del país, diagnosticaron la situación política de sus distritos, para emprender con mayor fuerza la estrategia electoral regionalizada y la campaña nacional.

Se dieron los primeros pasos para elaborar el programa tentativo de las metas electorales para cada región y se fijó una nueva reunión nacional para los primeros días de enero.

CONDEPA ELEGIRA SU "VICE" EN FEBRERO O MARZO

POLINOTAS

El jefe nacional de Conciencia de Patria, Carlos Palenque, informó ayer que su partido nominará a su candidato a la vicepresidencia entre los meses de febrero y marzo del '93 y que esa responsabilidad recaerá en una persona con "prestigio e imagen nacional".

Anunció que la tesis del modelo endógeno antineoliberal y de fortalecimiento nacional, será entregada próximamente para difundir la filosofía y las propuestas políticas de su partido, y calificó de "irresponsables" las encuestas que se publicaron recientemente sobre la preferencia electoral.

COOPERATIVA DE TELEFONOS SUCRE LTDA.
Oficinas: Urcullo No. 182 Casilla No. 281 Tels. Consejo 32911 Gerencia 31010 Jefe Adm. 31009

COOPERATIVA DE TELEFONOS SUCRE "COTES" LTDA

INVITACION PUBLICA Nº 06/92

La Cooperativa de Telefonos Sucre "COTES" LTDA. invita a las firmas de Auditoría legalmente habilitadas a presentar sus propuestas para efectuar el trabajo de AUDITORIA EXTERNA, con el Balance de Balance, correspondiente a la gestión 1992 de la Empresa.

Los interesados podrán adquirir el Pliego de Especificaciones y Términos de Referencia, en las oficinas de "COTES" LTDA. ubicadas en el tercer piso del edificio ECOBOL, calle Junín esquina Urcullo de la ciudad de Sucre, a un precio de Bs. 50 (cincuenta 00/100 Bolivianos).

Las propuestas deberán ser presentadas, hasta el día lunes 4 de enero/94 a Hrs. 17:00 en Secretaría de Auditoría Legal, en la siguiente dirección:

3er. Piso Edificio ECOBOL
Casilla Nº 281.
Sucre-Bolivia.

Sucre, diciembre de 1992

RELACIONES PUBLICAS

COLEGIO DE ARQUITECTOS DE LA PAZ

INVITACION

EL DIRECTORIO DEL COLEGIO DE ARQUITECTOS DE LA PAZ

Invita a sus asociados y tiene el agrado de invitarlos a la tradicional "RECEPCION SOCIAL", de fin de año que se realizará el día martes 29 del presente, a partir de hrs. 19:00, en los salones del Círculo Aeronáutico "Los Pinos". Animará la Orquesta Opus.

Precedemos su gentil asistencia.

Informaciones y ventas en la Secretaría del C.D.A.L.P.

EL DIRECTORIO

La invitación se publicó en nuestra edición del domingo 20 de diciembre con el fin de corregir un error de armado. Subsanamos la falla con la publicación correcta del mismo.

FELICITACIONES

A NUESTRA QUERIDA HERMANA

Ma. SILVIA (REINA) DURAN TARABILLO

Muchas felicidades, por haber defendido su Tesis de Grado en forma excelente, completando así todos los requisitos para obtener el Título de Licenciada en Ciencias Económicas.

NUESTRO HOMENAJE

A NUESTROS IRREEMPLAZABLES PADRES

(+) SR. JUAN DURAN CASTAÑÓN
(+) SRA. GLADYS TARABILLO DE DURAN

Nuestro póstumo homenaje a su inquebrantable decisión de darnos una formación profesional, como un ejemplo imperecedero para nuestras futuras generaciones.

NUESTRO RECONOCIMIENTO

A NUESTROS FAMILIARES

(+) Dr. Donato Durán Castañón, (+) Sra. Mercedes Durán de Escóbar, (+) Sra. María Durán de Rada, (+) Sr. José Reyes Tarabillo, Sra. Carmen Tarabillo, Sr. Luis Durán Castañón, Lic. Felipe Sillerico, Sra. Dolores Durán de Sillerico, Sra. Josefina Durán de Mostacedo.

Nuestro reconocimiento y gratitud por su invalorable apoyo a nuestra formación profesional.

NUESTRO AGRADECIMIENTO

A LA UNIVERSIDAD BOLIVIANA, PROFESORES, COMPAÑEROS Y AMIGOS

A todos ellos, también nuestro sincero agradecimiento

Ing. Civ. Javier	Durán Tarabillo	C.N.I. Nº 923
Ing. Ind. Jorge	Durán Tarabillo	C.N.I. Nº 1602
Ing. Civ. Nelson	Durán Tarabillo	C.N.I. Nº 1306
Ing. Civ. Alvaro	Durán Tarabillo	C.N.I. Nº 1261
Ing. Civ. Ronald	Durán Tarabillo	C.N.I. Nº 1312
Arquit. Carlos	Durán Tarabillo	Reg. Nº 2000
Ing. Elec. Alán	Durán Tarabillo	C.N.I. Nº 4402
Lic. Econ. Reina	Durán Tarabillo	Reg. Trámite

Santa Cruz, 22 de diciembre de 1992

En carta al ministro de Transportes

CABOCO solicita revisar licitación de carretera Santa Cruz-Trinidad

La filial Santa Cruz, de la Cámara Boliviana de la Construcción (CABOCO), demandó al gobierno la revisión de los pliegos de licitación para la pavimentación de la carretera Santa Cruz-Trinidad.

Los constructores cruceños, en carta abierta al ministro de Transportes y Comunicaciones, Carlos Aponte, solicitan la reformulación de los documentos de licitación que formuló la Agencia de Contratación Crown Agents.

Los industriales de la construcción de Santa Cruz expresan su extrañeza por las condiciones que establece el pliego de especificaciones, cuyas características básicas impiden que las empresas nacionales propongan ofertas para obtener una adjudicación del Estado.

La carta denuncia también que se está omitiendo u ocultando información valiosa, involuntariamente o de forma maliciosa a las empresas nacionales, respecto a los planos del proyecto, así como estudios geotécnicos.

Además, reclama un decreto supremo que autorice al proyecto expropiar a cuenta de la plusvalía, los bancos de arena y grava a utilizarse en la capa base. Asimismo, señala que los pliegos -incluyendo la tabla de los documentos de licitación- adolecen de

Constructores cruceños denuncian que Agencia de Contratación Crown Agents esconde valiosa información.

serias fallas, que hacen imposible elaborar propuestas responsables que garanticen los intereses del país y que ellas sean evaluadas con justicia y sin ventaja para ninguno de los proponentes.

"Es oportuno hacerle notar, que el plazo de ejecución de la obra -12 meses-, teniendo en cuenta el periodo actual de lluvias, se reducen a un tiempo de trabajo efectivo de seis meses, lo que hace imposible cumplir con el plazo", añade la carta.

"No encontramos justificativo para licitar la obra en un solo tramo e imponiendo condiciones prácticamente imposibles de cumplir por las empresas nacionales, después de la experiencia positiva de la subdivisión de la misma en nueve tramos, tres de los cuales ya fueron ejecutados por tres empresas del país, donde se exigió mayor nivel técnico del solicitante", explica el documento.

"Como constructores, continúa la carta, nos sentimos marginados en nuestra propia patria, debido a la sistemática exclusión que venimos soportando desde la dictación del Decreto Supremo N° 21060, mediante el cual se transfirió la responsabilidad de normar a las agencias extranjeras de contratación de servicios, la licitación de las obras estatales".

Trabajadores del SENAC piden sanción para malos técnicos

Los trabajadores del Servicio Nacional de Caminos del distrito "Alto Beni-Yucumo", pidieron al ministro de Transportes y Comunicaciones que los técnicos que utilizaron la maquinaria de la institución en trabajos particulares, sean sancionados.

Hace más de 20 días el sindicato de trabajadores de "Alto Beni-Yucumo", envió al director del SENAC, José Vásquez, un informe completo sobre las irregularidades cometidas con el uso del equipo pesado por parte de los técnicos Mario Ossio, Oscar Terán y el yopógrafo Juan de Dios Flores.

No obstante, de acuerdo con las explicaciones del secretario general del sindicato, Jorge Flores, las denuncias y el análisis profundo y detallado de cada caso, no han merecido la sanción correspondiente.

La organización sindical de Alto Beni-Yucumo, en su momento exigió el retiro de los funcionarios implicados en la autorización y ejecución de trabajos particulares para hacendados ubicados en la zona Norte del Departamento de La Paz.

El representante del sindicato, Jorge Flores, recordó que recientemente la dirección del SENAC aprobó una resolución administrativa que sanciona con 5 días de suspensión a los técnicos que realizaron trabajos particulares.

Ante esta situación piden al ministro de Transportes Carlos Aponte que el caso sea analizado por su autoridad.

El dirigente Jorge Flores cree que con la resolución del SENAC los técnicos denunciados volverán a transgredir "con mayor garantía las leyes y el reglamento de la institución".

La Central Obrera Departamental de La Paz apuntaló la posición de los trabajadores del SENAC de Alto Beni. El comunicado firmado por los dirigentes Juan López, Tomás Gutiérrez y otros pide que sean anulados el reglamento interno y otras disposiciones legales de esa institución del Estado.

Expresa que salvar de toda culpabilidad a los técnicos del proyecto de Alto Beni-Yucumo, es sentar un mal precedente y dejar la vía libre para que continúe la corrupción.

La COD rechaza el receso dispuesto por la dirección del SENAC en la zona de Alto Beni y afirma que afecta a los trabajadores.

Provincias Nor y Sud Yungas declaran apoyo a movilizaciones de Coroico

Las provincias Nor y Sud Yungas del departamento de La Paz manifestaron ayer, a través de sus máximas autoridades, un apoyo firme a las movilizaciones que la población de Coroico pretende efectuar en contra de la Ley de creación de la provincia Caranavi.

Los subprefectos de ambas provincias, Jorge Taboada, de Nor Yungas, y Rigoberto Ayala, de Sud Yungas, se encuentran en la ciudad de La Paz y ayer se entrevistaron con el prefecto del departamento, Adolfo Solz, para anunciarle su disponibilidad de apoyar a Coroico y rechazar la elevación de Caranavi al rango de provincia.

El subprefecto Taboada dijo que todas las poblaciones de Nor Yungas están en contra de la promulgación de esa Ley, porque divide y reduce el territorio de esa provincia en más del 60%.

"No estamos en contra del desarrollo de la localidad de Caranavi, pero el progreso no significa tener que dividir a la población yungueña y, lo que es peor, crear enfrentamientos entre hermanos que en otro tiempo fueron ejemplo de unidad", añadió.

De igual manera, el subprefecto de Sud Yungas, Rigoberto Ayala, indicó que la mayor parte de las poblaciones de esa región también está en total desacuerdo con la creación de la nueva provincia y manifestó su predisposición para apoyar las medidas de presión que Coroico decida asumir.

PELIGRO DE MAS DIVISIONES

Al parecer, la posición asumida por la localidad de Caranavi, que logró su objetivo de ser la provincia número 20 del departamento, estaría impulsando a otras poblaciones paceñas a seguir el mismo camino, informó el prefecto Solz.

En ese sentido, informó que existen proyectos y pedidos de otros pueblos para convertirse en provincias, por ejemplo, la localidad altiplánica de Huarina, Palos Blancos, Alto Beni y otras más, que amenazan peligrosamente con dividir aún más al departamento paceño.

Anunció que se está trabajando en procura de impedir que Coroico lleve adelante los anuncios de bloqueos y la huelga de hambre.

UNA SOLA PROVINCIA

El desarrollo de las poblaciones es importante, dijo, especialmente en el caso de Caranavi, porque permite una apertura con la región norte del país, pero también es necesario que las autoridades del Poder Legislativo asuman su papel con responsabilidad, especialmente en la elaboración de ese tipo de leyes.

"Porque si vamos dividiendo más a las provincias, podemos crear mayores factores de enfrentamiento. No sólo es el caso de Caranavi, sino de las provincias Gualberto Villarroel y José Manuel Pando, que dividieron Pacajes. Esas dos nuevas localidades ya cuentan con autoridades provinciales propias y aún no hay conformidad", explicó.

En ese sentido, agregó, la prefectura y algunas otras poblaciones yungueñas plantearon la creación de una sola provincia con su capital Caranavi, para mantener unida la región. Ese punto, según su opinión, es el camino más adecuado para solucionar el conflicto.

NO MAS PROVINCIAS

El subprefecto de la provincia Nor Yungas informó, por su parte, que en estos días se reunirán los subprefectos de todas las provincias del departamento, donde firmarán un convenio para no crear más provincias y mantener unido al departamento, y evitar enemistades entre habitantes paceños.

Sobre ese punto, Solz afirmó que su despacho está organizando para el mes de enero un seminario para tratar el tema de las provincias y presentar en el parlamento un proyecto de ley para evitar mayores divisiones y, por supuesto, enfrentamientos en el departamento.

La tercera asamblea de Coroico se realizará hoy, según anunció el subprefecto de esa región al informar que el Comité Cívico Interyungueño tiene previsto un ampliado en los próximos días. De todas maneras, las autoridades provinciales manifestaron que los bloqueos y la huelga de hambre se aplazarán hasta la próxima semana, después de Navidad.

Posible caso de poliomielitis se presentó en Yungas

CHULUMANI, YUNGAS DE LA PAZ, (ERBOL). - Un posible caso de poliomielitis fue detectado el último fin de semana por el personal médico del hospital de Irupana, capital de la segunda sección de la provincia sud Yungas.

La afectada es una niña de un año y dos meses de edad, proveniente de Cana Nina, una población de la tercera sección de la provincia Inquisivi.

El padre, preocupado por el estado de la menor, explicó que la Niña nació totalmente sana, al mes del nacimiento sentía dolores en uno de los brazos, el cual fue paralizado completamente días después.

Luego, la parálisis llegó a las extremidades inferiores paralizándose completamente y, en este momento, el otro brazo sigue el mismo camino.

La doctora Janneth Mercado, del hospital de Irupana teme que se trate de una poliomielitis o parálisis infantil, debido a que la menor no recibió vacuna alguna, el jefe de familia reconoció ese error indicando que el vive alejado de la población, lo que le hizo imposible cumplir con las vacunas correspondientes.

El caso fue rápidamente enviado al hospital del niño de La Paz, debido a que el hospital de Irupana no cuenta con el equipo necesario para detectar la enfermedad.

Trabajadores de Editorial Educacional en huelga

Medida fue adoptada por falta de pago de sueldos y aguinaldo.

Mediante carta enviada al ministro de Trabajo, Eusebio Gironda, los trabajadores de la Editorial Educacional informan que en vista de que no se les pagó sueldos y aguinaldo declaran paro de actividades.

Los trabajadores de esa editorial expresan que ante la crítica situación económica por la que atraviesan y en razón a la falta de cumplimiento de las disposiciones emitidas por el Ministerio de Trabajo, acerca del pago de aguinaldo, exigen que se cumpla la determinación del pago de "doble aguinaldo".

Al mismo tiempo hacen saber que no percibieron los salarios de los meses de octubre y noviembre, "razón suficiente para adoptar medidas de presión hasta la atención" de dichos reclamos.

Los dirigentes del sindicato informaron que existen anomalías por cuanto tampoco se les canceló el bono anual, otros retroactivos y "horas extras" de la gestión 1991.

Ante esta situación denuncian la falta de sensibilidad de los administradores y declaran paro de actividades "hasta la cancelación total de todas las deudas".

El comunicado de los trabajadores está firmado por Alvaro Cuellar secretario general; Jesús Laura secretario de conflictos; Willy Rios secretario de relaciones; Gregorio Guachalla secretario de actas y Gladys Bustillos secretaria de hacienda.

Durante 1992 ENTEL invirtió \$us. 30 millones transfirió Bs 78 millones al TG

(ANF).- 1992 fue positivo para la Empresa Nacional de Telecomunicaciones, debido a que aumentó la cobertura geográfica de sus servicios, mejoró su calidad, ejecutó el 88 por ciento de su presupuesto, transfirió 78.000.000 de bolivianos al Tesoro General de la Nación y su inversión llegó a 30.000.000 de dólares.

Se concretaron créditos por 20.000.000 de dólares de España 13.500.000 dólares y 6.500.000 de Francia. Con recursos propios 10.000.000.

Con el préstamo español comenzó la ejecución del proyecto de modernización para el proyecto DOMSAT 12 se instalaron 22 estaciones terrestres.

ENTEL concluyó la Red Troncal Digital, con una inversión de 11.100.000 dólares, incluyendo la digitalización de las centrales de com en La Paz, digitalizando todo su sistema.

El informe corresponde al gerente general de la empresa, Juan Torres, quien recordó que ENTEL, congeló sus tarifas a principios de año, mejoró la calidad del servicio, completando el 95 por ciento del presupuesto internacional. El 98 por ciento de las centrales telefónicas cambiaron a digital.

La producción tuvo "un repunte" en el año que finalizó, se concretó con España, Inglaterra, Estados Unidos y Alemania.

El contrato de rendimiento ha sido completado, alcanzando el monto cuantitativo y cualitativo, afirmó Torres al indicar que en 1993 no tiene nuevo contrato, debido a que ya no hace falta.

A 48 horas de la Noche Buena

Vicario alteño: "Que nazca en cada hogar el niño Jesús"

Faltando 48 horas para la celebración de la Noche Buena y el día de El Salvador, monseñor Jesús Juárez, obispo titular del vicariato alteño, emitió ayer un mensaje navideño, exhortando a los alteños a vivir más solidarios con el prójimo.

"Que cada hombre se preocupe por contribuir a la sociedad y con sus actitudes sean más humanas y solidarias. Y que cada día en cada hogar el niño Jesús", dijo el prelado dirigiéndose a los más de 400 mil alteños.

Por su parte, el alcalde Flavio Clavijo dijo que es "una ocasión para expresar un mensaje de gratitud, de esperanza y mejores días para la población alteña".

Agregó que representa a una población conformada por gente honesta, trabajadora y decidida a dar pasos importantes. Agregó que la oportunidad para señalar que en 5 meses de gestión se concretaron sin precedentes, como la participación en los ingresos que repartió la aduana, en el orden del 36%.

También destacó la unidad de la FEJUVE y Federación de Trabajadores Gremiales, cuyos miembros se dieron "un abrazo fraterno" por la decisión, para colaborar todos juntos por el progreso de El Alto. Elogió la participación del pueblo, que salió a las calles para apoyar al gobierno la coparticipación tributaria. También destacó el "espíritu" de los concejales, que dejaron de oponerse desde agosto cuando traron trabajo.

Que la Navidad llene de felicidad a todos los hogares alteños y que 1993 sea de mayor prosperidad, concluyó.

Para techo propio

FONVI busca mejorar acceso a personas de escasos recursos

El Fondo Nacional de Vivienda Social (FONVI) está desarrollando proyectos para lograr que las personas de escasos recursos tengan acceso a una vivienda, dijo el director ejecutivo, Ing. Carlos Ballesteros.

Explicó que el FONVIS, dentro de su nueva estructura tiene por objetivo ampliar su cobertura, para lo cual se busca mejorar el acceso al crédito para la compra de terrenos y su posterior construcción.

Refirió que existen dos planes con los que actualmente se trabajan, tienen las siguientes características: Uno es el crédito de 5.500 dólares con un interés del 5% anual, a un plazo de 20 años. El monto incluye la cuota de terreno.

El otro se refiere a un crédito de 7.500 dólares con un interés del 7,5%, plazo de 20 años e igualmente incluye la compra de terreno.

Belmonte señaló que el modo de obtener el crédito "es a través de cuanto tanto el terreno como la construcción sirven de garantía en instituciones intermediarias, que pueden ser las mutuales, cooperativas o el sistema bancario, además el Fondo Nacional de Vivienda Social aporta el 90% del proyecto y solamente el 10% debe ser cubierto por el propietario que realmente le da una importante facilidad para lograr un techo propio". Otro mecanismo importante es que la gente escoge a la propia o empresa constructora que debe elaborar el proyecto de urbanización construcción de viviendas, con todos los requisitos que se establecen en el plan.

Expresó que todos los proyectos deben estar enmarcados dentro de planes básicos, tanto de infraestructura como del medio ambiente.

Reiteró que no se impone la empresa constructora, por lo que existen mejores opciones de condiciones ventajosas para las personas que viven dentro del proyecto.

Respecto al déficit habitacional, manifestó que para tener un techo concreto se espera recibir la información del Instituto Nacional de Estadística (INE), respecto al censo realizado el presente año.

Pensando en la comodidad de nuestros clientes

ampliamos nuestro horario de atención en estas fiestas.

De Hrs. 9:00 a Hrs. 19:30 HORARIO CONTINUADO.

Los días Miércoles 23, Jueves 24, Lunes 28, Martes 29, Miércoles 30, jueves 31, no cerramos al mediodía y...

Muchas felicidades!

NISSAN BOLIVIA S.A.

Av. Armentia Esq. Laja Mcal. Santa Cruz No. 1375

AUTOMOTORES LA PAZ Av. de las Américas No. 396 (Villa Fátima)

Con toda Confianza

FELCN capturó cuatro presuntos traficantes de precursores químicos

Las fuerzas antidroga capturaron a cuatro presuntos traficantes vinculados a una gigantesca red de lavadores de dólares...

Johnny Melgar Paredes, gerente de la empresa "Farah" y tres presuntos traficantes de narcotráfico fueron detenidos.

Narcotráfico (FELCN). De acuerdo a las versiones preliminares y con la cooperación informativa de la DEA...

Las versiones aun no confirmadas señalan que los tres camiones transportaban "narcotráfico" camuflados entre artefactos electrodomésticos.

Progreso autoriza desembolso de \$5 millones para caminos

El Ministerio de Fomento autorizó un desembolso de \$5 millones para el mantenimiento de caminos en el departamento de Cochabamba...

Definitivo, pese a nuevas versiones Terroristas peruanos no están en Bolivia

Después que surgieran nuevos temores sobre la posible presencia de grupos terroristas peruanos en el país, el Subsecretario del Interior, Marco Oviedo...

Subsecretario del Interior afirma que no hay evidencias sobre el tema. Comandante de la Policía insiste en control de fronteras para evitar "sorpresas".

Vicepresidente Ossio defiende tratado multilateral de extradición

El vicepresidente de la República y presidente del Congreso Luis Ossio, ratificó ayer su rechazo a la firma de un nuevo tratado de extradición...

Crece oposición a firma de tratado. - Se rechazan presiones internacionales



Luis Ossio S.

En su criterio, el convenio daría garantías y seguridades a las partes para la ejecución de los casos de extradición...

Según Ossio, este convenio resulta operativo para quien reclama la extradición y conveniente para el país reclamado...

En conclusión, Ossio sugirió perfeccionar los tratados multilaterales y no restar valor a los convenios con la OEA y Naciones Unidas.

Un tratado de esta naturaleza es el resultado de la presión del gobierno estadounidense al que el pueblo boliviano tendría que responder con una rotunda negativa...

Finalmente Gutiérrez de IU, declaró que EE.UU. trata de extorsionar al país creando numerosas obligaciones...

Los diputados Ernesto Machicao del MNR, Tito Hoz de Villa de ADN y Eduardo Paz de CONDEPA, afirmaron que las decisiones del gobierno deben pasar en consulta al Legislativo...

El canciller reiteró que Paz Zamora ya comprometió la suscripción del mismo a espaldas del país, tal como sucedió con el Anexo III.

El jefe actual representaría, según el vicepresidente, cedera presiones de un país poderoso como EE.UU. que antepondría sus intereses a cualquier acto de solidaridad.

Subsecretario del Interior... Comandante de la Policía...

El Subsecretario del Interior, Marco Oviedo, afirmó que no hay evidencias sobre el tema. Comandante de la Policía insiste en control de fronteras para evitar "sorpresas".

En víspera de las fiestas de fin de año Las ciudades se han convertido en grandes bazares navideños

Por Mabel Azcú. La Paz, 21 (EFE). Las calles de las principales ciudades de Bolivia se han convertido en enormes bazares en los que miles de vendedores ambulantes pugnan por vender "algo" en vísperas de Navidad...

Embajador en Perú: Concesión del Perú no significa soberanía de Bolivia en Ilo

En un principio existieron voces disconformes en el Perú, aunque con cierta base sólida, ya que existía el temor de que los bolivianos interpretaran la concesión como un derecho de soberanía...

Por terrorismo o "delitos políticos" COB critica al gobierno por acuerdo de extradición

(ANF). La Central Obrera Boliviana criticó al Gobierno del Presidente Jaime Paz Zamora por aceptar a los Estados Unidos la extradición de ciudadanos bolivianos acusados de cometer "delitos políticos"...

Subsecretario del Interior... Comandante de la Policía...

El Subsecretario del Interior, Marco Oviedo, afirmó que no hay evidencias sobre el tema. Comandante de la Policía insiste en control de fronteras para evitar "sorpresas".

Subsecretario del Interior... Comandante de la Policía...

El Subsecretario del Interior, Marco Oviedo, afirmó que no hay evidencias sobre el tema. Comandante de la Policía insiste en control de fronteras para evitar "sorpresas".

Embajador en Perú: Concesión del Perú no significa soberanía de Bolivia en Ilo

En un principio existieron voces disconformes en el Perú, aunque con cierta base sólida, ya que existía el temor de que los bolivianos interpretaran la concesión como un derecho de soberanía...

Bodas de plata sacerdotales

El presbítero Oscar Guibarra Herrera conmemorará hoy sus "Bodas de plata sacerdotales". Con ese motivo, en el templo de Nuestra Señora de Fátima se concelebrará una misa de acción de gracias.



El sacerdote nació en Ayo Ayo el 21 de abril de 1939. A la edad de 15 años ingresó al seminario menor de los franciscanos. Realizó estudios de Filosofía y Teología en Copacabana y Cuzco (Perú), respectivamente.

SENDERO LUMINOSO EN BOLIVIA

Respecto al temor de que miembros de Sendero Luminoso pasen la frontera hacia territorio boliviano, Violand dijo que es posible porque la fisonomía de peruanos y bolivianos es prácticamente la misma...

RECONSTRUCCION DE SEDE DIPLOMATICA

La sede de la embajada boliviana que sufrió un atentado de Sendero Luminoso será reconstruida con un financiamiento que fue concretado, las obras empezarán en enero próximo.

HOJAR de PRESENCIA. Una revista de colección para toda la familia. Todos los sábados con la información que a todos nos interesa.

Collor prefiere sentencia en rebeldía

23 (EFE). En un gesto desesperado, Fernando Collor descalificó a sus jueces, el titular del Tribunal y los 81 integrantes del Senado, y prefirió ser condenado, con una semana de retraso, el día 29...

Argentina estará mejor equipada que antes de las Malvinas

BUENOS AIRES, 22 (EFE).- Argentina estará "mejor equipada que antes de la guerra de las Malvinas" con la compra de 36 aviones de combate A4-M "Skyhawk" de la marina estadounidense...

Armada brasileña tiene proyecto nuclear secreto

RIO DE JANEIRO, 22 (DPA).- La marina de guerra de Brasil desarrolla un proyecto secreto destinado a obtener el dominio tecnológico de la construcción de reactores para pequeñas centrales nucleares...

Europa critica a Cuba por violación de derechos humanos

BRUSELAS, 22 (AP).- La Comunidad Europea (CE) criticó hoy a Cuba por sus violaciones a los derechos humanos, señalando la persecución de tres activistas por las autoridades de La Habana...

2 atentado dinamitero contra oleoducto

22 (AP y EFE).- La guerrilla del Ejército del Povo Nacional (EJN) dinamitó el oleoducto Colombia y Venezuela de 5.000 barriles de crudo, mientras en Bogotá se registró un atentado dinamitero contra el oleoducto...

Insurgentes y lograron recuperar gran cantidad de armamento

PLAZO PARA LA ENTREGA DE ESCOBAR. La Fiscalía Regional de Antioquia, en el noroeste de Colombia, anunció hoy, martes, que sólo hasta el próximo 24 de Nochebuena...

Reducción de penas

Reducción de PENAS. Iván Urdinola Grajales, cabecilla del narcotráfico que fue condenado ayer a 17 años y medio de prisión...

Guerra y "narco" en Colombia

La guerra y el narcotráfico en Colombia. Insurgentes y lograron recuperar gran cantidad de armamento. Plazo para la entrega de Escobar. Reducción de penas.

Compra 36 aviones de combate. Argentina estará mejor equipada que antes de las Malvinas.

Armada brasileña tiene proyecto nuclear secreto. RIO DE JANEIRO, 22 (DPA).- La marina de guerra de Brasil desarrolla un proyecto secreto...

Buenos Aires, 22 (EFE).- Argentina estará "mejor equipada que antes de la guerra de las Malvinas" con la compra de 36 aviones de combate A4-M "Skyhawk"...

Los estudios para la construcción de los reactores nucleares están siendo realizados por la coordinación de proyectos especiales (COPESEP) del Ministerio de Marina...

El líder gubernamental en el Senado, Pedro Simón, y el abogado acusador Fabio Konder Comparato expresaron que creen que Collor dimitirá la víspera de la sentencia...

Las justificaciones oficiales, sin embargo, no convencieron a los parlamentarios contrarios al proyecto según el diputado socialdemócrata Fabio Feldman...

Según Konder Comparato, Collor descalificó a sus jueces para crear un clima que le posibilite obtener asilo político en algún país...

Los 12 miembros de la CE expresaron en una declaración su decepción por "la respuesta negativa de las autoridades cubanas... en el caso de Sebastián Arcos".

El anuncio oficial de la operación causó sorpresa en la opinión pública argentina debido a que el presidente, Carlos Menem; el ministro de Defensa, Antonio Erman González...

Según Freedom House, Sánchez y Pelletier fueron seriamente golpeados el 10 de diciembre, el Día Internacional de los Derechos Humanos de las Naciones Unidas.

Los tres narco traficantes deberán responder por los delitos de homicidio, secuestro extorsivo, y por la organización y dirección de bandas de sicarios.

En los últimos días, los gobiernos de Gran Bretaña, Portugal y Dinamarca -en representación de la CE- le plantearon la cuestión de Arcos al gobierno cubano.

El problema salarial -dijo- es real, pero no provocará inconvenientes, no reaccionaremos con una huelga ni con ningún planteo.

En cuanto al problema del desarrollo profesional, Juliá expresó que el atraso tecnológico provoca que la recuperación "sea prácticamente imposible, por eso nuestra necesidad más angustiosa está en ese plano profesional y no en el económico", reiteró.

ILUSTRE COLEGIO DE ABOGADOS DE LA PAZ. Comunicado. El Ilustre Colegio de Abogados de la Paz, está procediendo a la distribución de la REVISTA LEX 8, publicada recientemente...

Canastones. Vea la Calidad y... Compare Precios. Av. Sanchez Lima 2227. Telfs: 324888 y 324551.

DOMINGO 27 DE DICIEMBRE. El tercer número de PERIOLIBROS con la obra "CANCIONES" de la poetisa Premio Nóbel de Literatura: GABRIELA MISTRAL.

PERIOLIBROS. GABRIELA MISTRAL. CANCIONES. Ilustraciones de Graciela Rodo Boulanger.

Las ilustraciones de esta magnífica obra son de nuestra prestigiosa artista plástica Graciela Rodo Boulanger. Reserve con tiempo su edición de PRESENCIA Como Siempre. Departamento de Circulación.

MUTUAL DEL PUEBLO. AHORRO Y PRESTAMO PARA LA VIVIENDA. En esta Navidad haga feliz a su familia con sólo \$us 100 de cuota inicial, obséquiele su CASA PROPIA. ¡Visítenos! Aproveche esta ULTIMA OPORTUNIDAD del año de poseer CASA PROPIA!!!

En la zona de exclusión aérea

OTAN aprobó planes militares en Bosnia

Esperan negociaciones para la desmilitarización de Sarajevo.

BRUSELAS, 22 (EFE). La OTAN acordó hoy, martes, los planes preliminares para defender militarmente la zona de exclusión aérea en Bosnia-Herzegovina, que serán aprobados definitivamente mañana, informaron fuentes aliadas.

El Consejo Atlántico (órgano decisorio de la Alianza), aprobó los planes de contingencia, que serán consultados a las 16 capitales aliadas por el procedimiento de silencio (se dan por aprobados si ningún Gobierno expresa objeciones).

La reunión, a la que asistieron los embajadores de los países aliados, no trató las recientes elecciones serbias, en las que fue declarado vencedor el ultranacionalista Slobodan Milosevic, aseguraron las fuentes. Añadieron que "los planes serán aprobados sin duda", aunque no son definitivos hasta que el Consejo de Seguridad de la ONU apruebe una resolución que autorice el uso de la fuerza para derribar los aviones serbios que violen el espacio aéreo de Bosnia-Herzegovina.

Los planes serán enviados mañana al secretario general de la ONU, Butros Gall, junto con una carta del secretario general de la OTAN, Manfred Woerner.

El Consejo Atlántico ha tenido en cuenta que la puesta en marcha de la futura resolución garantice el envío de la

ayuda humanitaria y asegure la integridad de las fuerzas que la realizan (pertenecientes a países aliados: España, Canadá, Francia, Gran Bretaña, Bélgica y Holanda), así como del personal de la ONU presente en la zona.

A LA ESPERA DE LA DESMILITARIZACIÓN

BEGRADO. En la capital bosnia reina hoy una calma relativa a la espera de que empleen las negociaciones para desarrollar el acuerdo logrado ayer por el mediador comunitario, Lord Owen, para la desmilitarización de Sarajevo.

Owen anunció ayer que había alcanzado un principio de acuerdo con musulmanes, serbios y croatas para la creación de cuatro grupos mixtos especiales que, junto con el comité militar mixto ya organizado, cooperarían en el proceso de desmilitarización del valle de Sarajevo.

Radio Croacia informó esta mañana desde Sarajevo que los dirigentes militares de las tres partes implicadas no habían logrado reunirse para negociar, como estaba previsto, la retirada de la artillería serbia de los alrededores de la ciudad. Según el acuerdo, la desmilitarización tendría que empezar en los suburbios sudoccidentales de la ciudad, cercanos al aeropuerto de "Butmir" protegido por la ONU, para posteriormente extenderse a todo Sarajevo y el resto de Bosnia.



CAMARA DE COMERCIO E INDUSTRIA BOLIVIANO - ALEMANA

BOLSA DE OFERTAS DE ALEMANIA

- A. EMPRESAS ALEMANAS QUE BUSCAN REPRESENTANTES O IMPORTADORES EN BOLIVIA:**
- 11/92.- Accesorios y alimentos especiales para el cuidado de caballos.
 - 12/92.- Equipo y accesorios para la instalación de iluminación en oficinas y edificios en general.
 - 13/92.- Maquinaria para la fabricación de herramientas.
 - 14/92.- Material para la instalación eléctrica.
- B. EMPRESAS ALEMANAS QUE BUSCAN EXPORTADORES DE:**
- 15/92.- Adornos como cadenas, platos, alfombras, tapices en plata, madera, arcilla con motivos de llamas y camélidos en general.
- C. EMPRESAS ALEMANAS QUE BUSCAN RELACIONES DE IMPORTACION Y EXPORTACION PARA LOS SIGUIENTES PRODUCTOS:**
- 16/92.- Accesorios y equipos de inyección para autos, camiones, tractores, instalaciones de inyección para motores marinos y estacionarios.

INFORMACION

Av. Mcal. Santa Cruz Edif. HANSA P. 7 Casilla N° 2722 Télex: 2298 DBIHK BV. Fax: 391736 Teléfonos: 361657 / 327596.

La Paz - BOLIVIA

Oficinas Santa Cruz: Av. Ballivián Edif. Oriente P.B. Teléfono: 334515

Mañana en

PRESENCIA JUVENIL

entre otros temas:

Nacimiento de JESUS
Según S. Lucas

DIA DEL MIGRANTE

27 de diciembre

LA CARA DE DIOS
NAVIDAD y REVALORIZACION
DE LA FAMILIA

- ¡Papá hazme sentir tu confianza!

EL COSTO DE LA VIDA
Disco - Debate



Nuevas designaciones en gabinete de Clinton

LITTLE ROCK, EE.UU., 22 (AP). El presidente electo Bill Clinton designó hoy al abogado y diplomático Warren Christopher para el puesto de secretario de Estado de su gobierno.

Madeline Albright, ex funcionaria del gobierno de Jimmy Carter, al igual que Christopher, fue designada embajadora de Estados Unidos ante la Organización de las Naciones Unidas. Clinton, bajo presión para que incluyera a más mujeres en su equipo de gobierno, dijo que elevó ese puesto al nivel de gabinete. Clinton además designó al representante federal Les Aspin, presidente del Comité de las Fuerzas Armadas de la cámara baja, al puesto de secretario de Defensa. Aspin es representante por Wisconsin.

El mundo dejó de ser un lugar simple con opciones claras", dijo Clinton en una rueda de prensa. Dijo que los cambios ocurridos desde la disolución de la Unión Soviética requieren "nuevas manos decididas y la fortaleza y el valor para promover nuestros valores estadounidenses".

Clinton además nombró a James Woolsey al puesto de jefe de la Agencia Central de Inteligencia y a Anthony Lake al puesto de asesor de seguridad nacional. Woolsey fue subsecretario de la Armada.

El presidente electo dijo que el ex funcionario del gobierno Clifton R. Wharton será el segundo en el mando en el departamento de Estado.

Wharton, que es negro, ha ocupado varios puestos académicos, incluso la presidencia de la Universidad Estatal de Michigan. En la década del 40 Wharton fue la primera persona de raza negra que fue admitida a la Facultad de Estudios Internacionales Avanzados de la Universidad Johns Hopkins. Todavía están pendientes las designaciones para los departamentos de Justicia, Agricultura, Interior y Transporte, pero se espera que sus titulares sean anunciados mañana. Clinton dijo que desea tener su equipo de gobierno completo para la Navidad.

Clinton estuvo acompañado por el vicepresidente Al Gore y los nuevos miembros de su gobierno.

Clinton designó ayer al ex gobernador de Carolina del Sur Dick Riley al frente del departamento de Educación y a la funcionaria ejecutiva empresaria Hazel O'Leary como secretaria de Energía.

Continúa búsqueda de cuerpos del accidente de aviación en Portugal

FARO (Portugal), 22 (EFE). Los médicos forenses y las tareas de identificación de los cuerpos y de averiguación del accidente de aviación ocurrido el lunes en el aeropuerto de Faro.

Según el Ministerio de Administración Interna, pertenecientes a la mayoría holandesa, y 286 resultaron heridas. En las listas oficiales no aparecen apellidos de origen hispanoamericano y 13 tripulantes que viajaban en el DC-10 de la aerolínea "Martinair" siniestrado, por lo que se espera que no haya más víctimas.

Hasta primeras horas de hoy, apenas once cadáveres habían sido encontrados por familiares y amigos de las víctimas. A los médicos forenses compete ahora la difícil tarea de identificar los restos carbonizados de los fallecidos, que se encuentran todavía mezclados con los restos del avión.

AVION-HOSPITAL VIAJA A HOLANDA
Cuarenta holandeses heridos en el accidente de aviación en el hospital de la aerolínea "Martinair".

Este grupo de evacuados incluye a la mayor parte de los heridos hospital del distrito de Faro, que presentan lesiones de diversa gravedad no catalogadas como muy graves.

El traslado entre el hospital y el aeropuerto duró cuatro horas y intervinieron decenas de ambulancias y equipos de bomberos.

CAUSA DEL SINIESTRO
AMSTERDAM (Holanda). Una fuerte ráfaga de viento lateral aterrizaje causó el pasado lunes por la mañana el accidente del avión de la compañía holandesa "Martinair", en el aeropuerto portugués de Faro.

Según la fuente, el vuelo "se desarrolló con toda normalidad hasta realizado dos intentos de aterrizaje. La aeronave se aproximó a la pista con la altura y velocidad lateral, cuya velocidad aumentó subitamente de 20 a 35 nudos", cuando, a tan solo 50 metros de altura, sopó una intensa ráfaga de viento lateral que provocó el accidente.

El presidente de "Martinair" descartó cualquier tipo de responsabilidad por parte de la torre de control de Faro (sur de Portugal) controladores no tuvieron en ese instante ninguna posibilidad de pilotar.

Breves

ALEMANIA PROHIBE A CUARTA ORGANIZACIÓN RADICAL DERECHISTA

BONN, 22 (AP). Alemania prohibió hoy la organización neo-nazi Ofensiva Nacional, la cuarta de esa tendencia que es proscrita este mes.

El ministro del Interior Rudolf Seiters dijo que explosivos y armas fueron hallados en redadas efectuadas el once de diciembre en apartamentos donde viven miembros del grupo.

Seiters alegó que Ofensiva Nacional, que se supone tiene unos 140 miembros, ha estado involucrada en actos de violencia contra extranjeros y distribuyendo propaganda antisemita.

Seiters dijo que la policía realizaba hoy redadas en apartamentos en siete de 16 estados alemanes, en busca de mayores pruebas que serán usadas contra los miembros del grupo.

Otros grupos neo-nazis proscritos este mes son Ofensiva Nacionalista,

Alternativa Alemana y Almaradas Alemanas, proscritos.

EXPLOSIÓN EN LONDRES, 22 (AP). Los bomberos evacuaron hoy una sistema de transporte subterráneo de la estación de Waterloo, tras una explosión que ocurrió una hora de madrugada.

La explosión ocurrió en un túnel de la estación de Waterloo, que se encuentra a unos 10 metros de profundidad. Los bomberos advertencia a nombre del gobierno irlandés (EIR) da a una agencia de noticias.

Una vocera del subterráneo dijo que la explosión ocurrió a las 16:57 GMT. "No hubo heridos", dijo la vocera, que habló con la prensa por teléfono.

La vocera del subterráneo dijo que se desconocía el lugar donde ocurrió la explosión y el monto de los daños.

"¿QUIEN TRAE LOS REGALOS DE NAVIDAD? EL NIÑO JESUS O PAPA?"

LINZ (Austria) (EFE). Los austriacos están inmersos en un mar de confusión: ¿saben a ciencia cierta qué regalos de Navidad?

Así lo afirmaron hoy, los pedagogos quienes dicen que la mayoría de los juguetes tienen un origen alemán y una confusión infantil.

Según una encuesta realizada por el gobierno austriaco, mil niños de Alta Austria, dicen que les trae los regalos el Niño Jesús o los otros que es Papá Noel.

En las regiones alpinas suele venir el 6 de diciembre los regalos, nueces y frutas. En esta figura es la misma que el Niño Jesús o Santa Claus que trae los regalos en Europa Occidental.

San Nicolás lleva mita y haber sido obispo de Mira.

En Austria, la tradición dice que los regalos de Navidad los trae el Niño Jesús que viene acompañado por los santos ángeles; pero últimamente el título por Papá Noel que mayor frecuencia en los regalos.



FABRICA NACIONAL DE CEMENTO S.A.

INVITACION PUBLICA FC-GA 01/92

FRESADORA TIPO UNIVERSAL

TERCERA CONVOCATORIA

Al haberse declarado desierta la provisión del ítem de referencia dentro de la invitación del rubro, la Fábrica Nacional de Cemento S.A. invita a las personas naturales y/o jurídicas a presentar sus propuestas para la provisión de una Fresadora Tipo Universal.

El pliego de especificaciones puede ser recabado en el Departamento Jurídico de la empresa, calle La Paz 585, ciudad de Sucre, previo pago de Bs 100.- en Sección Caja.

Las ofertas se recibirán hasta el viernes 8 de enero de 1993 a horas 17:00 en el citado departamento. La empresa se reserva el derecho de declarar desierta la presente invitación si así viere conveniente a sus intereses.

Sucre, diciembre 23 de 1992

DEPARTAMENTO JURIDICO

AVISO AL PUEBLO DE LA PAZ



La Procesión y Misa del 28 de Diciembre de los SANTOS INOCENTES en reparación por los Abortos, se realizará

en Casa Nazaret, Av. 20 de Octubre esq. Capitán Castro N° 402, en lugar de ser por Av. Mcal. Santa Cruz. A partir de Hrs. 11:00 a.m. a 14:00 p.m.

Agradecemos su comprensión

DIRIGE: Padre Pablo

CASA NAZARETH
Tu Centro de Espiritualidad
Telf. 343108 y 322828



EL CHEQUE GARANTIZADO DE BIDESA ES LA MEJOR OPCION PARA PAGAR EN LA ADMINISTRACION PUBLICA

La Mejor forma de pagar sus Impuestos, Derechos Arancelarios y Servicios en la Administración Pública es con el Cheque Garantizado del Banco BIDESA.

Puede girar el monto que usted desee, no necesita ser consultado, es como dinero en efectivo.

Estos cheques pueden conseguirse depositando los fondos necesarios en su Cuenta **Cheque Garantizado** o mediante una **Línea de Crédito** que le otorga el Banco BIDESA. Ha sido aprobado por la Superintendencia de Bancos mediante Resolución SB N° 102/92 Calificandolo como cheque Certificado o Visado surtiendo los mismos efectos de ley que estos y homologado por el Ministerio de Finanzas mediante Resolución N° 1275 para que sea aceptado por toda la administración Pública.

F.C.A.M.



MINISTERIO DE FINANZAS
BOLIVIA

Resolución Ministerial N° **1275**

La Paz,
30 NOV. 1992

VISTOS Y CONSIDERANDOS:

Que, la Superintendencia de Bancos, mediante Resolución SB N° 102/92 de fecha 14 de Mayo de 1992, autoriza al Banco Internacional de Desarrollo S.A. la implementación en su Sección Cuentas Corrientes del Servicio Bancario el denominado Cheque Garantizado.

Que, la citada resolución ha señalado los procedimientos, condiciones y requisitos para la emisión del Cheque Garantizado conforme establece el artículo 600 del Código de Comercio.

Que, el sistema de emisión del Cheque Garantizado no implica la creación de nuevos instrumentos de pago ni de crédito.

Que, la autorización al Banco Internacional de Desarrollo S.A., para la implementación del Cheque Garantizado ha sido emitido por la Superintendencia de Bancos, mediante norma legal expresa con la finalidad de viabilizar, agilizar y garantizar los servicios bancarios que presta esa entidad.

Que, a los efectos legales pertinentes se hace necesario homologar dicha resolución.

Por Tanto:

SE RESUELVE:

1° Homologar la Resolución SB N° 102/92 de 14 de mayo de 1992, emitida por la Superintendencia de Bancos por la que se autoriza al Banco Internacional de Desarrollo S.A. la implementación en su Sección Cuentas Corrientes del servicio bancario denominado "Cheque Garantizado".

2° El Banco Central de Bolivia aceptará las operaciones a realizarse por las entidades del Estado que opten por el uso del "Cheque Garantizado".

Regístrese, hágase saber y cúmplase.

LIC. PABLO ZEGARRA A.
MINISTRO DE FINANZAS

ORIGINAL FIRMADO POR EL SR.
SUBSECRETARIO DEL TESORO
Y CREDITO PUBLICO
Ministerio de Finanzas



SUPERINTENDENCIA DE BANCOS

RESOLUCION SB N° 102/92
La Paz, 14 de mayo de 1992

VISTOS Y CONSIDERANDO:

El memorial de fecha 9 de marzo de 1992, presentado por el Banco Internacional de Desarrollo S.A. solicitando autorización de emisión del "Cheque Garantizado" en moneda nacional y extranjera.

Que el Directorio del Banco Internacional de Desarrollo S.A. mediante Resolución de fecha 11 de marzo de 1992, autoriza a implementar en esa entidad bancaria un sistema de servicio consistente en otorgar una Línea de Crédito en Cuenta Corriente, que dará lugar al giro de "Cheques Garantizados" en Moneda Nacional y Extranjera, pagadero a su sola presentación, no pudiendo ser utilizado como instrumento de garantía.

Que el Código de Comercio define al cheque como un título valor pagadero a la vista, expedido en formularios especiales emitidos por un Banco autorizado, quedando facultado el titular Cuenta Corrientista girar contra depósitos disponibles o dineros abonados en virtud a una apertura de crédito.

Que las Circulares Nos. 8/3/84 y 12/4/84 de 23 de marzo y 10 de abril de 1984, de la División de Fiscalización del Banco Central de Bolivia, que cumple las funciones de órgano administrativo de control de bancos, determinó que los Bancos que pretendan introducir sistemas de circulación de cheques especiales, deben tramitar autorización previa de ese organismo.

Que analizado el sistema y sus procedimientos operativos, el giro, utilización y curso ulterior del denominado "Cheque Garantizado" que se emitirá conforme a las disposiciones del Código de Comercio, no vulnera disposición alguna en materia de cheques y, más bien, otorgará mayor confianza en el manejo y aceptación de cheques.

Que con la finalidad de garantizar un servicio eficiente exento de riesgos y malos manejos se necesario establecer determinadas condiciones y requisitos en la implementación de esta modalidad de cheques, debiendo establecerse además sistemas tendientes a precautelar la seguridad del público en sus transacciones.

POR TANTO:

El Superintendente de Bancos, con las atribuciones conferidas por la Ley General de Bancos y disposiciones complementarias,

RESUELVE

1° Autorizar al Banco Internacional de Desarrollo S.A. la implementación de su Sección Cuentas Corrientes del servicio bancario denominado "Cheque Garantizado", con sujeción a los siguientes procedimientos, condiciones y requisitos:

a) Los cheques a utilizarse serán emitidos en formularios comunes de cuentas corrientes que deben contener los requisitos establecidos en el Art. 600° del Código de Comercio, sin incluir otros como el monto impreso por el Banco, excepto su identificación de "Cheques Garantizados".

b) El sistema de emisión de "Cheques Garantizados", no implicará la creación de nuevos instrumentos de pago ni de crédito, debiendo asimilarse a la modalidad legal de "Cheques Visados o Certificados" en las formalidades de estos.

c) Todo cliente cuenta corriente que desee utilizar el servicio deberá firmar previamente el Contrato de Línea de Crédito en Cuenta Corriente, que formará parte de la presente Resolución de Anexo.

2° El Banco Internacional de Desarrollo S.A., asumirá toda la responsabilidad que implica la implementación y uso de esta modalidad de servicio bancario.

Regístrese, comuníquese y archívese.

LIC. Pablo Zegarra A.
Superintendente de Bancos S.A.



BANCO INTERNACIONAL DE DESARROLLO S.A.

Cochabamba

Veintiocho nuevos casos de cólera en Cochabamba

COCHABAMBA, 22 (PRESENCIA). - Nuevos 28 casos de cólera se presentaron en este departamento en el curso de la última semana con lo que el número de personas afectadas por la enfermedad ascendió a 4.312, según el informe proporcionado a PRESENCIA por la Unidad Sanitaria.

En efecto, el jefe de Vigilancia Epidemiológica de esta dependencia del Ministerio de Previsión Social y Salud Pública, Roberto Agudo Claire, dijo que 23 de los pacientes fueron atendidos en el área rural y 5 en el área urbana, concretamente, en el distrito sur, área de Lajma, en la localidad de Pucara Grande.

De acuerdo a los datos, el aumento de casos tiene que ver directamente con la preservación de costumbres, hábitos de higiene y alimentación de la población y, sobre todo, a la precaria infraestructura y saneamiento básico existente.

Explicó que el sector salud se encuentra "muy bien preparado" para enfrentar la epidemia y tiene como objetivo disminuir y, en su caso, evitar muertes ya que no es posible impedir que el mal se manifieste por una serie de razones. Hasta la fecha se presentó un total de 90 fallecimientos tanto en el área urbana como rural.

Expresó su preocupación porque la ciudadanía no cambia sus hábitos de vida no obstante que el cólera está presente por más de un año y ha cobrado ya muchas vidas. "(La población) sigue consumiendo agua cruda, alimentos crudos, verduras sin cocer; no se lavan las manos con la suficiente frecuencia", señaló.

Admitió que estos hechos tienen que ver directamente con la falta de infraestructura para la higiene como el no contar con la suficiente cantidad de agua potable, letrinas y/o sistemas de eliminación de excretas. "Como usted comprenderá no es sólo una cosa, son varias que hay que considerar en este tema", dijo.

Señaló que las lluvias también son un elemento que está permitiendo la propagación de la enfermedad en sentido de que arrastra heces fecales y contaminan las aguas y la tierra donde se produce alimento. "Es una verdadera cadena que provoca efectos multiplicadores", subrayó.

Unidad Sanitaria distinguió a empresas Dillman e IMBA

COCHABAMBA, 21 (PRESENCIA). - La Unidad Sanitaria, mediante resolución administrativa No. 57/92, confirió distinciones especiales a las empresas "Dillman" e Industrias Molineras de Alimentos Balanceados IMBA.

La determinación fue adoptada debido a que ambas obtuvieron la mayor calificación sanitaria y fueron incorporadas a la máxima categoría en sus actividades relativas al faenamiento de carne ovina y porcina y de pollo, respectivamente.

De acuerdo a la información proporcionada, las empresas mencionadas, obtuvieron 100 por ciento de puntaje en el proceso de calificación sanitaria que efectúa la Unidad Sanitaria dependiente del Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

Emergente de este puntaje, las industrias señaladas son merecedoras a la clasificación sanitaria "A", es decir, la máxima categoría debido a que demostraron alta calidad técnica y respeto de las normas sanitarias vigentes, de manera que pudieron lograr calificaciones y clasificaciones óptimas.

De la misma manera, distinguió a los técnicos Miguel Saenz Chávez, gerente de producción de Dillman y Rolando Camargo Ferreira, gerente de producción de IMBA "por la eficiente labor desempeñada en cuanto se refiere a la adecuación de sus actividades a las normas sanitarias, confiriéndoles testimonio de dicha distinción, consistente en un pergamino de honor y plaqueta recordatoria".

AVISO

A las personas que se detallan a continuación, les pedimos ponerse en contacto con nuestro Departamento de Contabilidad a la brevedad posible.

FLORENCIA DE ORELLANA	PULACAYO
ELFFY VIRUEZ ALBA	SANTA ANA DEL YACUMA
RONY PERALT (CASA PERALTA)	SANTA ANA DEL YACUMA
VICTOR EDUARDO LAURA	CARANAVI
NESTOR ARO	PUERTO QUIJARRO
LONGINO GARCIA	REYES
SANTIAGO YAÑIQUE APAZA	MINA CHOJLLA
FEDERICO ARANDA	PUERTO SUAREZ
SAUL ROBLES VILLAVICENCIO	SANTA ANA DEL YACUMA
MANFREDO JUSTINIANO ALPIRE	GUAYARAMERIN
ARTURO FIGUEROA QUEZADA	ORURO

EDITORIA PRESENCIA S.R.L.

Santa Cruz

Parlamentaria de la ADN

Madereros se oponen a nueva ley por no pagar impuestos

SANTA CRUZ, 22 (PRESENCIA). - Los madereros han observado el proyecto de nueva Ley Forestal, entre otras razones, porque se oponen al pago de un dólar por hectárea de concesión forestal, sostuvo aquí Neysa Roca, miembro de la Comisión del Medio Ambiente de la Cámara de Diputados.

Según la parlamentaria, "se cree que hay unas 22 millones de hectáreas de bosques concedidos con derecho de aprovechamiento".

Quiere decir que anualmente se debe recaudar, de acuerdo al nuevo proyecto de ley, unos 22 millones de dólares.

Si se tiene en cuenta que los madereros que más tienen tratarán de deshacerse de sus concesiones para no pagar tanto impuesto, se calcula que la recaudación puede quedar en los 12 millones de dólares anuales.

De ese total, según la parlamentaria, el 50 por ciento de las concesiones están en territorio cruceño, lo que significa que este distrito puede beneficiarse con aproximadamente seis millones de dólares, provenientes de las concesiones forestales.

Roca continuó explicando que, de acuerdo al proyecto de ley, esos ingresos deben servir para el pago de sueldos y salarios de los funcionarios encargados del control forestal y para constituir dos fondos: uno forestal y otro de fondos de contrapartida para créditos para desarrollo sostenible.

El proyecto de ley en cuestión se halla en proceso de aprobación por parte de las Cámaras del Congreso Nacional.

Ingenieros aconsejan crear Fondo de Desarrollo Forestal

SANTA CRUZ, 22 (PRESENCIA). - El Tercer Congreso Nacional de Ingenieros Forestales de Bolivia, que concluyó aquí el último fin de semana, recomendó la creación de un Fondo de Desarrollo Forestal, con el apoyo financiero de todo el sector forestal.

Igualmente, los ingenieros forestales recomendaron la creación de una Subsecretaría Forestal dependiente del Ministerio de Asuntos Campesinos y Agropecuarios, con el fin de "jerarquizar al sector forestal".

El congreso también se pronunció a favor de la "inmediata clasificación de las tierras de Bolivia, de acuerdo a su aptitud de uso", como condición prioritaria para el desarrollo y para el uso racional de los recursos naturales renovables.

Sobre la proyectada nueva Ley Forestal, que comenzó con la revisión de la anterior, los ingenieros forestales recomendaron la revisión del proyecto, con la participación de una comisión especializada de la Sociedad de Ingenieros Forestales de Bolivia.

La nueva ley incorpora el término adjudicación forestal en lugar de áreas de corte o concesión. A propósito, el congreso recomendó el establecimiento de la adjudicación, pero en forma gradual y bajo sistemas de manejo forestal sostenible.

Sobre los tributos por la explotación forestal, también proyectados en la nueva ley, los ingenieros forestales dicen que deben fijarse en base a un estudio técnico, económico y reglamentado mediante normas especiales, considerando el valor patrimonial de los bosques.

Por otro lado, los ingenieros forestales recomendaron la creación de incentivos fiscales para la ejecución de programas de plantaciones forestales.

Finalmente, pidieron la institucionalización de los cargos públicos y el acceso de los ingenieros forestales a la conducción del sector. En el mismo sentido, pidieron que la Secretaría General del Medio Ambiente sea organismo normativo y no entre en competencia con otras instituciones.

NUEVO DIRECTORIO

El nuevo directorio de la Sociedad de Ingenieros Forestales de Bolivia, tras el congreso, quedó conformada del siguiente modo, por el periodo 92-94: Ing. Néstor Ruiz, presidente; Ing. Luis Góttis, vicepresidente; Ing. Máximo Vera Maza, secretario general; Ing. Andrés Coimbra, tesorero; y los ingenieros Gregorio Cerrogrande, Mario Escalier y Carlos Cossio, como nuevos vocales.

NAVIDAD 1992

AHORRA LIQUIDANDO LO QUE QUEDO, FINOS ARBOLITOS, NOVEDOSOS Y EXCLUSIVOS ADORNOS
Miraflores Av. Busch 1508 Esq. Panamá
(Al lado de COMBY)



SUPERINTENDENCIA DE BANCOS

COMUNICADO AL PUBLICO N° 22/92

La Superintendencia de Bancos, con motivo de las fiestas navideñas, dispone la vigencia del horario continuo de labores el día jueves 24 de los corrientes para todo el sistema financiero el mismo que registrará de horas 08:30 a 15:00 conforme al siguiente detalle:

- ATENCION AL PUBLICO : de Hrs. 08:30 a 13:30
- RECEPCION CHEQUES AJENOS : Hrs. 11:30
- CAMARA DE COMPENSACION : Primer canje Hrs. 12:00
- CANJE DE CHEQUES RECHAZADOS : Hrs. 14:30

De conformidad al Art. 101 de la Ley General de Bancos, las entidades del sistema financiero no atenderán al público el día jueves 31 de diciembre de 1992 por balance de fin de gestión.

La Paz, diciembre de 1992

Tarija

UCS protesta por fallo de Corte Suprema

TARIJA, 22 (PRESENCIA). - Gonzalo Barrientos, jefe regional de Unión Cívica Solidaridad, en una conferencia de prensa, hizo conocer la voz de protesta por el fallo judicial que declaró improcedente el recurso de amparo constitucional interpuesto por la Concejal Delina Merles de Cuéllar, que perdió su mandato en virtud de una sentencia condenatoria por injurias y calumnias.

Barrientos calificó al fallo de político y parcializado y anunció que se espera que la Corte Suprema de Justicia emiende el error que se ha cometido en contra de quien califica como mujer digna y honesta que rechazó un intento de soborno que dice que se le formuló para que cambiara su voto en la constitución del gobierno municipal.

Por otra parte, el dirigente de la UCS dijo que era encomiable la posición asumida por Alfredo Antezana Palacios, presidente interino de la Corte Superior del Distrito, quien emitió voto disidente en la acción.

Pese a que ahora la señora Merles de Cuéllar está privada de su mandato, Barrientos dijo que con su actitud el partido de Max Fernández había ganado prestigio en Tarija, incrementando su popularidad hecho que también se ha dado -según manifestó tras conocerse el fallo que le priva de representatividad, puesto que la actual directiva del Concejo, en manos de los partidos oficialistas, han recurrido a artimañas para inhabilitar a la oposición en las elecciones que deben llevarse a cabo en el mes de enero para estructurar un nuevo gobierno deliberante para la gestión 1993.

Hasta este momento, la oposición cuenta con siete concejales, frente a seis del oficialismo; en consecuencia, la lucha se torna en un solo voto que sería definitivo para la nominación del próximo presidente del Concejo Municipal que debe reemplazar a Rafael Canedo, militante de ADN. Según antepío Barrientos, Cuéllar será reemplazada por Benito Laesa, también militante de UCS, aunque se pretende convocar a otro ciudadano que, a principios de año, fue expulsado del partido junto con el actual alcalde.

OBSEQUIOS DE NAVIDAD
Gonzalo Barrientos dijo que UCS obsequiará veinte mil juguetes a niños tarijeños tanto del área rural como urbana, con motivo de las fiestas navideñas. La campaña será iniciada esta semana y se prolongará hasta los primeros días del mes de enero para poder llegar a todos los puntos del departamento. Dijo que esta campaña no persigue fines políticos sino patentizar la presencia de Max Fernández en los hogares de menores ingresos económicos.

Pando

Suspendido labores viales por falta de carburantes

COBILJA, 22 (PRESENCIA). - El jefe distrital del Servicio de Obras Viales (SOV) nos hizo conocer que hoy no se reanuda el repliegue de todas las máquinas y trabajadores de la entidad debido a la falta de combustible.

"Nos encontramos en un momento crítico de combustible, ni siquiera para trasladar nuestra maquinaria a los campamentos", señaló Shimokawa, sin negar que el repliegue se realizará hasta el mes de enero, para luego proseguir el mantenimiento del camino.

También se informó que el repliegue se realizará hasta el mes de enero, para luego proseguir el mantenimiento del camino. Porvenir-Puerto Rico y contra algunas erosiones han presentado en la víaquista y El Cema.

Shimokawa explicó que los planes que tiene este distrito para la gestión 1993, está el mantenimiento del camino El Chive, donde se va a hacer un movimiento de unos trece kilómetros en el cruce del río Tahuari.

Afirmó que en todos esos trabajos se logra un rendimiento de ciento por ciento por la falta de combustible. Al momento se tiene el 40 % del equipo parado por inconvenientes, subrayó.

El entrevistado calificó los últimos tres años de trabajo de SENAC en Pando como negativos porque se ha establecido de los principales caminos de la región, tales es el de Pando a Santa Rosa, hacia La Paz.

En el mes de enero, se ha elevado tres kilómetros de talud y 45 kilómetros de trucción de camino.

Esto ha ayudado considerablemente a la transitabilidad de la ruta, que permite vincularse con el resto del país.

"Es verdad dijo Shimokawa que en los últimos dos años más para que se tener una carretera transitable 365 días, porque es un trabajo moroso y bastante difícil, se necesita de mucho esfuerzo y un buen soporte económico", dijo.

Remarcó también que el problema que tiene el departamento es el presupuesto de diez millones mensuales, que es el presupuesto total de operación de SENAC-Pando.

Hizo ver al respecto que muchas instituciones no cumplen con el pago del peaje de SENAC. Por este rubro se solamente unos tres millones, los cuales son utilizados para gastos de operación. Es necesario que SENAC envíe la central del SENAC un presupuesto de diez millones mensuales, que es el presupuesto total de operación de SENAC-Pando.

Remarcó también que el problema que tiene el departamento es el presupuesto de diez millones mensuales, que es el presupuesto total de operación de SENAC-Pando.

Hizo ver al respecto que muchas instituciones no cumplen con el pago del peaje de SENAC. Por este rubro se solamente unos tres millones, los cuales son utilizados para gastos de operación. Es necesario que SENAC envíe la central del SENAC un presupuesto de diez millones mensuales, que es el presupuesto total de operación de SENAC-Pando.

Hizo ver al respecto que muchas instituciones no cumplen con el pago del peaje de SENAC. Por este rubro se solamente unos tres millones, los cuales son utilizados para gastos de operación. Es necesario que SENAC envíe la central del SENAC un presupuesto de diez millones mensuales, que es el presupuesto total de operación de SENAC-Pando.

Hizo ver al respecto que muchas instituciones no cumplen con el pago del peaje de SENAC. Por este rubro se solamente unos tres millones, los cuales son utilizados para gastos de operación. Es necesario que SENAC envíe la central del SENAC un presupuesto de diez millones mensuales, que es el presupuesto total de operación de SENAC-Pando.

Hizo ver al respecto que muchas instituciones no cumplen con el pago del peaje de SENAC. Por este rubro se solamente unos tres millones, los cuales son utilizados para gastos de operación. Es necesario que SENAC envíe la central del SENAC un presupuesto de diez millones mensuales, que es el presupuesto total de operación de SENAC-Pando.

Hizo ver al respecto que muchas instituciones no cumplen con el pago del peaje de SENAC. Por este rubro se solamente unos tres millones, los cuales son utilizados para gastos de operación. Es necesario que SENAC envíe la central del SENAC un presupuesto de diez millones mensuales, que es el presupuesto total de operación de SENAC-Pando.

Hizo ver al respecto que muchas instituciones no cumplen con el pago del peaje de SENAC. Por este rubro se solamente unos tres millones, los cuales son utilizados para gastos de operación. Es necesario que SENAC envíe la central del SENAC un presupuesto de diez millones mensuales, que es el presupuesto total de operación de SENAC-Pando.

Hizo ver al respecto que muchas instituciones no cumplen con el pago del peaje de SENAC. Por este rubro se solamente unos tres millones, los cuales son utilizados para gastos de operación. Es necesario que SENAC envíe la central del SENAC un presupuesto de diez millones mensuales, que es el presupuesto total de operación de SENAC-Pando.

Hizo ver al respecto que muchas instituciones no cumplen con el pago del peaje de SENAC. Por este rubro se solamente unos tres millones, los cuales son utilizados para gastos de operación. Es necesario que SENAC envíe la central del SENAC un presupuesto de diez millones mensuales, que es el presupuesto total de operación de SENAC-Pando.

Hizo ver al respecto que muchas instituciones no cumplen con el pago del peaje de SENAC. Por este rubro se solamente unos tres millones, los cuales son utilizados para gastos de operación. Es necesario que SENAC envíe la central del SENAC un presupuesto de diez millones mensuales, que es el presupuesto total de operación de SENAC-Pando.

Hizo ver al respecto que muchas instituciones no cumplen con el pago del peaje de SENAC. Por este rubro se solamente unos tres millones, los cuales son utilizados para gastos de operación. Es necesario que SENAC envíe la central del SENAC un presupuesto de diez millones mensuales, que es el presupuesto total de operación de SENAC-Pando.

Hizo ver al respecto que muchas instituciones no cumplen con el pago del peaje de SENAC. Por este rubro se solamente unos tres millones, los cuales son utilizados para gastos de operación. Es necesario que SENAC envíe la central del SENAC un presupuesto de diez millones mensuales, que es el presupuesto total de operación de SENAC-Pando.

Hizo ver al respecto que muchas instituciones no cumplen con el pago del peaje de SENAC. Por este rubro se solamente unos tres millones, los cuales son utilizados para gastos de operación. Es necesario que SENAC envíe la central del SENAC un presupuesto de diez millones mensuales, que es el presupuesto total de operación de SENAC-Pando.

Hizo ver al respecto que muchas instituciones no cumplen con el pago del peaje de SENAC. Por este rubro se solamente unos tres millones, los cuales son utilizados para gastos de operación. Es necesario que SENAC envíe la central del SENAC un presupuesto de diez millones mensuales, que es el presupuesto total de operación de SENAC-Pando.

Hizo ver al respecto que muchas instituciones no cumplen con el pago del peaje de SENAC. Por este rubro se solamente unos tres millones, los cuales son utilizados para gastos de operación. Es necesario que SENAC envíe la central del SENAC un presupuesto de diez millones mensuales, que es el presupuesto total de operación de SENAC-Pando.

Hizo ver al respecto que muchas instituciones no cumplen con el pago del peaje de SENAC. Por este rubro se solamente unos tres millones, los cuales son utilizados para gastos de operación. Es necesario que SENAC envíe la central del SENAC un presupuesto de diez millones mensuales, que es el presupuesto total de operación de SENAC-Pando.

Hizo ver al respecto que muchas instituciones no cumplen con el pago del peaje de SENAC. Por este rubro se solamente unos tres millones, los cuales son utilizados para gastos de operación. Es necesario que SENAC envíe la central del SENAC un presupuesto de diez millones mensuales, que es el presupuesto total de operación de SENAC-Pando.

Hizo ver al respecto que muchas instituciones no cumplen con el pago del peaje de SENAC. Por este rubro se solamente unos tres millones, los cuales son utilizados para gastos de operación. Es necesario que SENAC envíe la central del SENAC un presupuesto de diez millones mensuales, que es el presupuesto total de operación de SENAC-Pando.

Hizo ver al respecto que muchas instituciones no cumplen con el pago del peaje de SENAC. Por este rubro se solamente unos tres millones, los cuales son utilizados para gastos de operación. Es necesario que SENAC envíe la central del SENAC un presupuesto de diez millones mensuales, que es el presupuesto total de operación de SENAC-Pando.

Hizo ver al respecto que muchas instituciones no cumplen con el pago del peaje de SENAC. Por este rubro se solamente unos tres millones, los cuales son utilizados para gastos de operación. Es necesario que SENAC envíe la central del SENAC un presupuesto de diez millones mensuales, que es el presupuesto total de operación de SENAC-Pando.

Crown Agents

Av. 20 de Octubre N° 2619 - Tel: 364035 - Telex 3453 cabol bv - Fax 0591 2 372765 - La Paz, Bolivia

Av. 20 de Octubre N° 2619 - Telf. 0591 2 364035 - Telex 3453 CABOL BV - FAX 0591 2 372765 - La Paz, Bolivia

Crown Agents

Av. 20 de Octubre N° 2619 - Tel: 364035 - Telex 3453 cabol bv - Fax 0591 2 372765 - La Paz, Bolivia

Av. 20 de Octubre N° 2619 - Telf. 0591 2 364035 - Telex 3453 CABOL BV - FAX 0591 2 372765 - La Paz, Bolivia

Cronología 92

Cronología 92

Cronología 92

Cronología 92

Cronología 92

Cronología

Febrero

1.- Filiberto Montecinos presente en la ciudad chilena de Arica su libro "De la pobreza al éxito".
 Noticias precedentes de Bélgica informan que el arte colonial de Bolivia que se exhibe en Amberes causa expectativa y comentarios muy favorables. La delegación boliviana incluyó obras de Melchor Pérez de Holguín, Leonardo Flores y varios anónimos.
 Peter McFarren presentó en la población de Vilacayma, ante un público constituido por la comunidad campesina, autoridades regionales, artistas invitados y periodista, el libro "Vilacayma, un pueblo quechua".
 2.- Una expedición ecológica parte a la zona de Huarina y Batallas bajo la dirección de PRODNA.
 3.- Se inaugura una exposición de Casa de España sobre el tema "España fuera de España".
 7.- La Oficialía Mayor de Cultura de La Paz y la Casa de la Cultura de Santa Cruz firman un convenio interinstitucional destinado a promover un programa de intercambio artístico-cultural entre ambas ciudades.
 Se presenta en Viña del mar el joven cantante boliviano Clovis Hervoso.
 David Acebey publica su cuarto libro sobre etnias bolivianas "Queremba" que es presentado en acto especial en el Sindicato de Trabajadores de la Prensa La Paz.
 Desde Frankfurt se informa la publicación del libro "La tragedia y fin de Atahualpa" en idioma alemán, gracias a la iniciativa de Los Amigos del Libro.
 8.- Gastón Ugaldé, prestigioso pintor boliviano, es nombrado miembro de la Comisión Consultiva en la Bienal de San Juan (Puerto Rico).
 En el salón "Cecilio Guzmán de Rojas" se abre la primera muestra colectiva de pintura con participación de Magda Argudas, Silvia Peñalosa, José Bedoya, Ruperto Salvatierra, Carmen Tórriz, Angel Zuasnábar y otros.
 12.- El poeta y escritor Armando Soriano Badani presenta su poemario "Perennidad de los ensueños" en un acto realizado en el Instituto Internacional de Integración donde recibió elogiosos comentarios.
 Se conoce una carta del director de Cegio Prudencia renunciando al cargo de director de INMAE.
 Se inauguró en Santa Cruz de la Sierra una muestra de arte rupestre donde se apreció la riqueza de un arte muy antiguo.
 12.- Llega a la ciudad de La Paz el poeta beniano Ruber Carvalho, autor de libros de poemas y director de la revista "Camba".
 13.- Se da a conocer una convocatoria para realizar el Quinto Congreso Internacional de Lenguas Nativas en la ciudad de Cochabamba.
 14.- En Casa de la Cultura "Franz Tamayo" se presenta la agrupación "Menuda de juvenil acción" con un programa de danzas modernas.
 Félix Cárdenas, Ramiro Guzmán y Néstor Carlos Escalera, integrantes



"Vilacayma, un pueblo quechua" es el libro de fotografías que publicó Peter McFarren y que fue presentado el 1 de febrero en la población que lleva este nombre, ubicada en Cochabamba. La belleza de las imágenes tiene además un valor documental por las especiales características del pueblo. En la foto la entrega del libro días antes en Palacio de Gobierno, en presencia del presidente Jaime Paz Zamora.



de "América Morena", un grupo de danzas pativas de Bolivia se presenta en la ciudad de Buenos Aires.
 José Roberto Arze publica el quinto volumen del Diccionario Bibliográfico Boliviano.
 15.- Lua Nova, con Georgina Camacho, se presenta en "Cronopio Music Hall" con un programa de jazz.
 Enriqueta Ulloa da a conocer un nuevo disco donde graba temas de prestigiosos autores a quienes está dirigido el homenaje de la cantante tarjeña. La placa discográfica titulada: "Tu lo puedes todo". Tercer aniversario de radio "Melodía".
 16.- Conjunto folclórico "Awatiñas" retorna de Europa y se presenta en el Teatro Municipal.
 17.- Con éxito se presentan en La Paz los componentes de "Chaplin Show".
 18.- Experta en bibliotecología, María Solange Macías, colabora con el Banco del Libro.
 19.- Centro de Acción Orureña pide se declare patrimonio de la humanidad al carnaval de Oruro.
 Se firma un convenio entre la Oficialía Mayor de Cultura y la Dirección General de Cultura de la Cancillería, lo que permitirá, se dice, que 35



Jenny Cárdenas estuvo bastante activa a principios de año. El día 19 de febrero se presentó en el Teatro Municipal con "Cantos por la dignidad".

embajadas de Bolivia en el mundo cuentan con material bibliográfico de autores nacionales editado por el Municipio.
 Jenny Cárdenas se presenta en el Teatro Municipal con "Cantos por la dignidad".
 20.- Se inaugura la galería privada "Las Artes" en la Plaza Aborara.
 Sopocachi.
 21.- Editorial "Los Amigos del Libro" entrega pergaminos a los autores Fausto Caballero Molina, Manuel Vargas y Luis ANIZOTA.
 23.- Editorial "Los Amigos del Libro" entrega premios de su concurso literario de novela, "Días de papel" de Edmundo Paz Soldán y "El deseo" de Juan Claudio Lechin son los ganadores.
 24.- El poeta Jaime Choque Mata presenta su poemario "Amor ensueño".
 25.- Carlos Cordero, Oficial Mayor de Cultura, es invitado por las autoridades de la ciudad de Santa Cruz para dialogar sobre problemas de desarrollo de la cultura en la región, con repercusiones en el país.
 Se presenta el libro de Roger Cortez, "La guerra de la casa".



La galería "Las Artes" ubicada en la Plaza Aborara se inauguró el 19 de febrero.

La Oficialía Mayor de Cultura, presidida por Carlos Cordero, firma un convenio con la Dirección General de Cultura de la Cancillería. Importante paso para dotar a las embajadas de Bolivia de material bibliográfico de autores nacionales. En ausencia de Cordero, firmó por el Municipio la Directora de Cultura, Georgette de Camacho.



Internacional

10.- La Embajada del Perú auspicia una muestra fotográfica que evoca las plazas y monumentos del país vecino donde predomina la arquitectura entre colonial y precolombina.
 11.- Muere en Londres el autor de la novela "Raíces", Alex Haley. Cientos de especialistas de habla hispana participan en la inauguración de la Enciclopedia Iberoamericana de filosofía que en 20 años cubrirá todas las áreas del pensamiento filosófico.

Sindicato de la prensa agradece a artistas por festival musical

El próximo lunes, en un acto que reunirá a los miembros de la Junta Directiva del Sindicato de la Prensa de La Paz, se agradecerá especialmente a los artistas que participaron del Festival de Música y Canto de la Prensa.
 "Kollamarcas", "Taypi Kala", "Familia Valdívila", "Coral de la Simón Bolívar", "José Alberto Gonzales, "Nuevas Raíces", "Los Maestros" y "Luisa Molina" serán merecedores del reconocimiento. El mismo día "Libertad" que transmitió el festival, será distinguido por las personas del director Jaime Rivero y el periodista Humberto Choque. Según los trabajadores de la prensa, similares acontecimientos se realizarán cada año para destacar la labor de los artistas que contribuyen a la cultura nacional e internacional.
 Será en el salón de honor del Sindicato (c. Campero).

Arte y Cultura

JAZZ HARLEM.- Hoy, mañana y el viernes, a las 21:30 horas, se presenta este grupo en Resolana Piano Bar (Calle Sagárnaga altos).
EQUINOCCIO.- Equinoccio Expo-café-bar presenta la muestra de grabados, dibujos y acuarelas de los artistas Marcelo Mario Conde y David Vargas. (Calle Cañada Strongest 1800, pocos pasos de la Plaza del Estudiante).
PINTURAS Y ARTESANIAS.- De los profesores Valentín Alaró y Ángel Alaró se presentan en la planta baja de la Casa Municipal de Cultura.
"PROLOGO"- Exposición de fotografías de Robert Brodsky y José Jorge Saavedra se presentan en galería Fundación (Belisario Salinas 516).
MUESTRA FOTOGRAFICA.- En la Casa de la Cultura, se presenta "Arturo Borda", se presenta la muestra fotográfica "Generaciones" de Enzo de Lucca.
ASTOR PIAZZOLLA.- Una muestra de dibujos del artista argentino, en homenaje al desaparecido músico argentino Astor Piazzolla, se presenta en el salón de exposiciones del Departamento de Prensa y Asuntos Culturales de la Embajada Argentina (Av. 16 de Julio 1486, 3er. piso).
AVESOL.- Mauricio Bayro presenta "Bienvenidos a mi jinganga" (c. Goitía).
SERIE DE LIENZOS DEL SIGLO XVII.- De las Iglesias de Caquiaviri y Tiahuanacu se exponen en el Museo Nacional de Arte. Son obras restauradas por el Centro Nacional de Conservación de Bienes Muebles del IBC.
"GRAFEMAS"- El artista francés Christian Valbert presenta una exposición en el salón "Arturo Borda" de la Casa de la Cultura. La inauguración será el 28 de diciembre a las 18:00 horas.
SINDICATO DE LA PRENSA.- El lunes 28, en un acto que reunirá a los miembros de la Comisión de Cultura del Sindicato de la Prensa de La Paz, se agradecerá públicamente a los artistas que participaron del Festival de Música y Canto de la Prensa en los salones del Sindicato.

CINE TEATRO

HOY CUARTA SEMANA

LA EDAD DE PIEDRA ALCANZA A LA EDAD DEL ROCK.

HOMBRE de CALIFORNIA

HOLLYWOOD PICTURES presenta en Asociación con TOUCHWOOD PACIFIC PARTNERS I

"HOMBRE DE CALIFORNIA" SEAN ASTIN BRENDAN FRASER MEGAN WARD MARIETTE HARTLEY RICHARD MASUR PAULY SHORE
 Co-Producido por MICHAEL ROTENBERG Música Original por J. PETER ROBINSON Montaje por ERIC SEARS, A.C.E. Director de Arte por JAMES ALLEN Director de Fotografía por ROBERT BRINKMANN
 Productor Ejecutivo HILTON GREEN Productor Asociado GEORGE ZALOOM, SHAWN SCHEPPS Escrito por SHAWN SCHEPPS
 Director de Producción GEORGE ZALOOM Director de Arte LES MAYFIELD

MONJE CAMPERO

UNICO CINE EN BOLIVIA CON SISTEMA DE SONIDO DOLBY STEREO SENSURROUND

Guía Tv.

Para la guía completa, consulte "QUINTA PARED" del domingo

PELICULAS		
14:25	"Cine que pasión"	2
14:45	"Cine hogar"	7
16:45	"Tarde de Cine"	13
22:20	"Cria cuervos"	13
22:45	"Cine visión"	21
23:05	"El destructor Ninja"	11
00:50	"Cine sólo para todos"	27
MINISERIES		
22:00	"Burke and Willis"	2
23:05	"La Fundación"	2
CULTURAL		
18:00	"Transtel"	7
19:00	"Camino hacia el arte"	13
21:45	"México de ayer"	13
OTROS PROGRAMAS		
07:45	"Taller de capacitación en forestación"	24
09:30	"Te Ve Amiga"	2
13:30	"Taller de capacitación en forestación"	24
18:00	"Onda Tv"	7
20:45	"La calle me lo contó"	11
21:00	"No tan bestias"	2
21:15	"Luz, cámara, humor"	9
22:00	"La tribuna del pueblo"	4
22:45	"Portafolio"	6
23:00	"Humor al vuelo"	2
23:15	"Seminario deuda social en Bolivia"	24
24:00	"Y Vero América va"	9
PARA NIÑOS		
09:00	"Chiquilladas"	11
11:00	"Mundo de juguete"	9
11:05	"Bim, bum, bam"	2
12:00	"El show de Jacky"	9
15:00	"El show de Jacky"	9
14:45	"Bloque Infantil"	7
16:00	"Bim, bum, bam"	2
16:00	"El club de todos"	11
18:30	"Recreo"	13
19:00	"Teleclases"	13
PARA JOVENES		
04:45	"TV Música"	24
11:00	"Telemúsica"	11
18:00	"Video festival"	6
17:00	"Telemúsica Juvenil"	15
19:00	"Telemúsica"	11
20:45	"Franco de Vita"	13
TELENOVELAS		
08:00	"Macarena"	2
	"La traidora"	9
	"Cuando llega el amor"	6
	"El Magnate"	4
	"Carrusel"	2
08:30	"La extraña dama"	11
09:00	"Cara sucia"	2
	"Amazonas"	7
	"Cara sucia"	9
	"Y la luna también"	11
	"Oshin"	9
10:30	"Amándote II"	7
11:00	"Cuando llega el amor"	6

HORARIOS
 MATINEE Hrs. 15:30 • TANDA Hrs. 19:00 • NOCHE Hrs. 21:30

Un día como hoy en la cultura

Convenio "Andrés Bello"



23 de diciembre

Zavaleta Mercado - Ensayista, poeta, periodista y político. Falleció un día como hoy, el 23 de diciembre de 1984, en México. Nació en Oruro, el 3 de junio de 1918.

Su obra está compuesta por: El asalto porista a los sindicatos del Estado nacional o pueblo de pastores (1963); La Revolución boliviana y la cuestión del poder (1964); Bolivia, el desarrollo de la democracia nacional (1967); El Nacionalismo Revolucionario contra la explotación norteamericana (1967); El poder dual en América Latina (1974 y 1977).

Zavaleta Mercado sale de Oruro muy joven para radicar en La Paz donde desempeña el cargo de ayudante del Departamento de Cultura de la Municipalidad de La Paz (1955). Militó en el Movimiento Nacionalista Revolucionario (M.N.R.) y fue diputado nacional por el partido.

Fue ministro de Minería y Metalurgia en 1964 (bajo el gobierno de Víctor Paz Estenssoro), cuando sólo contaba con 26 años de edad convirtiéndose de esta manera en uno de los más jóvenes en ocupar una cartera ministerial.

Fue director de la Facultad Latino-Americana de Ciencias Sociales (FLACSO), con sede en México. Asistió a varios congresos internacionales de sociología.

Fue periodista, según registran Raúl de la Quintana y Duque Condorco (1). Zavaleta Mercado fue editorialista, primero y director de "La Nación" de La Paz. También fue articulista de "Praxis", fundada por Sergio Almaraz. En la ciudad de La Paz fue colaborador y permanente animador de diversas revistas y publicaciones.

En 1956 ganó el Primer Premio del Concurso de Poesía convocado por la comuna paceña sobre el tema "Canto a La Paz" con su poema titulado "Poema de la Tierra Paceaña". Según el acta del concurso, se otorgó el premio "por su calidad lírica y poética (...). Son versos rítmicos de rima libre tratados con maestría y muestran en el autor amplias posibilidades creativas". (2)

Fue de Augusto Guzmán, Zavaleta Mercado: "Es sin duda uno de los grandes escritores políticos del continente; un ensayista y periodista de su tiempo como lo fue del suyo el peruano José María Arguedas..." (3).

En sus poemas uno verso de Zavaleta, precisamente de su poema "Poema de la Tierra Paceaña", arriba mencionada. Dice: "Mía tu voz en mi camino ahora, nacida de tu sed y tu premura, de rezo, tierra y nieve consumida, origen de mañana y mi motivo..."

Análisis de fin de año

Café Semilla Juvenil, el Evangelio a partir de los hechos de la realidad

Pocas obras culturales en el país se dan el lujo de ofrecer un servicio económico, con una continuidad y persistencia a "prueba de fuego". Así lo hace Café Semilla Juvenil que sábado a sábado, durante los seis últimos meses de artistas jóvenes que en muchos casos se han iniciado en ese escenario.

Para los medios de comunicación se ha convertido en asunto familiar el recibir cada jueves la fotocopia de una sencilla invitación, que en breves líneas adelanta un tema de discusión - siempre de actualidad - a cargo de personalidades del ambiente nacional e internacional.

Familiaridad que muchas veces hace que se pierda la capacidad de sorprenderse por la obra que hacen pocas personas anónimas y entusiastas, ya lo dijimos en forma ininterrumpida. Justo era, en una revisión de lo destacado del año, buscar a los responsables del Café Semilla Juvenil para saber qué objetivos mueven a esta obra, sus características de trabajo y sus expectativas.

A muchos sorprenderá el saber que el Café es una obra interparroquial, que ha surgido de la Iglesia católica de base como una respuesta a la necesidad de que se abran espacios para la reflexión conjunta, la discusión y el diálogo.

Su historia es un tanto accidentada. Primero, la idea llegó desde el Canadá, donde existen los cafés cristianos en los cuales se reúne gente para leer la Biblia y discutir su contenido. La idea la captó el padre Daniel Strecht pero consciente de que la realidad del país exigía otra forma de encarar el Evangelio, consciente de que en el país hay mucha gente con pocas oportunidades de información y formación, decidió adaptar el proyecto.

El primer intento que tuvo mucho éxito se llamó Café Arte y Cultura y fue en la parroquia María Auxiliadora. Sin embargo, peleas internas entre los jóvenes responsables de ejecutar la idea, provocó su lamentado cierre. No por ello el padre Strecht se desanimó, sino que insistió esta vez con cafés rotativos en las parroquias de las distintas zonas. Siendo un trabajo de voluntariado, son pocas las personas dispuestas a sacrificar tiempo y trabajo, por lo que esta modalidad se hizo muy grande y poco manejable.

En 1986, la tenacidad del padre Strecht dio frutos y nació la obra estable como es el actual Café Semilla Juvenil que funciona en la zona de San Pedro (La Paz), en un pequeño local alquilado a la parroquia de Cristo Rey.

Quienes trabajan a la cabeza del Café, asesorados por Strecht, tienen el convencimiento de que la Palabra de Dios muy bien puede y debe difundirse pero a partir de los hechos cotidianos que afectan, que acosan, que alegran o que deprimen al ser humano.

El método de trabajo elegido es el del Ver-Actuar-Juzgar, que busca despertar la consciencia crítica en gente que normalmente no tiene acceso a la educación superior.

El público del Café es variado, no está cerrado a nadie y depende del interés que despiertan los temas tratados. Normalmente hay jóvenes estudiantes de colegio y universidad, así como campesinos y profesionales, reunidos todos alrededor de una taza de café o apli, según esté el clima en la ciudad.

Un ejemplo de la amplitud de temas



María Isabel Viscarra durante el homenaje al P. Luis Espinal y a Mons. Arnulfo Romero, quienes inspiran con su vida y palabras el trabajo del Café al servicio del hombre.



La música es parte importante del Café, siendo la intención promover nuevos valores

que se enfocan en el Café, nos lo da una breve mirada hacia el largo listado de conferencias: un ciclo sobre la Deuda Externa con proyección de videos, un ciclo sobre la Relectura de la Historia, un largo ciclo sobre los 500 años iniciado en 1989 y que proseguirá pues hay mucho que decir todavía. Están los acercamientos a la realidad de países latinoamericanos como Nicaragua, El Salvador, República Dominicana y Haití, o hacia los pueblos indígenas aymara, quechua y del oriente boliviano, así como un tema especial y que despertó gran interés: la cultura afroboliviana que no sólo hablé de su sentir sino que hizo bailar con su música sin parangón. También se enfocó la problemática de la niñez boliviana, la educación, el medio ambiente, la privatización y otros más que, como es evidente, forman parte de la preocupación diaria en el país y el mundo.

Acontecimiento especial y al que acude muchísima gente es el homenaje que cada año se rinde al padre Luis Espinal y a Mons. Arnulfo Romero. De ambos, el Café toma el mensaje para construir un mundo de justicia, aquí y ahora, recurriendo a un instrumento vital como es la formación, el mirar desde distintas ópticas una realidad, iluminada implícitamente por el Evangelio.

Luego de cada conferencia y del debate respectivo del que participa el público, llega la música a cargo de nuevos artistas y de otros ya consagrados que forman parte de la familia del Café.

Todos los artistas ofrecen su actuación como una forma de solidaridad para con la obra. Por el escenario han desfilarado Julio César Paredes, Manuel Monroy, Taipy Kala, Norte Potosí, Música de Maestros, Mirta Carrazana y otros tantos. Asimismo, son responsables del manejo del Café María Isabel Viscarra, Jaime Allaga y Paola Morales, apoyados por Marisol Serrate, Xavier Taia y Juana Guarachi.

Mabel Franco Ortega

"El cuarto vacante"

Cuento de Navidad en barrios de La Paz

La Compañía Nacional de Comedias "Realidades" presenta desde hace dos semanas una historia navideña llena de ternura. "El cuarto vacante" se llama y está basada en la obra de Dorothy Wilson, bajo la dirección de Hugo Pozo.

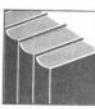
Las presentaciones se realizan en forma gratuita por los distintos barrios de La Paz, con el auspicio de la Oficialía Mayor de Cultura y la Dirección de Educación Comunal.

El próximo barrio que podrá apreciar la historia sobre el nacimiento de Jesús, es Villa Fátima, el día 26 en el colegio Nuestra Señora de Fátima a partir de las 19:00 horas.

El día 28, la distrital Maximiliana Paredes y el día 29 Villa San Antonio Alto, serán las fechas y lugares para que el elenco integrado por Rodolfo Serrano, Lucy Tapia, Hugo Pozo, Bifra Saavedra, Raúl Villarroel y Rodolfo Calahumana, dejen un mensaje de amor en medio del egoísmo y la ambición humana.

El pasado fin de semana, "Realidades" estuvo en el Centro de Orientación Femenina (Obras), recogiendo el aplauso emotivo de las mujeres y niños que allí viven.

Los artistas recorrerán nuevos lugares, actuando en parroquias, escuelas y otros escenarios zonales, hasta fines del mes de enero.



Libros

"Anuario Informativo Comercial Bolivia 91-92"

Jorge Núñez - La Paz 1992

Acaba de publicarse un libro de 226 páginas en el cual se incluye una síntesis sobre el movimiento económico entre 1991 y 1992. Una reseña histórico-geográfica inicia la obra. Los datos fidedignos y logrados en fuentes responsables, dan un panorama del país donde los datos indispensables son de indudable valor.

En el segundo capítulo se ocupa de la Forma de Gobierno y la proyección de Bolivia hacia el siglo XXI. Se complementa con datos sobre el Fondo Nacional del Medio Ambiente y la Ley de Inversiones.

El tercer capítulo enfoca al Ministerio de Relaciones Exteriores, Aladi y el Grupo Andino. En el cuarto capítulo se enfoca Puerto de Ilo, PELT, Embajada del Perú, Servicio diplomático y consular.

El quinto capítulo está dedicado al movimiento bancario. El sexto se ocupa del Instituto Nacional de Estadística. El séptimo de Transportes y Comunicaciones. El VIII enfoca el agro. El noveno las exportaciones y la economía interna. El décimo incluye al Ministerio de Informaciones, GEOBOL, Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos. Más adelante el Fondo Nacional del Medio Ambiente y la Ley de Inversiones.

El libro de referencia es, como puede apreciarse una contribución a los investigadores o a quienes se interesen sobre la economía del país y el movimiento comercial, particularmente. Una amplia sección está escrita en idioma inglés.



"Cristo crucificado en los pueblos de América Latina"

Antología de la religión popular Instituto de Pastoral Andina

Quito-Ecuador 1992

Un análisis profundo de la religión recorre por las páginas de este libro. A partir de hechos lacerantes, la obra entrega una imagen de la religión popular, en una antología que lleva al lector a comprenderse de los matices del pueblo hacia una misma creencia: Cristo crucificado. Una pasión dolorosa que se repite en cada poblado donde se elevan las plegarias y se descuidan los detalles.

Este Cristo crucificado del que habla el Evangelio, repite su calvario en otros hombres. La injusticia predomina en los juicios contra el hombre. Del pecado sancionado por la divinidad, se cae en el pecado que busca perdón en el hombre. Un desequilibrio cambia el rumbo de los acontecimientos, pero siempre hay un algo que es inmutable: la imagen original del crucificado.

La fe popular sigue al Nazareno. La imagen de Cristo como símbolo del sufrimiento, asoma a cada instante. La cruz, sigue siendo el mayor de los símbolos para definir la tragedia del hombre o del pueblo. También la tradición hace lo suyo, esto es, la forma de representar la Semana Santa en diversos pueblos o la interpretación de la cruz según puntos de vista. Finalmente, las reflexiones pastorales encaminadas a la nueva comprensión de la religión popular.

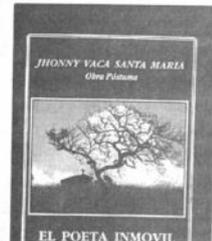
"El poeta inmóvil"

Jhony Vaca Santa María Ed. "Industrias Gráficas"

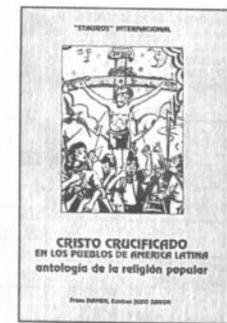
Circula una obra póstuma de Cecyllia Vaca Santa María, auspiciada por Ceñlla Basaure, Carola Alvarez Plata, Waldo René Valle, Isabel Orozco de Villalobos y el La Paz Interline Club, integrantes de la Guía Boliviana de Transporte y Turismo.

Su portada luce la fotografía de ENE-CEO. La selección y el prólogo le corresponden al señor Julio Ríos Calderón que es también es director de la mencionada entidad.

Se puede destacar que aquel autor no tuvo conocimientos técnicos, ni formación literaria, pero sí se esforzó en dejar un mensaje de profundo sentimiento, ya que físicamente no podía caminar, ni siquiera mover su cuerpo, sólo movía las manos a voluntad. En palabras del prologuista: "Jhony, a través de sus propios escritos pretendió de alguna manera, dar aliento al hombre para que trabaje de cara al futuro y pueda destruir el odio y la violencia que melan la convivencia humana en un mundo de mejor suerte y destino".



Jaime Choque Mata



Cines

CAMPERO
Tel. 35333
Hs. 15.30, Tanda Hs. 19.00
HOMBRE
Hs. 15.30, Tanda Hs. 19.00

ROXY
Tel. 35333
Hs. 15.30, Tanda Hs. 19.00
MATA

PLAZA
Tel. 35333
Hs. 15.30, Tanda Hs. 19.00
MUNDO AL INSTANTE

LA PAZ
Tel. 325533
Hs. 15.30, Tanda Hs. 19.00
MUNDO AL INSTANTE

MADRID
Tel. 357174
Hs. 14.45 y Tanda Hs. 18.45
MUNDO AL INSTANTE

TRIUNFO FINAL - ARENA MORTAL III
Tel. 35333
Hs. 15.30, Tanda Hs. 19.00
MUNDO AL INSTANTE

IMPERIO
Tel. 340451
Hs. 15.30, Tanda Hs. 19.00
MUNDO AL INSTANTE

CENTER
Tel. 324271
Hs. 15.30, Tanda Hs. 19.00
MUNDO AL INSTANTE

MURILLO
Tel. 352647
Hs. 14.45 y Tanda Hs. 18.45
MUNDO AL INSTANTE

LA PAZ
Tel. 325533
Hs. 15.30, Tanda Hs. 19.00
MUNDO AL INSTANTE

MADRID
Tel. 357174
Hs. 14.45 y Tanda Hs. 18.45
MUNDO AL INSTANTE

- EXTRANJEROS
1. "Los Assassim" - Thomas Gifford
 2. "Misterio" - Peter Straub
 3. "La bella de Moscú" - Viktor Yerofeler
 4. "El Buda de los suburbios" - Hanif Kuretschi
 5. "Un capricho de la naturaleza" - Nadine Gordimer
- NACIONALES
1. "Política sin rostro: mujeres en Bolivia" - Gloria Ardaya
 2. "Proceso ejecutivo" - José Decker Morales
 3. "Pasión por la palabra" - Raúl de la Quintana Condorco - Ramiro Duchén Condorco
 4. "Iskanwaya: La ciudadela que solo vivía de noche" - Hugo Boero Rojo
 5. "Fortalecer las comunidades" - Miguel Urioste Fernández de Córdova
- La Paz, 21 de diciembre de 1992

HISTORIETAS

el detalle que faltaba



justo y franco



gracielita



gata



CRUCIGRAMA DE HOY

Por Luis Campos

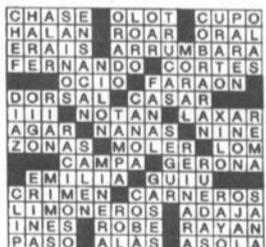
ORIZONTAL

- 1 Va al trote
- 6 Costal grande
- 0 Nave
- 3 Arrecife
- 4 Alero del tejado
- 5 Cineasta
- Alan
- 7 Molusco comestible
- 8 Acción de cuajarse la leche
- 0 Juego de origen vasco
- 2 Por lo que precede: latín
- 3 C. de México, — de Codallos
- 5 Hogar
- 8 Verdugo, en Trumbull
- 9 Fundaron a Cuzco, Perú
- 3 Metal (Au)
- 4 — Friday (Viernes Santo; ing.)
- 5 Actriz — López
- 6 — de Mallorca, España
- 8 Siesta, en Naperville
- 10 Mueven las alas
- 11 Están en llamas
- 12 Orías; ing.
- 14 Verano, en St. Etienne
- 15 Dardo

VERTICAL

- 1 Granero
- 2 Flor
- 3 Ocho; prefijo
- 4 C. del Perú (Tacna)
- 5 Ponia sobre la parrilla
- 6 Hartaron
- 7 Extremidad
- 8 Torta de harina de yuca
- 9 Torta de harina de maíz
- 10 Relativo a una nación
- 11 Se — (se unió)
- 12 Olor; inglés
- 16 Ave tresp. de México
- 19 Acercas; apoyas
- 21 División

SOLUCION ANTERIOR



- 24 Cambiaras de lugar
- 25 Palo de la baraja
- 26 Removieras la tierra
- 27 Uní solidamente
- 30 Tienes fe
- 31 Cuarzo
- 32 Te mejores
- 34 Vencieras
- 37 Que mata
- 39 Tablero para escribir
- 43 —, manisero se va...
- 46 Cuerdas para caballerías
- 47 Panicula; panaja
- 49 intestino; vientre
- 50 Actor — Pulido
- 51 Semejanza: sufljo
- 52 Actor it. Adolfo —
- 53 Río de Colombia (Santander)
- 55 Magnética
- 56 Señora
- 57 C. de Italia (Perusa)
- 59 Box. Muhammad —

El tiempo (boletín meteorológico)

Día miércoles 23 de diciembre de 1992
TEMPERATURAS PRONOSTICADAS

	MAX	MIN
Cobija	30.0	21.0
Riberalta	39.0	22.0
Rurrenabaque	30.0	33.0
Trinidad	32.0	22.0
S. I. de Velasco	-	22.0
Santa Cruz	21.0	20.0
Cochabamba	27.0	14.0
Sucre	19.0	12.0
Camiri	-	-
Potosí	-	11.0
Charaña	19.0	-4.0
Oruro	20.0	-1.0
Puerto Suárez	24.0	23.0
Tarija	25.0	13.0
Yacuiba	26.0	19.0
La Paz		
El Alto	16.0	0.0

PRONOSTICO PARA HOY

CIUDAD DE LA PAZ. Presentará cielo nuboso y probables bancos de niebla matinales con precipitaciones en horas de la tarde, principalmente en el sector de la cordillera y vientos moderados del cuadrante ESTE, ligero descenso de temperaturas.

ALTIPLANO, CORDILLERA Y VALLES. Presentarán cielo cubierto con precipitaciones dispersas en horas de la tarde, vientos débiles a moderados del SURESTE y ligero descenso de temperaturas.

LLANOS ORIENTALES Y BENI NORTE. Presentarán cielo cubierto con precipitaciones intermitentes, vientos moderados del SUD y descenso de temperaturas.

TEMPERATURAS PRONOSTICADAS

CIUDAD:	MINIMA:	6.0 °C
	MAXIMA:	20.0 °C
ALTO:	MINIMA:	0.0 °C
	MAXIMA:	10.0 °C

MUNDO Institucion



Bruselas. El pasado ministro de Relaciones Exteriores, Ronald MacLean, acompañado con la "Gran Cruz de la Orden del Rey Leopoldo" de Bélgica. En la foto, de izquierda a derecha: Eduardo Ruiz García, embajador de Bolivia en Bélgica; Ronald MacLean y Willy Claes, ministro de Asuntos Extranjeros de Bélgica.



Los hijos de los trabajadores de la Prefectura paceña fueron agasajados por la esposa del prefecto, Peinado de Soltz, y por los departamentos de Servicio Social y Cruzada Pro-Copacabana. De esta forma, en la institución las fiestas de Navidad y de fin de año. Al finalizar el acto, Beatriz de Soltz hizo entrega de premios a los niños que además llevaron a sus familias el deseo de paz y prosperidad para el próximo año.

servicios

Teléfonos de urgencia

- PRESENCIA, Tels. 372340-44;
DIRECCION NAL. DE INVESTIGACION, Tel. 356124;
ESTACION CENTRAL, Tel. 373068 - 69
BUSCAMOVIL, Central Maestra, Tel. 320644
INSTITUTO NACIONAL DE FARMACO-DEPENDENCIA (INIF), Tel. 356484 Atención las 24 horas del día.
H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ
TELEFONO DEL RETEN, Tel. 371233;
RETEEN DE EMERGENCIA, Tels. 375266 y 371236;
TASA Reclamos, Tel. 133 Informaciones Tel. 104;
SEÑORITA HORA, Tel. 117 y LARGA DISTANCIA EXTERIOR, Tel. 355700. Interior Tel 701;
INFORMES, Tel. 350211
HOSPITAL DE CLINICAS, Maternidad Tel 376472;
- TRANSITO, Tel. 371224 y 371220;
ASISTENCIA PUBLICA, Tel. 118 - 371233;
MATERNIDAD, Tel. 314414;
NEUROCIROUGIA, Tel. 320728;
PENSIONADO, Tel. 322823;
BOLIVIAN POWER Co. Ltda.
RECLAMOS, Tel. 354357;
BOMBEROS, Tel. 378468 - 378469 - 119;
HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL, Tel. 376472;
ATENCION DE PARTO DOMICILIARIO, Tel. 350700;
RADIO PATRULLA, Tel. 110;
AASANA, (Aeropuerto Informaciones) Línea Piloto, Tel. 376472;
SAMAPA, Tel. 311222;
A. T. I. Asistencia Telefónica Inmediata, Tel. 390021.

Farmacias de turno (Tel.370087)

- ZONA CENTRAL:**
AMERICA Almirante Grau 115 341969
INGAVI c. Pichincha esq. Ingavi 587 328767
VIRGEN DE REMEDIOS c. Ballivián 1446 341444
MERIDA Av. República 711 320455
SANTO DOMINGO Av. Pando 140 322425
- ZONA SOPOGACHI Y SAN PEDRO**
PRIMA Av. Villazón 1958 354931
NUEVA LUNA Edif. Guadaquivir 358907
ANGELA c. Landaeta 957 final 326577
JUSTO JUEZ Otero de la Vega 435 369194
- ZONA MIRAFLORES**
SAN GERARDO Av. Saavedra 2160 323601
UNIVERSO Plaza Uyuni 1150 354979
VIRGEN DE URKUPIÑA Av. Illimani 713 341120
ESCOBAR Av. Tejada Sorzano 890 322677
- ZONAS CEMENTERIO-BUENOS AIRES Y TUMUSLA:**
ILLAMPU Av. Héroes del Pacífico 1489
NTRA SEÑORA DE LA PAZ Av. Buenos Aires 1148
TUMUSLA c. Tumusla 569
ACUARIO c. Sagárnaga 432
- ZONA VILLA COPACABANA Y SAN ANTONIO**
GIORGIO Av. Burgaleta 776
SAN ANTONIO Esteban Arce y Calle 6 - V. San Antonio
- ZONA OBRAJES Y ALTO OBRAJES**
BEJARANO Av. 14 de Septiembre esq. c. 13
MARVAL Av. Michel 7433 Bajo Seguencoma
- ZONA CALACOTO, ACHUMANI E IRPAVI**
SAN MIGUEL Urbanización San Miguel
TIAHUANACO Av. Ballivián N° 4 c. 28 - Cota Cota
GLORIA Av. Gral. García Lanza esq. 16 - Achumani
FLEMING c. Villegas 6893 Irapavi

Viajes

SALIDAS

VLO. 941	SANTA CRUZ	Hrs. 07:00
VLO. 941	SALTA	Hrs. 07:00
VLO. 941	SANTIAGO DE CHILE	Hrs. 07:00
VLO. 905	SANTA PAULO	Hrs. 07:00
VLO. 941	BELO HORIZONTE	Hrs. 07:00
VLO. 941	PUERTO SUAREZ	Hrs. 07:00
VLO. 821	COCHABAMBA	Hrs. 08:00
VLO. 821	SANTA CRUZ	Hrs. 08:00
VLO. 821	TRINIDAD	Hrs. 08:00
VLO. 751	SUCRE	Hrs. 09:20
VLO. 751	TARJA	Hrs. 09:35
VLO. 827	COCHABAMBA	Hrs. 15:10
VLO. 827	SANTA CRUZ	Hrs. 18:30
VLO. 908	SANTA CRUZ	Hrs. 20:30
VLO. 908	PANAMA	Hrs. 20:30
VLO. 908	MEXICO	Hrs. 20:30
VLO. 908	MIAMI	Hrs. 20:30

LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M.

La Paz, miércoles 23 de diciembre
INFORMES ADICIONALES A LOS TELEFONOS 367711-12-13
LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M.
TUS PROPIAS ALAS

Informaciones
Tel. 367275 - 367276

Empresas de Transporte interdepartamental e internacional de pasajeros

- | | |
|------------------------|----------------------|
| Transporte Korlazo | Tel: 323810 |
| Transporte Aroma | Tel: 375449 |
| Pullman Nobleza | Tel: 361427 |
| Pullman Avaroa | Tel: 327096 |
| Trans. Copacabana | Tel: 340461 - 322888 |
| Pullman Bolivia | Tel: 355854 |
| Unas Imperial | Tel: 350793 |
| Flota El Dorado | Tel: 359153 |
| Flota San Francisco | Tel: 378084 |
| Flota Bustillos | Tel: 358512 |
| Flota Concordia | Tel: 371119 |
| Flota Panamericana | Tel: 353214 |
| Flota Urkupina | Tel: 328911 |
| Transporte San Lorenzo | Tel: 361321 |
| Transportes Cisne | Tel: 377443 |
| Transportes La Paz | Tel: 377443 |

SALIDAS

- A Oruro: todos los días, a Hs. 7:30; 8:00; 8:30; 9:00; 9:30; 10:00; 12:00; 13:00; 13:30; 14:00; 14:30; 15:00; 16:00; 17:00; 18:00; 19:30; 20:00; 20:30; 21:00.
- A Cochabamba: todos los días, a Hs. 8:45; 9:00; 13:00; 19:30; 20:00; 20:30; 21:00.
- A Santa Cruz: todos los días, a Hs. 7:30; 8:00; 8:30; 9:00; 9:30; 10:00; 12:00; 13:00; 13:30; 14:00; 14:30; 15:00; 16:00; 17:00; 18:00; 19:30; 20:00; 20:30; 21:00.
- A Tarija: martes y viernes a Hs. 7:30; 8:00; 8:30; 9:00; 9:30; 10:00; 12:00; 13:00; 13:30; 14:00; 14:30; 15:00; 16:00; 17:00; 18:00; 19:30; 20:00; 20:30; 21:00.
- A Villagui: todos los días, a Hs. 7:30; 8:00; 8:30; 9:00; 9:30; 10:00; 12:00; 13:00; 13:30; 14:00; 14:30; 15:00; 16:00; 17:00; 18:00; 19:30; 20:00; 20:30; 21:00.
- A Tarija: manes, jueves y sábados a Hs. 7:30; 8:00; 8:30; 9:00; 9:30; 10:00; 12:00; 13:00; 13:30; 14:00; 14:30; 15:00; 16:00; 17:00; 18:00; 19:30; 20:00; 20:30; 21:00.

Bajo el título "La Paz en el 92", a partir de esta edición se publicarán diariamente en estas páginas los temas más relevantes que acontecieron en 1992 en el área metropolitana y las provincias. Esta es la primera entrega.

La Paz en el 92



La plaza de Los Héroes, el mayor homenaje a Santa Cruz.

Nuevo alcalde, varios conflictos, pocas obras grandes y demasiados salarios

Mantilla impulsó el reencuentro con la raíz aymara pero el mayor municipio del país tiene también otras necesidades urgentes.

Por Antonio Dalence

Con 40 años encima y respaldado por la esperanza popular que hace un año contribuyó con su voto a la derrota de su rival Ronald MacLean, el alcalde Julio Mantilla comenzó el 6 de enero una labor importante para el desarrollo de los paceños pobres de las laderas y otras zonas casi sin servicios básicos, aunque sin entregar obras de envergadura.

Preocupado por dar trabajo a miles de informales -la última partida se instaló en las calles paceñas para ofertar productos navideños- Mantilla multiplicó sus esfuerzos por la creación de decenas de micro y pequeñas empresas, por ejemplo las subcontratistas que recogen basura en la periferia, allí donde no llega la contenedorizada Starco.

Tras un duro debate político y contra toda previsión electoral, Mantilla, de Condepa, dio fin con los cinco años de gobierno de MacLean (ADN), ahora Canciller, y puso en marcha un plan de gobierno fundado en su experiencia como economista y consultor de organismos internacionales, docente universitario, y en las expectativas como izquierdista fundador de Condepa, Carlos Palenque.

Del casi anónimo trabajo en una banca parlamentaria, saltó a la arena municipal enfrentando a candidatos veteranos en las lides de la comuna, y ya en la alcaldía se proyectó como uno de los líderes políticos más relevantes del último año, a tal punto que se lo mencionó como pre candidato a la magistratura vicepresidencial.

UN JACHA URU MESTIZO

Festivos aymanas como Alasita y religiosos-paganos como el carnaval "Anata 92" y la "entrada" del Gran Poder fueron el escenario en el que Mantilla desplegó el pensamiento "endógeno" que pastaba su partido, a lo que sumó la publicidad legada del "Jacha Uru" (el gran día).

Y aunque destacó la realidad mestiza de la capital, prefirió el reencuentro con la raíz aymara, devolviendo un aire muy particular a los

calificativos en esta lengua y practicando en público tradiciones semienterradas, como el po'skoaply el ap'lapi. "El Choqueyapu Marca fue entregando gota a gota su existencia, sus frutos y sus hombres, pero probablemente la más importante obra que entregó el pueblo aymara, fue su hijo mestizo, su talento, su iniciativa creadora, su visión y su lenguaje claro ante los hechos", dijo en una de las manifestaciones de revaloración, el pasado 20 de octubre.

Muchas de esas expresiones, sin embargo, fueron utilizadas como parte de una sutil propaganda política condepaista, no lejana a la de sus predecesores en el usufructo de la mayor alcaldía del país, con 700 mil habitantes y un presupuesto cercano a los 60 millones de dólares, que la convierte también en una de las mayores empresas bolivianas y manantial de fuerte clientelismo partidista. Fue así que conflictos con otras instituciones que brindan servicios a la comunidad, partidas salariales agotadas para pagar a nuevos obreros contratados y la mayor parte de las obras planeadas para entregarse en 1993, junto a la fuerte personalidad del jefe del gobierno municipal, caracterizaron la primera gestión del alcalde Julio Mantilla, primera también de los condepaistas.

CONFLICTOS AFUERA, CONCERTACION ADENTRO

Desde el comienzo de su labor Mantilla confirmó su pasta de afrontar los conflictos, polemizar con distintos sectores, buscar alianzas incluso con ciertos funcionarios gubernamentales y contemporizar con el Concejo Municipal, tal vez la única institución que tuvo el cuidado de no atacar.

En reciprocidad el Concejo, otrora centro de frecuentes y violentos debates entre sus 13 miembros y los partidos, casi invariablemente hizo lo que el alcalde sugirió, dando la apariencia de que estaba domesticado, o "amansado", como un periodista de radio hizo notar en noviembre a Mantilla, quien ruborizado prefirió no comentar el detalle.



Mantilla en dos manifestaciones folclóricas.

Después de casi un año, es posible establecer que administrativamente, el alcalde cultivó el diálogo y la coordinación con los concejales, logrando una relación armónica con el antiguo epí-

centro de problemas y conflictos, basada, como el mismo dijo en forma reiterada, en el respeto mutuo y a las leyes municipales. A un alcalde fuerte que buscó continuamente la concertación, el Concejo no pudo ofrecerle mayor oposición y cumpliendo la promesa del candidato MacLean, la bancada del Acuerdo Patriótico, por ejemplo, trató de facilitar la "governabilidad" del

municipio. A cambio, las principales obras MacLean, el puente de Las Américas y el proyecto de transporte por teleférico (TUTEL), fueron continuadas lentamente.

Planteados los conflictos no dentro, sino fuera del municipio, Mantilla se enfrentó en los primeros meses con los harineros por el alza del pan y luego con los chóferes, por las tarifas del servicio de transporte público. Luego le tocó el turno a Max

Fernández, jefe de su rival UCS, por el matadero de Achachicala y posteriormente lidió con la COBEE, que ya se encontraba lista para ganar la licitación para distribuir y comercializar la energía eléctrica, tras acuerdo con el gobierno, pero no con el Municipio. Meses adelante se desataría el conflicto -aún no resuelto- con la cooperativa telefónica local, considerada "botín" político de los más apetitosos.

DEL MATADERO AL MURO DE LA EMBAJADA

Uno de los primeros problemas se produjo en febrero a causa del nuevo matadero que el año electoral prometió instalar para la ciudad el líder de la Unión Cívica Solidaridad (UCS), Max Fernández.

El empresario "acesista" concedió 841 mil dólares para obras de ampliación y equipamiento del centro de faenado de reses e inclusive se iniciaron las obras civiles y se depositó en las instalaciones de Achachicala una estructura metálica. Pero se supo que la cesión fue en realidad un préstamo y no un regalo, con lo cual, la ciudad quedaba en deuda efectiva con el industrial. Mientras algunos sectores recordaban el dicho "quien regala y luego quita, con el diablo se desquita", el alcalde y los concejales optaron porque Fernández recogiera sus equipos y planificaran la pronta ejecución de un nuevo matadero, moderno e higiénico, en la zona de Chuquiaguillo.

En mayo, Mantilla empujó al embajador norteamericano Richard Bowers a discutir sobre las bondades de la coca. Bowers había indicado que la masticación de la hoja era un resabio de la esclavitud.

"La esclavitud está en la adicción a la cocaína", respondió el alcalde en anticipo de una polémica que se disolvió pronto.

En abril y agosto, Mantilla terminó de reestructurar su inicial equipo de oficiales mayores Administrativo, Técnico y de Cultura. En sustitución de Willy Calle, Carlos Catacora y Carlos Cordero, ingresaron -en medio de una pugna condepaista no muy difundida- Rubén Centellas, Oscar Paz y Homero Carvalho.

En septiembre se descubrió que la embajada norteamericana había invadido medio metro de área peatonal en una de las aceras de la nueva cancelería estadounidense que se construye en la zona de San Jorge. El conflicto duró tres meses, hasta no-

vembre, cuando se conoció que la representación diplomática recorrerá pero no se estima en 700 mil dólares.

En la polémica sobornada o no de la construcción de la Cancillería nacional en mediadora de la pugna por los norteamericanos, Mantilla tendió el respeto a la embajada tendió que no se sabe cuándo.

LOS VIAJES DE MANTILLA. En los casi 12 meses de su puesto al concejal Antonio también de Condepa.

El primer viaje lo realizó y visitó algunos países de centro ellos Francia y España. Luego por los Estados Unidos. En noviembre visitó Bogotá, la capital colombiana, especialmente a un senador por las virtudes y utilidades. Pero de improviso tuvo que su estadía en la capital no enterarse de que su superior parte de los concejales de huelga de hambre por parte que La Paz trasladara 30 bolivianos a El Alto, por la gestión que ya se asomaba ausentarse del país.

A principios de 1993, Mantilla realizó un viaje a Talvato, pero la urgencia de la gestión que ya se asomaba ausentarse del país.

LO ACOMPAÑO SU ESPOSA. El trabajo de Mantilla fuertemente apoyado por su esposa, la licenciada Edith Arce, directora de Coordinación Social de la Municipalidad.

"Creo que estoy perdiendo esperanza en sus tareas de una universidad, pero el trabajo es fundamental para mí", dijo Mantilla en la última entrevista de prensa, al destacar la necesidad para canalizar a las empleadas domésticas y la creación de guarderías infantiles, que acompañan a una familia en su trabajo por fines de la capital.

Obras para el año electoral

Por coincidencia o no, los principales trabajos paceños se entregarán antes, durante y después de las estrepitosas campañas proselitistas presidenciales y municipales.

Sea por retrasos imponderables o negligentes, o porque fueron licitadas este año, las principales obras paceñas serán entregadas en 1993, un año eminentemente electoral, no sólo por los comicios generales de junio, sino porque en diciembre La Paz volverá a ser en frente donde se elegirá a un nuevo alcalde o ratificará al actual.

La entrega de obras en meses de intenso proselitismo político está prevista por el mismo jefe del gobierno municipal paceño, Julio Mantilla, cuya ejecución del presupuesto comunal -de unos 60 millones de dólares- tropezó con varios inconvenientes.

El primero de ellos fue calcular mal, aunque esta deficiencia no sea exclusiva de la alcaldía paceña.

A principios de año se proyectó la suma de ingresos y egresos globales en 238 millones de bolivianos.

Pero un mes antes de concluir este año fue urgente reformular el presupuesto "reforzándolo" con 5,2 millones más destinados a pagar los sueldos de trabajadores eventuales y funcionarios permanentes contratados en los últimos meses, dando al traste con los planes de "racionalización" del personal.

Mantilla previó en marzo que unos 300 funcionarios serían despedidos del Municipio. Sin embargo, "en este primer año hubo errores y el manejo de la partida 100, de servicios personales fue uno de ellos", admitió recientemente al manifestar su imposibilidad de mejorar la reducción de personal, recomendada por los organismos internacionales.

Entre julio y octubre, para la conmemoración del 183 aniversario independentista y los 442 años de la fundación colonial, los bombos y los platillos de la banda municipal Eduardo Caba precedieron actos cívicos y promesas optimistas de entregas de obras que tanto esperan los pobladores para las fechas cívicas.

El 16 de julio pasado, La Paz celebró la revolución liderada por Murillo con más ceremonias que obras: soldados en las plazas, escolares en las avenidas, autoridades encendiendo la tradicional tea, ap'tapis en las callejuelas coloniales, discursos y ofrendas flores, mientras se entregaban el mercado Yungas y la plaza de los Héroes como los trabajos más significativos, incluida la remodelación del teatro "al aire libre".

Para esa fecha, el alcalde anunció que había invertido 40 millones en 231 obras medianas y menores licitadas o en ejecución. Los 40 millones, eran la tercera parte de los 130 presupuestados para inversiones en todo 1992.

El 20 de octubre, la celebración fue más sobria y el conjunto de obras entregadas también más reducida.

Hace dos semanas, Mantilla confirmó lo previsible: que las obras consideradas infraestructuralmente grandes, se entregarían en 1993.

Entre ellas, obviamente, citó al puente las Américas, la canalización de los ríos Choqueyapu, Orkojahuira y San Pedro, el túnel bajo el Instituto Americano, la



Puente a concluirse antes de los comicios.

avenida Costanera, la avenida Naciones Unidas, el entronque con Achocalla y aún el soñado sistema de transportes por teleférico, TUTEL.

Pero Mantilla destacó también uno de los logros más importantes de su administración: la entrega al servicio público de cuatro kilómetros de emisarios y recolectores de aguas negras en decenas de villas populares, con ayuda del Fondo de Inversión Social (FIS), dependiente del gobierno, mientras que con la cooperación directa de los vecinos se instalaron otros nueve kilómetros de emisarios, cordones de acera y empedrados.

No obstante, más de 10 kilómetros de canalización y embovedado de riachuelos, para beneficiar a 150 mil personas se encontraba en fase de adjudicación o planificación para el año de las elecciones, admitió el alcalde.

"Avanzamos en obras de importantes", dijo al mencionar entre otras la remodelación de los abandonados parques de Cota Cota y Aranjuez y la proyectada refacción de Mallasa a donde se planea trasladar zoológico. "Cumplimos con no antagonizar con las obras anteriores, porque son patrimonio paceño", dijo Mantilla.

A 12 meses de gestión y más allá del optimismo y las preocupaciones, las cifras publicitadas por los propios voceros del municipio local era elocuentes: en obras entregadas, en ejecución y por adjudicarse, se habrían invertido 60 redondos millones de bolivianos.

¿Dónde quedaron los 70 millones restantes? se preguntaron muchos concejales y la prensa, incluido este diario.

La alcaldía explicó que fallaron algunas donaciones y créditos, pero sobre todo los ingresos por coparticipación, entre ellos 24 millones que debían ser desembolsados por el gobierno central y de los cuales sólo le tocó poco más de dos millones de los seis cancelados también a Cordepez y a la universidad de San Andrés.

Pero ¿y el resto? Difícil invertir tanto en los 9 días que quedan del año (CAVR)

Mañana: La batalla por COTEL

Es quizá la cooperativa más poderosa del país, con 62 mil abonados y casi 90 millones de dólares por cada aportación de \$us1.500. Paga elevados sueldos y produce pérdidas, por lo menos hasta 1991. Sus empleados paran continuamente ante la virtual impotencia de sus ejecutivos. Está en conflicto con la alcaldía. Es un "botín político"; su futuro es incierto...



Para Navidad...
un Regalo de Calidad

YARDLEY
Lace

delicate...
feminine...
romantic...

de venta en las mejores perfumerías

Bolivar perdió el sorteo para definir la primera sede de los partidos frente a Wilstermann pero logró un acuerdo con los representantes "avilados".

Se enteramos que según el sorteo Bolivar debía ser local hoy en Miraflores y Wilster el domingo en el Capriles; sin embargo, un acuerdo que resultante del sorteo para que los "avilados" jueguen en su cancha esta noche. Se ocuparon de las negociaciones.

No tendrá efecto la inscripción del entrenador Departamental de Deportes de La Paz, que advirtió que no cederá el estadio. Hernández se dirige al partido del domingo.

Sabe el dirigente que Bolívar jugará ese día en Miraflores y que, según se rumorea, harán baratas televisar el partido por uno o más canales, como parece que la están pensando.

Se rumorea que los jugadores de don Carlos volarán...

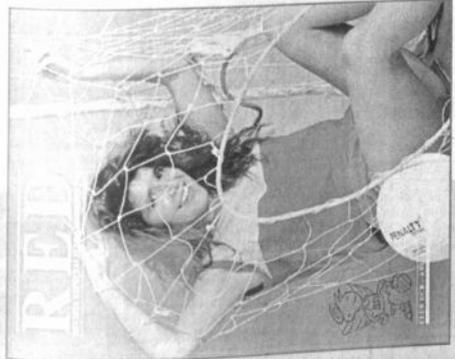
Richard Villegas es el hombre de confianza de World Disney para un premio que estimamos de gran manera su carrera deportiva para seguir inculcando.

Los campeonatos de las categorías masculinas y femeninas de la Asociación de Fútbol de La Paz sufrirán una modificación en los horarios mientras pasen las fiestas de fin de año.

Delegados de varios de los clubes participantes a tiempo de haber llegado al pedullo a la Asociación de Fútbol de La Paz, se enteraron que en lo mejor que se podía hacer va que "los niños ahora están pensando en los regalos que recibirán, antes que en jugar".

Luis Omar Campos al Club de Tenis La Paz? Al parecer algunos dirigentes de la entidad de La Paz, se enteraron de los intereses de ofrecerle un cargo como coordinador general de las varias actividades deportivas que allí se cumplen. Uno de los integrantes del equipo de fútbol de la Universidad Católica (fútbol) y en La Británica (balonmano), por lo que se rumorea que se ocupará para asumir una nueva responsabilidad...

Segundo número



Circula el segundo número de RED (revista Especializada en Deportes), editada en Depoportes. Un número de la publicación del club Universidad Católica en circulación por Jorge Ruiz.

La edición, presentada en tapa y contratapa a color, consta de artículos dedicados a todas las disciplinas incluidas en el quehacer de la institución.

El contenido divide su dedicación por una parte, al informe del primer semestre de actividades y, por otro, al octavo aniversario del Club.

Se trata de una loable iniciativa periodística, cuya presentación se advierte en el gráfico.

Falló nuevo Ferrari



Fiorano, 22 dic (EFE). El nuevo Ferrari de Fórmula Uno de la compañía italiana, el modelo de prueba, un refrigerador de aceite hidráulico de la suspensión como el modelo fue puesto en marcha para los ensayos que debieron aplazarse.

Los deseos del piloto alemán Michael Schumacher y un grupo de fieles seguidores de Ferrari de ver en acción el nuevo modelo italiano, pudo haber ocurrido porque el auto estaba muy frío, dijo el vocero de Ferrari, Giancarlo Baccini.

"Magic" comentarista

Nueva York, 22 dic (EFE). Earvin "Magic" Johnson reaparecerá en las pistas de baloncesto el día de Navidad pero no como jugador, sino como comentarista deportivo de la cadena NBC de televisión.

Según fuentes de la cadena el primer trabajo que realizará el ex jugador será el de comentar el partido que, el 25 de diciembre, jugarán los Clippers de Los Angeles contra los San Antonio Spurs.

Tras una primera retirada, en noviembre de 1991, Johnson esporádicamente como comentarista de la NBC hasta que se incorporó al equipo olímpico norteamericano en el verano.

Ahora, tras su segunda y definitiva retirada, la NBC volvió a ponerse en contacto con el jugador para repetir la experiencia; en esta temporada comentará un total de nueve partidos de la Liga regular, el partido de las grandes estrellas ("All Star Game") del 21 de febrero y la fase final.



WILSTER O BOLIVAR?

DOS EN PROCURA DE UNA NOCHE BUENA

PRESENCIA del

Deporte

TELÉFONO 322982

TELÉFONO 322982

Pura casualidad

Mérida (España), 22 dic (EFE). El delantero argentino del Mérida C.P., Daniel Aquino, que es, con diez tantos en quince partidos, el máximo goleador de la Segunda División española de fútbol, manifestó hoy a EFE que considera una casualidad ser el actual "pichichi" pues no se considera un goleador nato.

Aquino, aunque considera difícil que al final de la liga siga siendo el máximo goleador de Segunda, señaló que espera contribuir con sus goles al ascenso a Primera División del equipo de la capital de Extremadura para demostrar que es "un jugador válido" para la Primera División.

Prefiere a Stoichkov

París, 22 dic (EFE). Jean Pierre Papin, delantero del Milán y "Balón de Oro" en 1991, afirma en una entrevista que publica hoy el diario "L'Equipe" que el hubiera votado al búlgaro del FC Barcelona Hristo Stoichkov para la distinción concedida en 1992 al holandés Marco Van Basten.

"Yo hubiera votado a Stoichkov. Van Basten y Baresi", señala Papin, quien explica su decisión sobre el delantero del Barcelona: "es campeón de España, máximo goleador de ese Campeonato y ganador de la Copa de Europa. Si solo se tienen en cuenta los títulos, es el mejor merecido recibir el Balón de Oro. De hecho, Marco (por Van Basten) no se lo esperaba".

El delantero del Milán reconoce que el tampoco esperaba la designación de su compañero holandés en el Milán.

Garra "guarani"

ASUNCIÓN, 22 (AP). El futbolista paraguayo Roberto Caballero, quien se ha convertido en una especie de símbolo de Boca Juniors, flamante campeón argentino, dice que su "garra guaraní" lo ayudó a bucearse en el corazón de los aficionados boicenses.

"Siempre jugué con fuerza y expuse la garra de la raza guaraní. Siempre fui de frente en las jugadas y quicé estas características", declaró que la "firmeza me tuvo en su corazón", declaró el delantero a la prensa.

Su espíritu combato, sin embargo, no es lo que más le gusta. Caballero es la eslojación que sporto Cobain es la Boca campeón. El paraguayo fue también el máximo goleador del equipo, con siete tantos.



A mano ARMADA FOR ROLIVALS

¡AY, GUAGUAY... VIENES A VER LA DERROTA...?

NO, QUÉRIDITA... VENGO A VER UN ATERRIZAJE FORZOSO...

En este día... 23

DE NUESTRAS FIGURAS:

ARAGON, VICTOR: Arquero chiquisquero de fútbol, en esta temporada jugó en Independiente de Sucre.

CAMACHO, ARMANDO: Ex jugador cochabambino de fútbol que jugó en Independiente de Sucre.

CHAMBI, VICTOR: Arbitro pácreo de fútbol de salón.

GONZALEZ, WILFREDO: Futbolista cruceño.

HERRERA, ANTONIO: Volebolista cochabambino.

HERRERA, DAVID: Otro volebolista, hermano mellizo del anterior.

JUSTINIANO, ROLANDO: Jugador cruceño de fútbol que militó en Oriente Petrolero.

ORTIZ, JULIA DALILA: Basquetbolista de Santa Cruz.

OSSIO, LUIS: Volebolista de La



Victor Aragon



ANTONINHO

ES

ATIGRADO

La Paz, miércoles 23 de diciembre de 1992

ECONOMICOS

Super

Inmuebles

- 180 Casas en arriendo
- 187 Casas en venta
- 188 Habitaciones en arriendo
- 182 Casas compra y venta
- 189 Casas compra y venta
- 190 Apartos compra y venta
- 185 Otros inmuebles

Vehículos

- 200 Vehículos varios
- 201 Motocicletas, bicicletas

Profesionales

- 300 Empleados de industrias
- 301 Enseñanza particular

Artesanos

- 400 Esculturas de plástico
- 401 Frigoríficos, electrodomésticos
- 403 Pósters, cuadros

Mov. Económico

- 500 Transacciones y permisos
- 501 Plásticos y laminas

Equipos

- 600 Teléfonos compra y venta
- 602 Instrumentos de música
- 601 Enseres varios
- 603 Maquinaria industrial

Servicios

- 700 Hoteles
- 701 Conjuntos musicales

Varios

- 800 Extravíos
- 801 Varios

Del país

- 900 Santa Cruz
- 901 Cochabamba
- 902 Potosí
- 903 Tarija

ALQUILO TIENDA. Armentita 637. Tel. 343716.

VENDEMOS Magnífica casa, Calacoto, amplia, 5 dormitorios, jardín, BIENES RAICES (Ex Sheraton) Tel. 324544

VENDEMOS Casa. San Jorge. 2 Departamentos BIENES RAICES, Ed. Illampu, tel. 324544

PROPIETARIO VENDE Casa nueva, tres dormitorios, 3 S/S, Tel. 926584

VENDE CASAS. Pedro, Almirante Grau (Pasaje) 402 frente Colegio María Auxiliadora para roña

VENDE RESIDENCIA de lujo barrio Monte Verde, living, comedor, escritorio 4 dormitorios, 3 baños, cocina comedor, dependencias galpón piscina, terreno 1170 M² precios \$15. 175. 500. Tel. 325616.

ALQUILAMOS CASA la Florida 4 dormitorios, 3 baños, BIENES RAICES (Ex-Sheraton) Edil. Illampu, 600 Piso Or. A. Tel. 324544.

CASA en Trinidad 450 m² zona San Antonio Tel. 370603

ALQUILAMOS DEPARTAMENTOS 2 dormitorios amplios Av. Ace BIENES RAICES (Ex-Sheraton) Edil. Illampu, 600 Piso Or. A. Tel. 324544

VENDE CASA En Mayor Lopeña 432 a una cuadra de la Plaza Villarroel.

DEPTOS

VENDEMOS AMPLO DEPARTAMENTO San Jorge 34 dormitorios sobado BIENES RAICES (Ex-Sheraton) Edil. Illampu 600, piso telefónico, 324544.

VENDEMOS DEPARTAMENTO Los Pinos 3 dormitorios BIENES RAICES (Ex-Sheraton) Edil. Illampu 600, piso telefónico, 324544.

VENDEMOS DEPARTAMENTO A PLAZAS a estrenar, promueve, San Jorge 34 dormitorios, BIENES RAICES (Ex-Sheraton) Edil. Illampu 600, piso telefónico, 324544.

VENDE Casa en Av. Chuacaya IV 1000 metros de 2 Deptos completos, independientes, 2 tiendas 340 m² propiétario amigable, entrega total, BIENES RAICES (Ex-Sheraton) Edil. Illampu 600, piso telefónico, 324544.

ALQUILO HABITACION, Baño Obrajes Tel. 793277 (11-14)

VENDE Lote final Irpavi Bajo Tel. 790999

ANTICRETICO Garzonier Pequeño Av. los Leones 2451

VENDE TERRENO SANTA Cruz 380 m² Alto anillo tel. 370603 (15-21)

OFICINAS

ALQUILO Oficina, Edificio Comor, Balaclava, Colorado, zona privada, línea telefónica división, referencias: tellosno 492558 - 502891 - (15-18)

ALQUILO OFICINA; EDIFICIO INGAVI PLANTA BAJA - 4.

ALQUILO O FICINA Edificio Comor, Balaclava, Colorado independiente, Teléfono manzana Tel. 320891 - 0 administración, (12-14).

ALQUILO OFICINA Edificio Ingavi Planta Baja - 4.

ALQUILAMOS OFICINAS (CENTRICAS); Sopocachi varios ambientes BIENES RAICES

TIENDAS en anticretico Av. Mecapaca c/23 N° 111 Obrajes

ALQUILO BONITOS departamentos, 3 dormitorios, tel. garage La Florida, 3 dormitorios, garage Achumani, 3 y 4 dormitorios, tel. garage Cochabamba 797008.

VENDE terreno 6000 m², 414 m² Achumani, 500 m² Av. Roma, Obrajes 2 hectareas Las Carreras, 500 m² Calataya, 1000 m² Chinokaya, 400 m² Ovejuyo, 797008

BLANQUITA vende empleo departamento Alto Obrajes con 3 dormitorios y demás dependencias 797008

VENDE elegante Oficina amoblada Edil. Cristal Dirección Anticretico departamentos 3 dormitorios 2 dormitorios a estrenar Amor de Dios 797008

OFRECE ANTICRETICO Casilla 2 dormitorios Tel. garage, Cota-Cota 797008.

VENDE TERRENO, 400 m² (amarrillado), otro 326 m², otro 300 m² (amarrillado), Achumani, Irpavi 815 m² Irpavi, 300 m², 600 m² Alto Irpavi 815 m² Irpavi, 300 m², 312 m² Urbanización Los Rosales 300 m² Cota-Cota, 500 m² Valencilla, 6 hectareas Mallabá, 797008.

VENDE dos buses Mercedes Benz mod. 80 y 81, perfectas condiciones, motor estándar, Pte. 81463 (Cota), (15).

BOQUE DEPORTIVO 1977 muy buen estado, mecánico, papeles en orden, línea atracción, color rojo, motor estándar, Pte. 81463 (Cota), (15).

VENDE Jit' '0 bus Mercedes Benz mod. 80 y 81, perfectas condiciones, motor estándar, Pte. 81463 (Cota), (15).

JEEP Niva 1 988 Vendo magnifico estado, documentos en orden, mejoras adicionales recientemente introducidas Ref. 783483.

Realizan consultas sobre la determinación LAS VILLAS BOLIVARIANAS EN HOTeles SE INSTALARAN EN HOTeles

Se confirmó que no serán las Universidades de Cochabamba y Santa Cruz las "Villas Bolivarianas", sino hoteles de dos y tres estrellas, debido a problemas económicos, según informó ayer Edgar Claire, Secretario General del Comité Organizador de los Juegos Deportivos Bolivarianos del próximo año.

Es cierto el cambio porque el Comité Organizador ha visto por conveniente implementar las Villas Bolivarianas en hoteles en las ciudades de Cochabamba y Santa Cruz, en lugar de las universidades de Cochabamba y Santa Cruz, como se había planteado inicialmente.

Además el cambio se debe a una recomendación de la Organización Deportiva Bolivariana (ODEBO). En el transcurso de estos días estamos recibiendo diversas opiniones de los presidentes de Comités Olímpicos Bolivarianos, en

sentido de dar su plena aceptación a los hoteles como Villas Bolivarianas. Esto nos mueve a pensar que la decisión que asumió el Comité Organizador es una decisión muy positiva y de ninguna manera una decisión que perjudique al espíritu bolivariano que tiene que primar en estas justas deportivas."

Indicó que en el momento todavía no se han establecido cuáles serán los hoteles que servirán de Villas Bolivarianas, "pero serán de dos o tres estrellas", agregó.

Por otro lado, aclaró que no se hicieron inversiones en las dos universidades que inicialmente estaban previstas para ser las Villas Bolivarianas de Cochabamba y la Gabriel René Moreno de Santa Cruz de parte de CODEBOL XII, sino más bien los que brindaron respaldo económico fueron las mismas casas de estudios.



Edgar Claire

URGENTE Necesito vender un apartamento en Cochabamba, zona Miraflores, para el extranjero, por favor dele referencias: 322 - 475 sin intermediarios.

VENDE Casa 4 plantas Villa de la Cruz, Zona Moravia, \$15. 35.000 - Tel. 359166. (9-14).

SE ALQUILA Habitación con derecho a baño y teléfono 36102. (13-14).

IRPAVI Mejilla ómnibus para 30 pasajeros, 5 y 6 años, 1/2 baños, cocina - living - comedor, bañeros, Garage - dependencias, calefacción, agua fría y caliente, calefacción, agua fría y caliente, calefacción, agua fría y caliente. Sin intermediarios. Tel. 351924.

BIENES RAICES (Ex Sheraton) Edil. "Illampu" Av. Arce 2132 6to. piso Teléfono 324544.

ALQUILAMOS CASA San Jorge, 3 dormitorios, BIENES RAICES (Ex-Sheraton) Edil. Illampu 600, piso telefónico, 324544.

VENDE Casa en Av. Chuacaya IV 1000 metros de 2 Deptos completos, independientes, 2 tiendas 340 m² propiétario amigable, entrega total, BIENES RAICES (Ex-Sheraton) Edil. Illampu 600, piso telefónico, 324544.

VENDE Jit' '0 bus Mercedes Benz mod. 80 y 81, perfectas condiciones, motor estándar, Pte. 81463 (Cota), (15).

ALQUILO Oficina, Edificio Comor, Balaclava, Colorado, zona privada, línea telefónica división, referencias: tellosno 492558 - 502891 - (15-18)

ALQUILO OFICINA; EDIFICIO INGAVI PLANTA BAJA - 4.

ALQUILO BONITOS departamentos, 3 dormitorios, tel. garage La Florida, 3 dormitorios, garage Achumani, 3 y 4 dormitorios, tel. garage Cochabamba 797008.

VENDE terreno 6000 m², 414 m² Achumani, 500 m² Av. Roma, Obrajes 2 hectareas Las Carreras, 500 m² Calataya, 1000 m² Chinokaya, 400 m² Ovejuyo, 797008

Lo sobresaliente del '92 para España "LA DEFENSA DE LA SEDE DE LOS BOLIVARIANOS" Comité Olímpico despidió el "año viejo" ayer

El presidente del Comité Olímpico Boliviano, Jorge España, calificó como lo más sobresaliente de la gestión en 1992 la defensa de la sede de los Juegos Deportivos Bolivarianos de 1993, que se celebrarán en Cochabamba, en ocasión de los Juegos Olímpicos, en sentido de que otro país aspiraba a la sede que le fue conferida a Bolivia.

"Esta fue una cuestión que no trascendió porque no fue el momento propicio para la información, pero me siento muy orgulloso de haber sido participe de una reunión extraordinaria del ejecutivo de ODEBO en Barcelona, donde como representante de Bolivia, fui muy incisivo e inclusive, si vale el término, atropellador ante esta situación inverosímil que se planteó, y se ratificó plena y totalmente a nuestro país que ha estado peleando desde hace mucho tiempo. Por eso hay satisfacción en nuestra gestión porque Bolivia no se ha arrojado en otra alternativa", puntualizó España.

Por su parte, el director de Mención Especial de los Juegos Bolivarianos de 1993, y algún otro comentario adverso que hubo, al que no quiero referirme".

España se hizo cargo de la presidencia del Comité Olímpico Boliviano a mediados de septiembre. Finalmente sostuvo que este año fue positivo porque al margen de haberse defendido la sede de los Bolivarianos, se realizaron obras para implementar la infraestructura deportiva en las ciudades de Cochabamba y Santa Cruz.

El '93 Con relación a la próxima temporada, España dijo que se espera lo mejor para el deporte boliviano, especialmente de los Bolivarianos. "En principio creo que la gran labor que tenemos que hacer a través de las Federaciones, el trabajo de sus entrenadores y del sacrificio de sus deportistas, tiene que verse compensado en nuestra participación en los Juegos".

Expresó que la presencia de Bolivia en los Bolivarianos "será masiva y por otra parte de alta calidad. Por eso yo deseo y auguro todo el pleno éxito a nuestros deportistas en los Juegos Bolivarianos para que consigan el mayor lote de medallas en los país".

DESPEDIDA Aprovechando las instalaciones del Comité Olímpico Boliviano, el Director invitó a los ejecutivos de los miembros de la institución y a los ejecutivos del Comité Organizador de los Juegos Bolivarianos, a un acto que sirvió para despedir a este año y augurar mejores deseos para el deporte boliviano en 1993.

Los asistentes compartieron una copa de champagne.

Un aspecto de la reunión realizada ayer en el Comité Olímpico.



Todos los miembros del COB y de CODEBOL XII. Despidieron el '92.



Impugnan a la Academia por jugador Senzano

LA FINAL SE JUGARA IGUAL

Santa Cruz, 22 (PRESENCIA) por Gonzalo Valenzuela. - El Comité Ejecutivo de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano, luego de casi cinco horas de reunión, junto a los miembros del Comité Técnico, determinó que mañana se jugará el partido de programación Wilstermann-Bolivar, en la ciudad de Cochabamba que el torneo proseguirá normalmente, mientras se hace el proceso de impugnación del resultado del partido y Oriente Petrolero y que se presentará entre Bolivar y Oriente Petrolero y que se presentará por el club cruceño.

En este caso, en el que está involucrado el jugador Marcos Senzano de Bolivar, el Comité Ejecutivo emitió la resolución 2992, la que manifiesta que dicho jugador está inscrito y habilitado ante la Liga desde el 4 de marzo de 1992, con certificado de nacimiento del 6 de mayo de 1973, lo que determinaría que no ha infringido el reglamento. Sin embargo el Club Oriente Petrolero ha presentado otro certificado de nacimiento en el que se indica que Senzano nació en Matarán, Provincia Florida, el 6 de junio de 1972, lo que implica que habría adulterado documentos, y en consecuencia, se determinó que toda la documentación sea remitida al Tribunal de Justicia Deportiva para que haga el análisis correspondiente, de ser necesario, remitida a la Justicia Ordinaria para que haga el análisis correspondiente de la documentación de la fecha de nacimiento del mencionado futbolista.

La información, que fue proporcionada por el presidente de la LFPB, Walter Kreidler, agrega que las sanciones están escritas en los Estatutos y Reglamentos de la entidad y que precisamente por ser un tema muy

difícil, obligó a los dirigentes a repensar varias veces el fallo emitido esta noche.

Kreidler dijo que ningún campeonato ha sido suspendido por impugnación de un partido, y en el caso presente, considera que el proceso puede durar bastante tiempo, por lo que se determinó no paralizar el campeonato.

CASO DESTROYERS

En el caso de la impugnación presentada por el club Destroyers, el Comité Ejecutivo de la Liga determinó que el jugador Marco Antonio, quien fue analizado por los médicos, determinó que no hubo vicio de nulidad, ya que este jugador fue inscrito ante la Liga el 27 de marzo de 1992, y su certificado de nacimiento es del 17 de julio de 1972, lo que implica que cuando fue inscrito, tenía menos de 20 años.

En el caso de la impugnación presentada por el club Destroyers, el Comité Ejecutivo de la Liga determinó que el jugador Marco Antonio, quien fue analizado por los médicos, determinó que no hubo vicio de nulidad, ya que este jugador fue inscrito ante la Liga el 27 de marzo de 1992, y su certificado de nacimiento es del 17 de julio de 1972, lo que implica que cuando fue inscrito, tenía menos de 20 años.

LIGA DEL FUTBOL PROFESIONAL BOLIVIANO	
Club: "BOLIVIA"	COMISION TECNICA
Apellido y Nombre: SENZANO MARCO ANTONIO	Nombre: MARCO ANTONIO
Fecha y Lugar de Nacimiento: MATARAN, mayo 4, 1973	Estado Civil: SOLTERO
Identificación de Matrícula No. 129660	Estudiantes de: MONTERO
Clase Identidad No.	Libreta Militar No.
Precedente del Club	Estudiantes de: MONTERO
<p>Los datos personales que se indican en el presente documento firmado por las autoridades del Club jugador mencionado son correctos en la Liga del Fútbol Profesional Boliviano. En caso de alteración o falsificación comprobada el jugador se verá obligado a abandonar la Liga.</p> <p>Presidente del Club: <i>[Firma]</i> Secretario: <i>[Firma]</i> Director: <i>[Firma]</i></p>	

OPINA JORGE FRIAS

La Liga decidió dar curso a la impugnación hecha por Santa Cruz en contra de Wilstermann, pero eso no suspendió el torneo y los encuentros que han sido programados entre Wilstermann y Bolivar, se jugarán como están informados por el comité de disciplina de la entidad ligüera, Jorge Frías.

La Liga decidió dar curso a la impugnación hecha por Santa Cruz en contra de Wilstermann, pero eso no suspendió el torneo y los encuentros que han sido programados entre Wilstermann y Bolivar, se jugarán como están informados por el comité de disciplina de la entidad ligüera, Jorge Frías.

"La impugna- ción la vamos a to- mar en cuenta para el proceso, pero eso de que Wilstermann se retiró, sin embargo, no será motivo, sin em- bargo, para suspen- der un campeonato, lo que no ocurre en ninguna parte del mundo", afirmó el único que quiere hacer es dañar a

"SON ACTOS INNOBLES CON CRITERIO EGOISTA"

Cochabamba, 22 (PRESENCIA) por Manuel Herrera. - "Wilstermann jugará el encuentro de mañana (ho- y) con Bolívar porque no se anuló el partido, los dos partidos realizados el domingo pasado.

"Yo les puedo asegurar que man- na (ho- y) se realizará el primer partido por la final del octogonal entre Bolívar y Wilstermann en el estadio "Félix Capriles" a partir de los 20:30 horas, como asimismo el partido revancha del próximo domingo en La Paz" por- que ninguna instancia directiva o a nivel de comisiones tiene autoridad para suspender la fecha programada con esta anticipación.

Lo que pasa, agregó Salazar Rivas, "es que el comité de disciplina de la entidad ligüera quieren disimular la pesima actual, el presidente Miguel Anieto de Oriente Petrolero que insultó al públi- co pacato, con su mal comporta- miento en el estadio Siles y la vergon- zosa actuación de los equipos cruce- ños en el actual torneo".

Agregó, que Bolívar estará man- nado por su dirigencia y cuerpo téc- nico para el compromiso de la noche.

Los partidos han sido programa- dos con la designación de autoridades por el Comité Técnico de la Liga, al haber comprobado que no se anuló el partido, los dos partidos realizados el domingo pasado.

"Yo les puedo asegurar que man- na (ho- y) se realizará el primer partido por la final del octogonal entre Bolívar y Wilstermann en el estadio "Félix Capriles" a partir de los 20:30 horas, como asimismo el partido revancha del próximo domingo en La Paz" por- que ninguna instancia directiva o a nivel de comisiones tiene autoridad para suspender la fecha programada con esta anticipación.

Lo que pasa, agregó Salazar Rivas, "es que el comité de disciplina de la entidad ligüera quieren disimular la pesima actual, el presidente Miguel Anieto de Oriente Petrolero que insultó al públi- co pacato, con su mal comporta- miento en el estadio Siles y la vergon- zosa actuación de los equipos cruce- ños en el actual torneo".

Agregó, que Bolívar estará man- nado por su dirigencia y cuerpo téc- nico para el compromiso de la noche.

ACCION JUDICIAL CONTRA ORIENTE

Marco Senzano anunció que su madre iniciará una acción judicial contra el Club Oriente Petrolero.

La noticia proveniente de la capi- tal oriental, dando cuenta de la impugnación de Oriente en contra de Bolívar por supuesta alteración de la edad de Senzano, provocó en la fami- lia del futbolista una dura reacción, que fue inclusiva en una denuncia en contra del presidente de la Aca- demia de Fútbol Profesional Boliviano, José María Galdino, madre del futbolista de Bolívar Marco Senzano, se comunicó anoche desde Montero, donde radica, y anunció que la situación derivará en un juicio "porque de ninguna manera pode- mos permitir que se juegue con la honorabilidad de nuestra familia".

El jugador, en contacto con esta redacción, dijo que sus papeles están en un caso de esta naturaleza, pero que para demostrar que lo que afirma es verdad.

Marco Senzano anunció que su madre iniciará una acción judicial contra el Club Oriente Petrolero.

La noticia proveniente de la capi- tal oriental, dando cuenta de la impugnación de Oriente en contra de Bolívar por supuesta alteración de la edad de Senzano, provocó en la fami- lia del futbolista una dura reacción, que fue inclusiva en una denuncia en contra del presidente de la Aca- demia de Fútbol Profesional Boliviano, José María Galdino, madre del futbolista de Bolívar Marco Senzano, se comunicó anoche desde Montero, donde radica, y anunció que la situación derivará en un juicio "porque de ninguna manera pode- mos permitir que se juegue con la honorabilidad de nuestra familia".

El jugador, en contacto con esta redacción, dijo que sus papeles están en un caso de esta naturaleza, pero que para demostrar que lo que afirma es verdad.

"BOLIVAR NO PERMITIRA MANOSEOS": KERSCHER

De todas formas Bolívar no recibirá ninguna notificación oficial sobre el particular.

DIPPS

Por su parte el dele- gado de Bolívar ante la Liga, Fernando Dipps, dijo que no recibirá ninguna notificación oficial sobre el particular.

"Pese a quien pese, hagán lo que hagan, Bolívar está en la Copa Libertadores de Amé- rica y ese derecho lo tengo yo", dijo el representante de nuestro fútbol con actos que expresó.

El directivo lamentó que "alguna gente se esté prestando a estas situaciones", y aseguró que Bolívar "irá hasta el final de la ciudad de Cochabamba del primer plantel, para jugar hoy frente a la representa- ción de Wilstermann.

Por otro lado, Kerscher dijo que "cualquier caso que se presente debe ser de Justicia Deportiva y no de Justicia Civil".

Bolívar tiene la cur- tosidad de ganar y pun- tará su primer título de campeón de la Liga, a los de- ces años de haber sido el más no correspondiente de malos dirigentes que

De todas formas Bolívar no recibirá ninguna notificación oficial sobre el particular.

DIPPS

Por su parte el dele- gado de Bolívar ante la Liga, Fernando Dipps, dijo que no recibirá ninguna notificación oficial sobre el particular.

"Pese a quien pese, hagán lo que hagan, Bolívar está en la Copa Libertadores de Amé- rica y ese derecho lo tengo yo", dijo el representante de nuestro fútbol con actos que expresó.

El directivo lamentó que "alguna gente se esté prestando a estas situaciones", y aseguró que Bolívar "irá hasta el final de la ciudad de Cochabamba del primer plantel, para jugar hoy frente a la representa- ción de Wilstermann.

Por otro lado, Kerscher dijo que "cualquier caso que se presente debe ser de Justicia Deportiva y no de Justicia Civil".

Bolívar tiene la cur- tosidad de ganar y pun- tará su primer título de campeón de la Liga, a los de- ces años de haber sido el más no correspondiente de malos dirigentes que

Eliminación de cruceños LORGIO BLANCO CULPA A ÁRBITROS OCCIDENTALES

* "El colla hace y deshace en este pueblo"

* "Deberíamos organizar torneo oriental"

SANTA CRUZ, 22 (PRESENCIA). Por Gonzalo Valenzuela M.- Para Lorgio Blanco, el presidente de Destroyers y Oriente Petrolero hayan sido eliminados de la competencia ligüera.

Una declaración en ese sentido fue hecha por este dirigente a un canal de televisión, manifestando, "La hinchada no puede quejarse del equipo de Destroyers, ni tampoco del de Oriente, lo que pasa es que simplemente, y esto siempre lo ha dicho, estos árbitros del occidente son los culpables para que ningún equipo cruceño clasifique a la Copa Libertadores de América. Lamentablemente el árbitro que se creen los mejores y que para mí no sirven para nada", enfático.

El plantel rojo volverá el lunes a los entrenamientos, dirigidos por Napoleón Bruin, el técnico que logró el ascenso.

CONSEJO SUPERIOR

Será el Consejo Superior de la Liga del Fútbol Profesional, el que determinará si el club Guabirá es aceptado o no en la Liga, cuando se reúna en esta ciudad, el 9 de enero próximo.

Así lo hizo saber Walter Castedo, el secretario general de la Liga, al tiempo de ratificar que Guabirá no cum- plió, dentro del pla- zo estipulado, con la correcta inscrip- ción, ya que la do- cumentación en la plaza está incom- pleta.

Según Castedo, hoy debió haberse reunido el Comité Ejecutivo, pero de- bido a que los vice- presidentes que ve- nieron en La Paz, no encontraron pape- res, la reunión ha- yá sido postergada.

Según sus dirigentes GUABIRA NO TIENE NINGUN PROBLEMA DE INSCRIPCION



SANTA CRUZ, 22 (PRESENCIA). Por Gonzalo Valenzuela M.- El vicepresidente del Club Guabirá, Juan Carlos Aguilera, informó que toda la do- cumentación en re- lación fue enviada a la Federación Bolivi- ana de Fútbol, para que esta institución canalice la inscrip- ción de este club, ante la Liga del Fútbol Profesional Bol- iviano.

De esta mane- ra, el dirigente de la entidad "azucare- ña", que reciente- mente ascendió a la Liga, desestimó la posibilidad de que su club no sea aceptado en esta última institución, por no haberse ins- crito en el tiempo reglamentario, tal como lo informó en horas pasadas el se- cretario general, Walter Castedo.

Aguilera ratificó lo que manifestó días atrás al presi- dente de su club, Richard Limpías, cuando dijo que toda la documen- tación de Guabirá está en el archivo de la entidad ligüera, lo que le permite a la entidad ligüera, solicitar la participación de este club en el fútbol pro- fesional.

Trasladado el di- rigente de Guabirá se reunirán en Montero con los jugado- res que lograron el ascenso a la Liga y adelantado algo en torno a su posible consecuencia, sola- mente se envió una carta a la entidad ligüera, solicitando una reunión para ana- lizar todo lo relativo a la participación de este club en el fútbol pro- fesional.

Asimismo, se sabe que los dirigentes de Guabirá tendrían in- terés en Carlos Tru- cíos y Jorge Hiran, en- tre otros, para reor- ganizar el equipo.

Guabirá. Su situación será estudiada.

El plantel rojo volverá el lunes a los entrenamientos, dirigidos por Napoleón Bruin, el técnico que logró el ascenso.

CONSEJO SUPERIOR

Será el Consejo Superior de la Liga del Fútbol Profesional, el que determinará si el club Guabirá es aceptado o no en la Liga, cuando se reúna en esta ciudad, el 9 de enero próximo.

Así lo hizo saber Walter Castedo, el secretario general de la Liga, al tiempo de ratificar que Guabirá no cum- plió, dentro del pla- zo estipulado, con la correcta inscrip- ción, ya que la do- cumentación en la plaza está incom- pleta.

Según Castedo, hoy debió haberse reunido el Comité Ejecutivo, pero de- bido a que los vice- presidentes que ve- nieron en La Paz, no encontraron pape- res, la reunión ha- yá sido postergada.

El plantel rojo volverá el lunes a los entrenamientos, dirigidos por Napoleón Bruin, el técnico que logró el ascenso.

CONSEJO SUPERIOR

Será el Consejo Superior de la Liga del Fútbol Profesional, el que determinará si el club Guabirá es aceptado o no en la Liga, cuando se reúna en esta ciudad, el 9 de enero próximo.

Así lo hizo saber Walter Castedo, el secretario general de la Liga, al tiempo de ratificar que Guabirá no cum- plió, dentro del pla- zo estipulado, con la correcta inscrip- ción, ya que la do- cumentación en la plaza está incom- pleta.

Según Castedo, hoy debió haberse reunido el Comité Ejecutivo, pero de- bido a que los vice- presidentes que ve- nieron en La Paz, no encontraron pape- res, la reunión ha- yá sido postergada.

No lo encontró... WILSTERMANN BUSCÓ A HICKS



Ramon Hicks.

SANTA CRUZ, 22 (PRESENCIA). Por Gonzalo Valenzuela M.- Dirigentes del Club Wilstermann llegaron a esta ciudad para hablar con el paraguayo Ramon Hicks, con la finalidad de intentar su contratación, para que retorne a su equipo en la próxima temporada, e inclu- so, de darse esta posibilidad, en la Copa Libertadores de América.

Indicando que el contacto quedó frustrado, debido a que Hicks retornó a Paraguay, junto al astro Darío Román. Sin embargo, la gente del equipo "rojador" iba a tratar de tomar contacto con el futbolista en las siguientes horas.

Otro extranjero de Oriente Petrolero que emprendería el retorno a su país en las siguientes horas, es el argentino Hector Arzuabide, quien iba a intentar conversar con los dirigentes de Oriente Petrolero antes de viajar, para determi- nar si volvía o no al próximo año.

Mientras tanto, los jugadores del plantel "verdolaga" aguardaron intran- quilosamente esta mañana, el pago de algunas deudas.

